

can-am



BRUKERHÅNDBOK

Inneholder informasjon om sikkerhet, bruk og vedlikehold

2026

ADVARSEL

Les denne brukerhåndboken grundig. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Minste anbefalte alder for bruker: 16 eller eldre med gyldig førerkort. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

Fjerning eller modifisering av utslippsrelaterte deler på denne OHRV er ikke tillatt.

Brudd på dette kan føre til straffeansvar underlagt Californias lover.

DEFENDER HD11-SERIEN (UNNTATT EU OG STORBRITANNIA) / TRAXTER HD11-SERIEN

Oversettelse av den originale instruksjonen

 ADVARSEL

KJØRETØYET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke tar riktige forholdsregler, selv under standardmanøvre som f.eks. snumanøvre og kjøring i bakker eller over hindringer.

For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne håndboken og på dekalene på kjøretøyet. Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til **ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL.**

Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

ADVARSEL I HENHOLD TIL ERKLÆRING 65 CALIFORNIA

 ADVARSEL

Bruk, service og vedlikehold av et passasjerkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert eksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som staten California vet er kreftfremkallende og som kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til

www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

 ADVARSEL

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, sikkerhetsvideoen og sikkerhetsdekalene på produktet, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问,或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Modeller som dekkes
Defender XT Defender XT CAB Defender XU Traxter XT

®™ og BRP-logoen er varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dets datterselskaper.

©2025 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

Dette er en ikke uttømmende liste over varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dens tilknyttede selskaper.

Varemerker er kanskje ikke registrert i alle land.

Can-Am®

D.E.S.S.™

DPS™

ROTAX®

XPS®

I Canada distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

Innen EØS (som består av medlemsstater i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein), samveldet av uavhengige stater (inklusive Ukraina og Turkmenistan) og Tyrkia blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S. A. Og andre tilknyttede selskaper og datterselskaper av BRP.

For alle andre land distribueres og vedlikeholdes produkter av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og deres partnere.



INNHold

GENERELL INFORMASJON	1
SIKKERHETSINFORMASJON	2
INFORMASJON OM KJØRETØYET	3
VEDLIKEHOLD	4
TEKNISK INFORMASJON	5
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	6
FEILSØKING	7
GARANTI	8
KUNDEINFORMASJON	9

GENERELL INFORMASJON1-2

Hva du må vite før du kjører.....	1-2
Sikkerhetsmeldinger	1-2
Om denne brukerhåndboken	1-3
Vær en ansvarlig fører	1-3
Respekt for miljøet	1-4

SIKKER BRUK – ANSVAR1-6

Eier – opptre ansvarlig	1-6
Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig.	1-6
Kjøre forsiktig	1-8
Personsikkerhetssystem	1-8
Terrengforhold	1-9

GENERELL INFORMASJON

Gratulerer med kjøpet av en ny Can-Am® SSV. Det dekkes av en BRP begrenset garanti og et nettverk av autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere som er klare til å tilby deler, tilbehør eller service du måtte ha behov for.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte listen med kontrollpunkter før levering for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

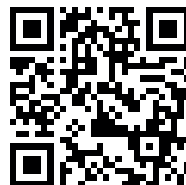
Hva du må vite før du kjører

Les denne brukerhåndboken før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv og personer i nærheten blir skadet.

Du må også lese alle sikkerhetsdekalene på kjøretøyet og se *sikkerhetsvideoen* på:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Eller bruk følgende QR-kode.



Dette kjøretøyet er bare beregnet på kjøring i terrenget. Det er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men det kan også brukes til nyttekjøring.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Sikkerhetsmeldinger

Typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen forklares som følger:

Varselsymbolet  indikerer fare for skade.

ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

FORSIKTIG

Indikerer en farlig situasjon som vil resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.

MERKNAD

Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Denne brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

Vær en ansvarlig fører

Hos BRP mener vi at det bør være en mulighet for alle i motorsport- og marinemiljøer å komme sammen og tenke gjennom hvordan sikkerhet, kjøregler og miljø skal håndteres. Vi mener at når vi oppfordrer alle førere til å kjøre ansvarlig - å passe på hverandre og sikre løyper og lekeplasser - inspirerer vi bransjen til å ta i mot nykommere, bygge mer omsorgsfulle miljøer og generere positive opplevelser.

Uansett om du kjører i løyper, på veier, vann eller snø, forplikter BRP seg til å støtte positive endringer. Det er derfor vi har gjort Ansvarlig fører-programmet til en viktig del av vårt Sosiale ansvar for selskapet gjennom handling, opplæring og styrking av miljøet.

For å lære mer om Ansvarlig fører, inkludert tips og triks om sikkerhet, kjøring og miljø, kan du gå til:

- canamoffroad.com/responsible-rider/

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av det nye kjøretøyet kjent med dets ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar operatørhåndboken i kjøretøyet, slik at du kan få informasjon om vedlikehold, feilsøking og instruering av andre.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende webområde:

- www.operatorsguides.brp.com



Respekt for miljøet

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden, men å bevare den flotte friheten du bare kan oppleve på et off-road-kjøretøy!

Disse retningslinjene holder førere og passasjerer sunne, glade og i stand til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne favorittaktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for sporten vår. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn off-road-eventyr. Å gi seg ut i løyper som går gjennom villmarksområder, er en spennende og sunn sport. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Vi må alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for off-road-førere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, inviterer BRP alle off-road-førere til å huske at respekt for miljøet ikke bare er kritisk for fremtiden for vår bransje, men også for fremtidige generasjoner,

Du er en god ambassadør for sporten hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra off-road-klubber, Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Respekter dyrelivet, og være spesielt varsom hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Følg reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

Hold deg unna villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Sørg for at du har tillatelse til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om teknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører off-road, vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den viktige måten å sikre fremtidig glede for alle.

Å glede seg over muligheten til å se naturen og alle underverkene der, er en opplevelse som settes pris på av off-road-førere. Respekt for naturen og villmarkslivet vil hjelpe sporten til å vokse!

Og til slutt, du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Uansett om du kjører et BRP off-road-kjøretøy med høy ytelse eller en annen utgave eller modell, må du vise at du vet hva du gjør.

SIKKER BRUK – ANSVAR

Dette er terrengkjøretøy med høy ytelse.

Førere må vise ansvar og være forsiktig for å unngå velt, kollisjoner eller andre uhell.

Selv om kjøretøyet har en rekke sikkerhetsfunksjoner (som beskyttende struktur, sikkerhetsbelter, sidenett og dører) og du bruker verneutstyr (som hjelm), er det alltid en fare for personskade og dødsfall i slike ulykker.

Reduser faren for alvorlig personskade og dødsfall ved å følge retningslinjene i denne delen.

Eier – opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *Sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand før du tar det i bruk. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

La aldri andre kjøre kjøretøyet med mindre de kan vise ansvar og du kan stole på at de behersker kjøretøyer med slik høy ytelse. Vurder om du må veilede og overvåke nye eller unge førere og sette regler og grenser (f.eks. om de kan kjøre med passasjerer, hva de får lov til å gjøre med kjøretøyet og hvor de kan kjøre) for andre som bruker kjøretøyet.

Velg egnet D.E.S.S.-nøkkel basert på førerens erfaring, bruk av kjøretøyet og miljø.

Diskuter sikkerhetsinformasjonen med de som skal bruke kjøretøyet. Forsikre deg om at alle førere og passasjerer tilfredsstiller kvalifikasjonene nedenfor og godtar å følge sikkerhetsinformasjonen. Hjelp andre brukere med å bli kjent med kjøretøyet.

Vi anbefaler at kjøretøyet gis en årlig sikkerhetsinspeksjon. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for mer informasjon. Selv om det ikke kreves, anbefales det at en autorisert BRP-forhandler utfører forberedelser til forsesongen på kjøretøyet. Hver gang du oppsøker en autorisert BRP-forhandler kan forhandleren sjekke om kjøretøyet ditt er berørt av eventuelle sikkerhetskampanjer. Vi anbefaler også på det sterkeste at du oppsøker din lokale autoriserte BRP-forhandler så snart som mulig hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se på sikkerhetsvideoen, se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av kjøretøyet

Delta på opplæringskurs hvis tilgjengelig (ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler for å finne ut om tilgjengelige opplæringskurs eller gå til <https://rohva.org/>).

Utfør øvelsesoppgavene i avsnittet *Øvelsesoppgaver*. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Du må være minst 16 år.

Du må være høy nok til å være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens du holder i rattet med begge hender, og fortsatt være i stand til å nå fullt slag av bremse- og gasspedaler med høyre fot og til å sette hele venstre fot ned på fotbrettet.

Ha sertifikat i henhold til lokale lover.

Ikke bruk kjøretøyet hvis du har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Kjøre med passasjerer

Du kan kun kjøre med maksimalt tre (3) personer, føreren og to (2) passasjerer.

Det er viktig at føreren og passasjerene alltid har på seg riktige beskyttelsesklær og utstyr.

Passasjerene må sitte godt på plass i førerhuset.

Passasjerene må være høye nok til å alltid være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens de holder begge håndtakene, og med føttene godt plantet på fotbrettet og på gulvet.

Be passasjerene om å lese kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer.

Ta aldri med passasjerer hvis du tror at deres ferdigheter eller bedømmelse ikke er gode nok til at han/hun kan konsentrere seg om terrengforholdene og tilpasse seg disse. På SSV må passasjerene også hele tiden være oppmerksomme på terrenget foran seg og være i stand til å ta i mot støtet fra dumper.

Kjøre forsiktig

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.
- Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.
- Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.
- Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Bekreft alltid at det ikke finnes hindringer eller mennesker bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for dette kjøretøyet. Lasten må være skikkelig sikret. Reduser hastigheten, beregn større stopplengde, og følg andre instruksjoner under [Flytte last og utføre arbeid, page 2-24](#).
- Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

Personsikkerhetssystem

- Både fører og alle passasjer må låse dørene eller sidenettene og alltid ha på seg sikkerhetsbelte under kjøring.
- Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon. Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

Terrengforhold

- Dette kjøretøyet er ikke laget for kjøring på asfalterte overflater. Hvis du må kjøre på slike overflater en liten stund, må du unngå brå bevegelser med rattet, gass- og bremsedalene.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Ta deg tid til å finne ut hvordan kjøretøyet oppfører seg under ulike forhold.
- Kjør ikke på svært ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg de ferdighetene som kreves for å beherske kjøretøyet i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter. Øv deg i slake hellinger.
- Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i [KJØR SIKKERT, page 2-15](#). Undersøk terrenget nøye før du kjører opp eller ned bakker. Kjør aldri i opp eller ned bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
- Forsøk aldri å kjøre opp eller ned bratte bakker når du kjører med tilhenger.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Følg alltid riktige prosedyrer for kjøring over hindringer slik det er beskrevet i [KJØR SIKKERT, page 2-15](#).

- Bruk aldri dette kjøretøyet i raskt rennende vann eller i vann dypere enn angitt i [KJØR SIKKERT, page 2-15](#). Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.
- Parker alltid kjøretøyet riktig i det flateste terrenget i nærheten. Sett girspaken på PARK, stopp motoren og ta ut nøkkelen før du forlater kjøretøyet.
- Hvis parkering i en skråning ikke kan unngås, anbefales det å plassere en stor stein eller en lignende gjenstand bak et hjul for hindre bevegelser.
- Du må aldri anta at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt. Plutselige terrengendringer grunnet hull, fordypninger, voller, mykere eller hardere "grunn" eller andre uregelmessigheter kan føre til at kjøretøyet tipper over eller blir ustabilt. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis kjøretøyet begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å umiddelbart svinge i samme retning som velten. Prøv aldri å stoppe en velt med armene eller føttene. Du må holde alle kroppsdeler på innsiden av rammen eller ROPS-rammen (veltebøyle for å beskytte passasjerer hvis kjøretøyet ruller over).

[illegible]

2 SIKKERHETSINFORMASJON - INNHOLD

GENERELLE FORHOLDSREGLER 2-3

Unngå karbonmonoksidforgiftning	2-3
Unngå bensinbranner og andre farer	2-3
Unngå brannskader fra varme deler	2-4
Tilbehør og modifikasjoner	2-4

MEDIKAMENTER OG ALKOHOL 2-6

BESKYTTELSESUTSTYR..... 2-7

Hjelmer og øyevern	2-7
Andre kjøreklær	2-8

NØDVENDIG UTSTYR 2-10

GJØR DEG KJENT MED KJØRETØYET 2-11

Bruk i terrenget	2-11
Styring	2-11
Bremsing	2-12
Blindsoner for kjøretøyet	2-12

TRENINGSØVELSER..... 2-13

Svingeøvelser	2-13
U-svingøvelser	2-14
Bremseøvelser	2-14
Ryggeøvelser	2-14
Øvelse på nødstop av motoren	2-14

KJØR TRYGT..... 2-15

Unngå velt	2-15
Unngå kollisjoner	2-16
Bruk i terrenget	2-17
Generelle kjøretips	2-17
Bruk i revers	2-18
Krysse veier	2-18
Kjøre på fast dekke	2-18
Krysse grunt vann	2-18
Kjøre på snø eller is	2-19
Kjøring på sand	2-20
Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag	2-20
Krysse hindringer	2-20
Viktige punkter ved kjøring i bakker	2-21
Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring	2-22
Miljø	2-22

KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID 2-24

Arbeide med kjøretøyet	2-24
Last	2-25
Slepe last	2-28
Kjøring med tilhenger	2-28

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/ USA)..... 2-30

Hengermerke sikkerhet	2-30
Sikkerhetsdekalering	2-32

2 SIKKERHETSINFORMASJON - INNHOLD

Støpt sikkerhetspiktogram 2-50

Hengemerke for samsvar 2-52

VIKTIGE SIKKERHETSPIKTOGRAMMER PÅ PRODUKTET 2-53

Sikkerhetspiktogram 2-53

Støpt sikkerhetspiktogram 2-75

KONTROLL FØR KJØRING 2-77

Liste over kontroller for kjøring 2-78

RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER 2-82

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksidforgiftning

All motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

- Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
- Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.

Unngå bensinbranner og andre farer

Bensin er ekstremt brennbar og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Bruk bare BRP LinQ beholderen til å frakte drivstoff i lasteboksen.
- Denne beholderen må sikres forsvarlig til lasteboksgulvet ved hjelp av LinQ-systemet. Vi anbefaler ingen andre rød drivstoffbeholdere som selges på markedet.
- Du må aldri transportere bensinbeholdere eller farlige væsker i lasteboksen.
- Fyll aldri bensin på bensinkannen mens den er i lasterommet eller på kjøretøyet – statisk elektrisitet kan avgi gnister som kan antenne bensinen.
- Følg nøye instruksjonene under [Drivstoff - Fylling av drivstoff, page 3-58](#) ved påfylling av bensin i kjøretøyet.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tankklokken ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

- Sug aldri opp bensin med munnen.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.
- Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine.

Unngå brannskader fra varme deler

Visse deler, f. eks. bremserotorer og komponenter i eksosanlegget, blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

Tilbehør og modifikasjoner

Alle modifikasjoner eller tillegg av tilbehør godkjent av BRP kan påvirke kjøretøyets manøvreringsegenskaper. Det er viktig å ta seg tid til å gjøre seg kjent med kjøretøyet etter at modifikasjonene er gjort for å forstå hvordan du tilpasser din kjøreadfærd tilsvarende.

Unngå montering av utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet og unngå uautoriserte modifikasjoner. Disse modifikasjonene og utstyret er ikke blitt testet av BRP og kan være en kilde til farer. De kan for eksempel:

- Føre til tap av kontroll og økt kollisjonsfare.
- Forårsake overoppheting eller kortslutninger som øker faren for brann eller brannskader.
- Påvirke beskyttelsesfunksjoner som kjøretøyet har.
- Påvirke tilhengerens bevegelser når kjøretøyet blir transportert..
- Kan risikere å miste objekter på veien under transport.

Det kan også bli ulovlig å kjøre kjøretøyet.

Kontakt en autorisert BRP Off-road-forhandler for tilgjengelig BRP-tilbehør til kjøretøyet ditt.

Av sikkerhetsmessige årsaker må noe BRP-tilbehør installeres av en BRP-forhandler, men hvis du bestemmer deg for å installere tilbehøret selv, når det ikke kreves av forhandleren, er det viktig å følge alle instruksjonene nøye og, hvis aktuelt, forstå all informasjon om hvordan du bruker produktet eller utfører service.

Hvis tilbehøret er installert på kjøretøyet ditt av en annen person enn deg, anbefaler BRP deg på det sterkeste å lese det tilhørende instruksjonsarket, da det kan være mer informasjon om hvordan du bruker det trygt eller utfører service.

Instruksjonsarkene finner du på denne adressen:

- <https://instructions.brp.com>

MEDIKAMENTER OG ALKOHOL

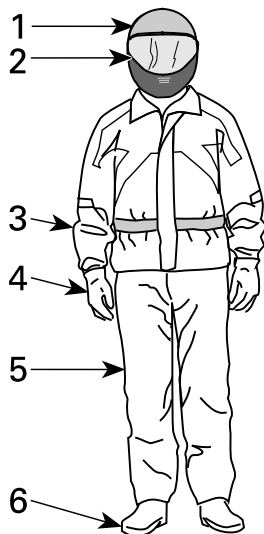
Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

Kjøring av dette kjøretøyet forutsetter at fører og passasjer(er) er edruelige, oppmerksomme og årvåkne.

Bruk av medikamenter og alkohol, alene eller i kombinasjon, reduserer reaksjonstiden og dømmekraften, påvirker synsevnen og begrenser evnen til sikker kjøring.

BESKYTTELSESUTSTYR

Det er viktig at føreren og passasjerer alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert:



1. Godkjent hjelm
2. Øye- og ansiktsbeskyttelse
3. Langermet skjorte eller jakke
4. Hansker
5. Lange bukser
6. Støvler (som dekker ankelen)

Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller som ikke dugger, være nødvendig.

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Få best mulig komfort og unngå frostskafer om vinteren ved å kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden gir også god isolasjon.

Bruk aldri løstsittende klær som kan vikle seg fast i kjøretøyet eller i greiner og busker.

Hjelmer og øyevern

Hjelmer beskytter hodet og hjernen mot skader. Selv med kjøretøyetets ramme og dører kan objekter komme inn i førerhuset og treffe hodet, og hodet kan treffe rammen eller objekter utenfor kjøretøyet. Selv den beste hjelmen er ingen garanti for å unngå personskade, men statistikken viser at hjelmbruk reduserer faren for hjerneskafe betydelig. Så vær på den sikre siden og bruk bestandig en hjelm når du kjører.

Velge en hjelm

Hjelmer må tilfredsstillende de vedtatte standardene i landet eller området du befinner deg i, og må være riktig tilpasset.

En hjelm med ansiktsbeskyttelse er det beste valget fordi den beskytter mot støt forfra. Den kan også beskytte mot partikler, steiner, insekter, været og så videre.

En åpen hjelm uten ansiktsbeskyttelse gir ikke samme beskyttelse av ansiktet og haken. Hvis du bruker en åpen hjelm, bør du bruke et festbart ansiktsvern og/eller vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig øyebeskyttelse for de som kjører. De kan knuses eller falle av, og de lar vind og luftbårne partikler komme inn i øynene.

Ved kjøring under vinterforhold bør en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske også brukes.

Bruk farget ansiktsvern eller briller bare i dagslys. Ikke bruk dem om natten eller under dårlige lysforhold. Ikke bruk dem hvis de reduserer din evne til å skille farger.

Andre kjøreklær

Fottøy

Bruk bestandig fottøy som dekker tærne. Solide støvler som dekker ankelen, med sklisikre såler gir bedre beskyttelse og lar deg plassere føttene riktig på fotstøtten.

Unngå lange skolisser som kan vikles inn i gass- eller bremsepedalen.

Under vinterforhold er støvler med gummisåler og overdel av nylon eller lær og med uttakbare innlegg av filt best egnet.

Unngå gummistøvler. Gummistøvler kan sette eller henge seg fast bak eller mellom pedalene og påvirke bruk av bremse- og gasspedalen.

Hansker

Fullfingrede hansker beskytter hendene mot vind, sol, varme, kulde og flygende gjenstander. Ettersittende hansker som sitter godt på hendene, gir bedre grep på rattet og reduserer tretthet i hendene. Solide, forsterkede motorsykel- eller ATV-hansker hjelper til å beskytte hendene bedre hvis det skjer uhell eller en velt. Hvis hanskene er for klumpete kan det være vanskelig å betjene kontrollene.

Under vinterforhold bør hendene beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Jakker, bukser og kjøredresser

Bruk jakke eller langermet skjorte og lange bukser, eller kjøredress. Kvalitetsbeskyttelsesutstyr for ATVer vil være komfortable og hjelpe deg å unngå å bli distraheret av ulike elementer i miljøet. Hvis du utsettes for et krøsj, kan verneklær med god kvalitet i kرافitte materialer forhindre eller redusere personskaade.

Ved kjøring i kaldt vær må du beskytte deg selv mot hypotermi. Hypotermi, en tilstand med lav kroppstemperatur, kan føre til redusert konsentrasjon, treg reaksjon og manglende evne til jevne og presise bevegelser. I kjølig vær er riktige verneklær som en vindtett jakke og isolerte lag med klær helt essensielt. Selv under kjøring ved moderate temperaturer kan du føle deg meget kald på grunn av vinden.

Verneklær som passer for kjøring i kaldt vær kan være for varme når du stopper. Kle deg lagvis slik at klærne kan fjernes når du ønsker det. Bruk et vindtett ytre lag over verneklærne for å hindre kald luft i å nå inn til huden.

Regnklær

Hvis du må kjøre i vått vær, anbefales det å bruke en regndress eller en vanntett kjøredress. På lange turer er det en god ide å ta med seg regnklær. En tørr fører vil ha det mer komfortabelt og være mer oppmerksom.

Hørselsvern

Eksponering av vind og motorstøy over lang tid kan føre til permanent tap av hørsel. Hørselvern som øreplugger som brukes som de skal kan bidra til å forhindre hørseltap. Kontroller lokale lover før du bruker hørselvern.

NØDVENDIG UTSTYR

Som eier av et off-road-kjøretøy er du ansvarlig for at alt påkrevd sikkerhetsutstyr finnes ombord. Sjekk det lokale regelverket for gjeldende krav.

Dette kan omfatte:

- Førstehjelpssett
- Tau: For å hjelpe et defekt eller fastkjørt kjøretøy
- Verktøysett
- Telefon i et vanntett rom designet for slik oppbevaring
- Gjeldende lokalt kart.

For lange kjøreturer bør du også ha med følgende:

- Matbit
- Lommelykt

GJØR DEG KJENT MED KJØRETØYET

Ytelsene til dette kjøretøyet kan være høyere enn andre kjøretøy du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

Uerfarne førere kan overse risiko og overraskes av kjøretøyet's spesielle adferd og terrengforholdene. Kjør forsiktig. For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe.

Les og forstå innholdet i denne brukerhåndboken slik at du blir godt kjent med hvordan betjeningsenhetene for kjøretøyet fungerer før du tar din første tur eller tar med en eller flere passasjerer.

Ta deg tid til å øvelseskjøre på et passende område uten trafikk og finne ut hvordan de forskjellige styrekontrollene virker.

Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til dette kjøretøyet. Konfigurasjonen, som kjøretøyet's høyde, bredde, type fjæring, dekktype og type varierer fra modell til modell. Håndtering av kjøretøyet påvirkes mye av disse egenskapene.

Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

Dekkenes grep kan variere avhengig av overflatetilstanden og dekkmønsteret.

Grepet kan være redusert på mange overflater (berg, sand, søle, snø, is osv.). Reduser hastigheten, og beregn mer plass for å svinge.

**ADVARSEL**

Stå aldri bak eller i nærheten av et dekk som roterer. Skrot kan kastes ut og forårsake alvorlige personskader.

Styring

Fronthjulene styres av rattet.

Styreevnen kan variere avhengig av dekkenes grep på bakken.

Den dynamiske servostyringen (DPS) reduserer kraften som kreves for å vri på rattet.

Når du kjører med passasjerer eller kjører last, vil styreevnen og kjøretøyet's håndtering også påvirkes. Vær oppmerksom og reduser hastigheten.

Bremsing

Bruk av bremsen kan plutselig endres under enkelte forhold.

Husk alltid at kjøretøyets bremselengde kan påvirkes når du kjører med passasjer(er) eller kjører med last bak.

Kjør aldri med aktiverte bremsen. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av hjulene.

Blindsoner for kjøretøyet

En blindsoner er et område utenfor førerens synsfelt som ikke kan ses i bakspeilet eller gjennom front- og sideåpningen.

Generelt vil blindsonene være større jo høyere og lenger kjøretøyet er.

Av denne grunn er det viktig å gjøre seg kjent med blindsonene for kjøretøyet som skapes av utformingen, spesielt hvis det er et nytt kjøretøy.

Blindsonene finnes hele veien rundt kjøretøyet. Blindsonene er plassert foran, bak og på sidene av kjøretøyet.

Vær oppmerksom på personer rundt kjøretøyet, andre kjøretøy eller gjenstander i nærheten når kjøretøyet brukes i revers.

Vær oppmerksom på kjøretøyets blindsoner ved klatring opp eller ned fra plattformen, tilhenger eller lasteplan.

VIKTIG

Også dersom kjøretøyet er utstyrt med speil (innvendig eller utvendig) eller kameraer (foran eller bak), vil det alltid være gjenværende blindsoner hele veien rundt kjøretøyet.

TRENINGSØVELSER

Før du beveger deg ut på veien er det meget viktig at du gjør deg kjent med betjeningen av kjøretøyet ved å øve på et kontrollert område. Hvis du har mulighet til det er det også lurt å ta et mer formelt opplæringskurs for å forbedre ferdighetene og øke kunnskapene om kjøretøyet.

Finn et egnet øvelsesområde, og utfør øvelsene nedenfor. Det bør være minst 45 x 45 m (150 fot x 150 fot) og være fritt for hindringer som trær og steiner. Når du har valgt et passende og tillatt sted, fortsett med følgende øvelser.

Svingeøvelser

Svinging er en av de vanligste årsakene til uhell. Kjøretøyet har lettere for å velte eller miste grepet mot underlaget hvis du svinger for skarpt eller kjører for fort. Reduser hastigheten når du nærmer deg en sving.

- Lær deg først å foreta slake høyresvinger ved meget lave hastigheter. Slipp opp gassen før du svinger, og bruk gradvis litt mer gass når du svinger.
- Gjenta svingøvelsen, men denne gangen beholder du farten mens du svinger.
- Gjenta til slutt øvelsen mens du akselererer litt.
- Utfør øvelser ved å svinge til den andre siden.

Merk deg hvordan kjøretøyet ditt oppfører seg under disse øvelsene. Vi anbefaler deg å slippe opp gassen før du svinger for å hjelpe til å innlede retningsendringer. Du vil merke at sidekraften øker med hastigheten og hvor mye du svinger. Sidekraften bør holdes så lav som mulig for å hindre at den får kjøretøyet til å velte.

U-svingøvelser

Øv på å foreta U-svinger.

- Øk farten sakte mens du holder lav hastighet, deretter vrir du rattet gradvis mot høyre til du har fullført U-svingen.
- Gjenta U-svingøvelsen med forskjellige rattutslag og alltid med lav hastighet.
- Utfør øvelsen med U-sving til den andre siden.

Som nevnt tidligere i denne øvelsen må du ikke kjøre på fast dekke fordi kjøretøyet da ikke vil oppføre seg på samme måte og faren for å velte blir større.

Bremseøvelser

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på kjøretøyet.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremskraft.
- Øv på å å nødbremse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremskraft uten å låse hjulene.

Husk, bremseavstanden avhenger av kjøretøyet hastighet, last og type underlag. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

Ryggeøvelser

Det neste trinnet er å øve på å rygge

- Plasser en kjeglemarkør på begge sider av kjøretøyet ved siden av hvert bakhjul. Kjør kjøretøyet fremover til du kan se kjeglemarkørene, og stopp deretter. Gjør deg kjent med hvor stor avstand som kreves for å se hindringer bak deg.
- Finn ut hvordan kjøretøyet oppfører seg når du rygger, og hvordan det reagerer når du bruker rattet.
- Utfør alltid denne ryggeøvelsen med lave hastigheter.

Øvelse på nødstopp av motoren

Finn ut hvordan du raskt kan stoppe motoren i en nødsituasjon

- Bare ta ut D.E.S.S.-nøkkelen fra D.E.S.S.-kontakten mens du kjører ved lav hastighet.

Dette er for å gjøre deg kjent med kjøretøyet reaksjon når motoren skrur av under kjøringen og for å utvikle denne refleksen.

Det er også viktig å kunne stoppe og komme deg ut av kjøretøyet raskt.

- Immobilisering av kjøretøyet.
- Ta av sikkerhetsbeltet og nettet for å stige ut av kjøretøyet.

KJØR TRYGT

Utfør kontroll før kjøring for å forsikre deg om at kjøretøyet er i god driftstilstand, se [Kontroll før kjøring, page 2-77](#).

Føreren og passasjerene må:

- Sitte riktig på plass.
- Lås nett eller dører.
- Fest sikkerhetsbeltet.
- Bruke egnede kjøreklær, se [Verneutstyr, page 2-7](#).

Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terrengkjøring (for eksempel ved utformingen av akselavstand, sporbredde, bakkeklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den velte i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terreng, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselerasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpiten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
 - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
 - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
 - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis kjøretøyet begynner å spinne eller skli, styr i den retninger det skli. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Dette kjøretøyet kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terreng.

- Unngå sikksakk-kjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terreng.

Dette kjøretøyet vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terreng.
- Beregn større stopplengde.

Vær forberedt på eventuelt velt.

- Fest sidenettene og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker ut.
- Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
- Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror kjøretøyet kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

Unngå kollisjoner

Dette kjøretøyet kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terreng, og faren for personskader i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din. Vurder å bruke effekt nøkkelen bare i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon.

Ikke kjør dette kjøretøyet på offentlige veier eller motorveier, selv om det er grusveier. Hvis du kjører på veier eller motorveier kan du kollidere med et annet kjøretøy. Dette kjøretøyet er ikke konstruert for kjøring på vei. Det oppfyller bl.a. ikke samme krav til sikkerhet for motorkjøretøyer som det som gjelder for biler. Mange steder er det forbudt å kjøre dette kjøretøyet på offentlige veier.

Generelle kjøretips

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Hvis du er i det minste tvil om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater. Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Vær spesielt oppmerksom i terreng med meget grovt, glatt, isete eller løst underlag.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på rattet og innenfor rekkevidde til alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter, må du hele tiden ha venstre fot på fotstøtten og høyre fot på dørken. Å alltid holde hele kroppen inne i cockpiten vil også hjelpe deg med å ikke bli truffet av gjenstander på utsiden av kjøretøyet.

Se opp for og unngå greiner og andre hindringer som kan komme inn i førerhuset og treffe deg eller eventuell passasjer.

Dette kjøretøyet har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor spesielt viktig å feste sikkerhetsbeltene og sidenettene og å bruke godkjent hjelm.

Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

Dekkenes grep kan variere avhengig av overflatetilstanden og dekkmønsteret.

Grepet kan være redusert på mange overflater (berg, sand, søle, snø, is osv.). Reduser hastigheten, og beregn mer plass for å svinge.



Stå aldri bak eller i nærheten av et dekk som roterer. Skrot kan kastes ut og forårsake alvorlige personskader.

Bruk i revers



Bruk av rattet under rygging øker faren for å velte.



Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Sørg alltid for at de umiddelbare omgivelsene bak kjøretøyet er klare for å sikre at det ikke er noen bak før det rygges langsomt. Reduksjon av volumet i radioen eller musikken anbefales også før rygging. Ta hensyn til blindsoner.

Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt og unngår å svinge skarpt.

Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

Krysse veier

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, må du sørge for at du har full oversikt over trafikk på begge sider, og bestemme deg for hvor du skal kjøre av veien igjen på den andre siden. Kjør i rett linje mot dette stedet. Ikke foreta skarpe retningsendringer eller raske akselerasjoner da det kan øke faren for å velte. Ikke kjør på gang- eller sykkelveier da disse er forbeholdt bare slik bruk.

Kjøre på fast dekke

Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet har lettere for å velte på asfalt på grunn av økt veigrep.

Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Krysse grunt vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Dersom det er for dypt kan kjøretøyet "flyte" og tippe over. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann.

Vanndybden bør ikke overskride høyden til midt på dekkene for at kjøretøyet skal kunne krysse hindringen sikkert og trygt.

Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet.

Vann påvirker kjøretøyet bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige "hull" og dybdeendringer. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Kjøre på snø eller is

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på kjøretøyet der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av betjeningsorganer.

Før du starter kjøretøyet, må du kontrollere at rattet og gass- og bremsepedalen beveger seg fritt.

Når du kjører på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at kjøretøyet reagerer forskjellig på kontroller føreren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjon påvirkes også. Senk hastigheten og vær forsiktig med gasspedalen. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll over kjøretøyet.

Hvis du kjører kjøretøyet på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak den når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på kjøretøyet Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremse- og gasspedalen og fotbrettene fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, rattet, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som kjøretøyet kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøretøyet, fører og passasjerer samt lasten.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre kjøretøyet og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste inspeksjon før kjøring.

Kjøring på sand

Sand og kjøring på sanddyner er en enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp og fin sand kan føre til at kjøretøyet mister grepet slik at det sklir, faller av eller "synker". Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom på forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg.

Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy.

I tillegg kan bremselengden øke.

Husk at raske akselerasjoner eller skrensing kan medføre at løse steiner kastes bakover i sporet mot en som kjører bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skensen eller skliingen for å gjenoppnå kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

Krysse hindringer

Det er en god vane å bruke lavt girområde (L) ved kryssing av hindringer.

Hindringer på "stien" må krysses med varsomhet. Det omfatter steiner, trær som har falt ned og fordypninger. Unngå alltid denne typen hindringer hvis det er mulig.

Husk at noen hindringer er for store eller for farlige å krysse, og at disse bør unngås.

Som retningsgivende regel en må du aldri prøve å krysse en hindring som er høyere enn kjøretøyet's bakkeklaring. Mindre steiner eller små trær som har falt ned, kan krysses trygt – kjør frem mot hindringen i lav hastighet og i så rett vinkel som mulig. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å plutselig akselerere.

Passasjerene må holde godt fast i håndtakene og ha føttene plassert på gulvet.

Hold godt tak i rattet uten å knytte hendene rundt det, og fortsett fremover. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Viktige punkter ved kjøring i bakker

Ved kjøring i bakker eller skråninger er to ting svært viktig: du må være forberedt på glatte overflater, terrengvariasjoner og hindringer, og du må lene deg godt mot bevegelsen i kjøretøyet. Hvis du kjører opp eller ned en bakke som er for glatt eller der underlaget er for løst, kan du miste kontrollen. Hvis du kjører over en bakketopp i høy hastighet, kan det hende det blir for lite tid til å forberede deg på terrenget på den andre siden. Unngå å parkere i en skråning. Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når kjøretøyet står i ro eller er parkert, spesielt i hellende terreng, for å hindre at det begynner å rulle. Hvis du må parkere i en bratt skråning, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

Kjøring opp bakker

Bruk alltid lavt girområde (L) ved kjøring opp bakker.

På grunn av konstruksjonen har dette kjøretøyet meget godt feste på underlaget, også ved kjøring opp bakker – så godt at det er mulig å tippe over før du mister festet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. Kjøretøyet er ikke utformet for takle slike forhold. Velg en alternativ rute.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Hvis du synes det blir for bratt å kjøre opp en bakke, bruker du bremsene til å stoppe kjøretøyet. Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

Kjøring ned bakker

Dette kjøretøyet kan klatre i en brattere bakke enn det trygt kan kjøre nedover. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Hvis du reduserer hastigheten når du kjører ned en bakke kan føre til at kjøretøyet “sklir”. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.

Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i sikksakk opp eller ned bakker (kjøre langs skrånende terreng i stedet for opp eller ned). Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan kjøretøyet velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at kjøretøyet ukontrollert sklir sidelengs. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.



ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring sidelengs i bakker ved å dra kjøretøyet nedover og øke risikoen for rulling.

Bratte fall i terrenget

Dette kjøretøyet er ikke utformet for takle bratte fall i terrenget. Den går så "langt ned som mulig" og stopper vanligvis dersom fram- eller bakhjulene kjøres over et fall. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av sporet til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal SSV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærheten, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse. Ikke bruk dette kjøretøyet hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller er trett eller syk.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din vurdering av hastighet, terrengforhold, vær, mekanisk tilstand til kjøretøyet og den tillit du har til andre rundt deg, vil hjelpe deg til å gjøre et bedre valg av passende sikker avstand. Dette kjøretøyet, i likhet med andre motoriserte kjøretøy, trenger en viss avstand for å stanse helt.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

Miljø

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarvei og unna bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerder, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Kjør forsiktig".

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom smuss og avfall bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler. Se *stell av kjøretøyet* for mer informasjon.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen “det du tar med inn, tar du med ut”. Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem, da det vil endre utslippene fra kjøretøyet

KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

Arbeide med kjøretøyet

Kjøretøyet ditt kan hjelpe deg med å utføre en rekke ulike LETTE oppgaver fra fjerning av snø, trekke tømmer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere. For å unngå mulige personskafer må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Respekter alltid kjøretøyets lastebegrensninger. Overlast av kjøretøyet kan føre til belastning på komponenter og forårsake svikt. Unngå å presse deg selv for hardt hvis du løfter eller trekke tung last, eller skyver kjøretøyet manuelt.



ADVARSEL

Montert maskineri må senkes ned på bakken før kjøretøyet forlates.

Last

ADVARSEL

Hvis disse anbefalingene ikke følges ved transport av last, kan det medføre tap av kontroll og muligens velting.

ADVARSEL

Du må aldri transportere bensinbeholdere (annet enn godkjent BRP LinQ-beholder) eller farlige væsker i lasteboksen.

ADVARSEL

Sørg for at alt tilbehør, bagasje og løse gjenstander inne i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Enhver last på kjøretøyet vil påvirke håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet.

Ikke overskrid kjøretøyet's lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, passasjer, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste.

Det er derfor viktig med passende lasting og fordeling av vekten.

Hvis lasten ikke er skikkelig festet, kan den skli eller falle av, muligens treffe passasjerer eller personer i nærheten, eller forflytte seg under kjøringen og dermed påvirke manøvreringen av kjøretøyet og medføre ulykker.

Sørg for at bagasjen er langt borte fra eksosrøret.

KJØRETØY:

- Du må bruke lavgir hvis den totale nyttelasten er større enn 227 kg (500 lb).
- Kjøretøyet's maksimale belastning inkluderer vekten av fører, passasjer, last, ekstraustyr og eventuelt belastningen på tilhengerfestet.

LASTEBOKS:

- Lasten i lasteboksen må være jevnt fordelt og godt sikret.
- Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.
- Ikke fest last til rammen eller andre deler av kjøretøyet.
- Unngå å transportere last som er lang nok til å overskride lengden på lasteboksen og det som kreves for å senke bakluken.
- Kontroller at last ikke stikker utenfor lasteboksen og at lasten ikke hindrer sikten bakover.

BAKLUKE:

- Last må bare settes på bakluken under lasting av lasteboksen.
- Unngå å kjøre kjøretøyet med bakluken åpen. Baklys og bremselys er ikke synlige.

KJØRETØYETS MAKSIMALE LASTEKAPASITET	
California-modeller	545 kg (1 200 pund)
Alle andre modeller	680 kg (1 500 pund)

MAKSIMAL LAST I LASTEBOKS		
Lasteboks	California-modeller	272 kg (600 pund)
	CAB-modeller	317,5 kg (700 lb)
	Alle andre modeller	454 kg (1 000 pund)
Bakluke	Alle modeller	113 kg (250 pund)

Følgende er et eksempel på egnet fordeling av belastningen når total kapasitet utnyttes:

Eksempel på passende last Modeller med lastbegrensning på 680 kg (1500 lb), skal justeres i henhold til lastbegrensningen på din modell.				
Fører og passasjerer	Last i lasterom	Tilbehør	Belastning tilhengerfeste	Total belastning
226 kg (500 pund)	346 kg (762 pund)	40 kg (88 pund)	68 kg (150 pund)	680 kg (1 500 pund)

For å redusere risikoen for å miste kontrollen eller lasten som fraktes, følg disse anbefalingene.

Kjøretøyinnstillinger ved frakt av last

Når du har med en tung last eller passasjerer, må du justere fjæringen i samsvar med dette.

Når du har med mye last i lasterommet eller trekker en lastet tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavt girrområde).



ADVARSEL

Du må bruke LAVT GIR hvis den totale nyttelasten er høyere enn 227 kg (500 lb).

Last i lasterommet**⚠ ADVARSEL**

Unngå å bruke kjøretøyet med bakluken åpen. Unntatt når det er montert en baklukeforlenger.

MERKNAD

Vær nøye med å ikke overskride vektgrensen på bakluken ved inn- og utlasting i lasterommet.

Generelt må ingen gjenstander stikke ut av lasteboksen.

Vær spesielt oppmerksom hvis det er montert veggforlengere på lasteboksen og gjenstander er festet på utsiden av disse. I dette tilfellet bør det velges gjenstander med liten tykkelse (spade, ramper, jekk med høy løftekapasitet osv.) og unngå gjenstander som motorsag, våpenstativ, drivstofftanker osv.

Gjenstander som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer.

Unngå at bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten.

Plasser lasten mot fronten og i midten av lasterommet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til D-festekrokene inne i lasteboksen. Bruk alltid D-festekrokene i bunnen av lasteboksen, ikke fest lasten til hytten eller andre deler av kjøretøyet.

Plasser lasten så lavt som mulig – last som plasseres høyt hever kjøretøyet tyngdepunkt, som kan redusere stabiliteten.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene til lasteboksen, kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell.

Hvis lasten ikke er skikkelig festet, kan det skli eller falle av, muligens treffe passasjerer eller personer i nærheten, eller forflytte seg under kjøringen og dermed påvirke manøvreringen av kjøretøyet.

Ikke ha for mye last i lasterommet.

Lukk bakluken før du betjener kjøretøyet.

Kjøring med last

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. Dette kjøretøyet kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

Slepe last

I en nødssituasjon kan du bruke redningskroken til å berge et kjøretøy som har satt seg fast.

MERKNAD

Bruk aldri fremre bergingskrok eller bakre bergingspunkt til å trekke last.
Disse punktene skal brukes for å trekke et kjøretøy som sitter fast.

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Bruk aldri buret eller annet tilbehør for å trekke last. Det kan føre til at kjøretøyet velter. Du må kun bruke tilhengerfestet (dersom installert) eller kroken til å dra en last.

I en nødssituasjon kan du bruke redningskroken til å berge et kjøretøy som har satt seg fast.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med en kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis. Lastens treghet vil kunne føre til et sammenstøt.

Overhold maksimalbelastningene for trekking ved trekk av last. Se [Trekke en tilhenger, page 2-28](#) nedenfor.

ADVARSEL

Slakke kjettinger eller kabler kan brette og sprette tilbake.

Ved trekking av et annet kjøretøy, sørg for at noen styrer kjøretøyet som trekkes. De må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet mister kontrollen.

Før du trekker last med en vinsj, se vinsjprodusentens instruksjoner.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Kjøring med tilhenger

MERKNAD

Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.

Kjøring av kjøretøyet med tilhenger øker i betydelig grad risikoen for velt, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Sørg for at tilhengeren står horisontalt i forhold til kjøretøyet. (I visse tilfeller må det monteres en spesiell forlengelse på kjøretøyet tilhengerfeste). Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller skliir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Blokker kjøretøyets hjul og tilhengerhjulene fra å bevege seg når du har stoppet eller parkert.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Når du trekker en tilhenger må du respektere den maksimale vekten for tilhengerfestet som vises på etiketten som er på tilhengerfestet.

Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (CANADA/USA)

Hengermerke sikkerhet

Kjøretøyet leveres med løse dekaleringer og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal kjøre eller sitte på dette kjøretøyet må lese og forstå denne informasjonen før kjøring.

⚠ ADVARSEL

DETTE KJØRETØYET ER MENT FOR FRITIDSBRUK OG SEKUNDÆRT GENERELT NYTTEBRUK. FØREREN MÅ VÆRE OVER 16 ÅR.

PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE FERDIGHETER FOR Å KJØRE ET FJERNSTYRT KJØRETØY. TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ VITE MER.

Les brukerhåndboken og sikkerhetsdekalene, og se på sikkerhetsvideoen.

Følg alle instruksjoner og advarsler.

TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV FJERNSTYRT KJØRETØY.

Feil bruk av terrengkjøretøy kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Vær forberedt

- Fast sikkerhetsbelte og sørg for at nett eller dører sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle kjøpere må kunne sitte med ryggen mot setet, fettene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

Kjør forsiktig

- Unngå tap av kontroll og rullinger:
- Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Unngå å akselerere fort når du svinger, selv fra stillestående.
- Brems ned før du svinger.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng. Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre langs en skråning.

Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.

Sørg for at kjøpere er oppmerksomme og planlegger fram i tid

- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for skader.
- Hold et fast grep om rattet eller håndtakene, og lene deg mot bevegelsen.
- Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.

Krev riktig bruk av kjøretøyet

- Gjør det du kan for å unngå skader:
- Ikke tillat uforsiktig eller uvøren kjøring.
- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Ikke overskrid setekapasiteten: se informasjonen på baksiden av dette kortet.

DETTE MERKET SKAL IKKE FJERNES FØR SALG.



7300000000000

Vippetabell Testresultater

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.
KJØRETØYMODELL
VIPPETABELL RESULTAT

Måling av lateral stabilitet, i grader, i en prøve, standard kjøretøy (med en fører og passasjer – 195 kg) som målt av produsenten i henhold med den laterale stabiliteten til vippetabellen i ANSI/ROHVA-standard for terrengkjøretøy for fritidsbruk. Kjøretøyendringer, tilleggsgutstyr og last kan påvirke lateral stabilitet.

På opplæringskurs kan du lære nødvendige ferdigheter for å kjøre et terrengkjøretøy. For mer informasjon kan du ta kontakt med forhandleren og/eller rohva.org.

Ta kontakt med forhandleren din for å få vite mer om statlige eller lokale forskrifter som gjelder bruk av terrengkjøretøy.

DETTE MERKET SKAL IKKE FJERNES FØR SALG.

KJØRETØY MODELLNAVN:

MOTORBESKRIVELSE:

EPA-SERTIFISERT

NET NORMALIZED EMISSION RATE) =

PER EN SKALA FRA 0 TIL 10, ER 0 BEST

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

MA IKKE FJERNES FØR SALG.



7300000000000

Kjøretøyet setekapasitet:

Passasjerer

Sikkerhetsdekaler

Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

Følgende dekaler finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.



I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetsdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

Generell varseldekal

Modeller uten CAB

⚠ ADVARSEL

Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.

Sorg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid.

Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for skader:

- Hold et fast grep om rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
- Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.

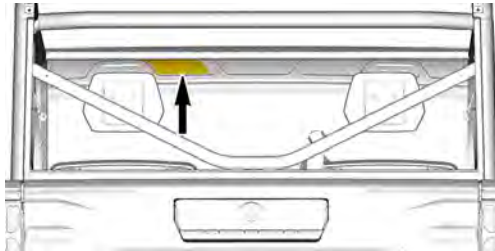
Krever riktig bruk av kjøretøyet - Gjør din del for å forebygge skader:

- Ikke tillat uforsiktig eller uvaren kjøring.
- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke sitt på eller bruk av narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) - kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Ikke overskrid setekapasitet: 2 passasjerer.

Før bruk, les og forstå alle sikkerhetsdekalere, finn og les brukerhåndboken og se sikkerhetsvideoen hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-Am-nettstedet.

Patent: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

8031_NO



2

Modeller med CAB

⚠ ADVARSEL

Feil bruk av terrengkjøretøy kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall

Vær forberedt

- Følg sikkerhetsbelte og sørg for at nett eller dører sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle kjørere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

Kjør forsiktig

Unngå tap av kontroll og rullinger:

- Unngå plutselige manøvrer, å skli sidesveis, skråsveie eller bremses ned ved å skråne sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Bremses ned før du svinger.
- Unngå å akselerere fort når du svinger, selv fra stillestående.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng.
- Unngå å skifte gear for raskt.
- Unngå å kjøre langs en skråning.

Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.

Sorg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid.

Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for skader:

- Hold et fast grep om rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
- Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.

Krever riktig bruk av kjøretøyet

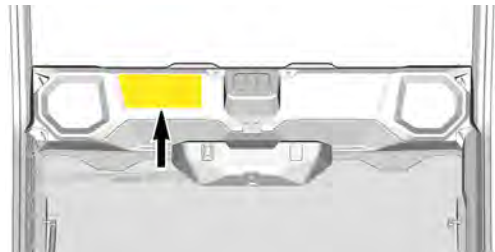
Gjør det du kan for å unngå skader:

- Ikke tillat uforsiktig eller uvaren kjøring.
- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke sitt på eller bruk av narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) - kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Ikke overskrid setekapasitet: 3 personer.

Finn frem og les brukerhåndboken, følg alle instruksjoner og advanser. Før bruk, les og forstå alle sikkerhetsdekalere, og se sikkerhetsvideoen ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-Am-nettstedet.

Patent: www.brp.com/en/about-brp/patents.html

8031_NO



Generell varseldekal om bruk

Kun modeller uten CAB

 **Feil bruk av terrengkjøretøy kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall**

Vær forberedt

- Fest sikkerhetsbeltet og sørg for at nett eller dører sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruke en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle kjørere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

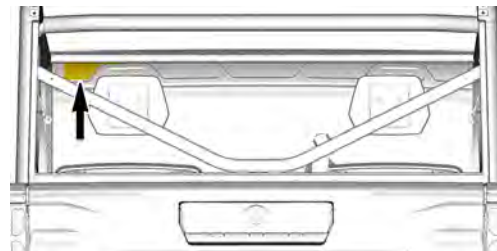
Kjør forsiktig

Unngå tap av kontroll og rullinger:

- Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Unngå å akselerere fort når du svinger, selv fra stillestående.
- Brems ned før du svinger.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre langs en skråning.

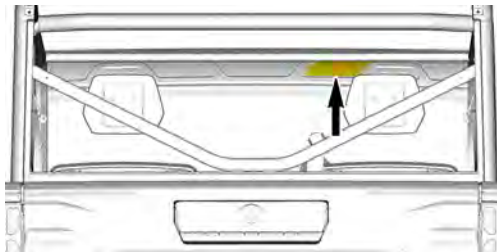


8888-110



Passasjer varseldekal

Modeller uten CAB

⚠ ADVARSEL PASSASJER(ER) Feil bruk av dette kjøretøyet kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall Vær forberedt • Fast selebeltet og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig. • Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr. Du må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet. Sørg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid. Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for skader: • Holde godt fast i håndtakene og stålsette deg. • Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en. PASSASJERKVALIFIKASJONER OG ANSVAR • Ikke sitt på eller bruk av narkotika eller alkohol. • Be føreren om å kjøre saktere eller stopp dersom du føler ubehag under kjøringen. 8887-1/NO 	
--	--

2

Modeller med CAB

⚠ ADVARSEL

PASSASJER(ER)

Feil bruk av dette kjøretøyet kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall

Vær forberedt

- Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruke en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.



Sørg for at kjørere er oppmerksomme og planlegger fram i tid.

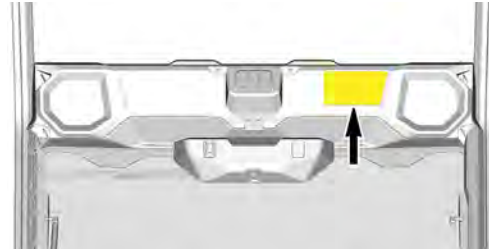
Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for personskader:

- Holde godt fast i håndtakene og stålsatte deg.
- Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.

ANSVAR OG NØDVENDIGE KVALIFIKASJONER FOR PASSASJER

- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Be føreren om å kjøre saktere eller stopp dersom du føler ubehag under kjøringen.

10/100 kg



Overrulling - Varseldekaler

Venstre side

⚠ ADVARSEL

Vær forberedt ved rulling
Dersom kjøretøyet ruller rundt, kan alle kroppsdeler (elik som armer, bein eller hode) som er utenfor førerhuset bli kastet av rammen eller andre deler av kjøretøyet.

Fest selebeltet og sørg for at nettet og/eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig for å unngå at armer og føtter stikker ut.



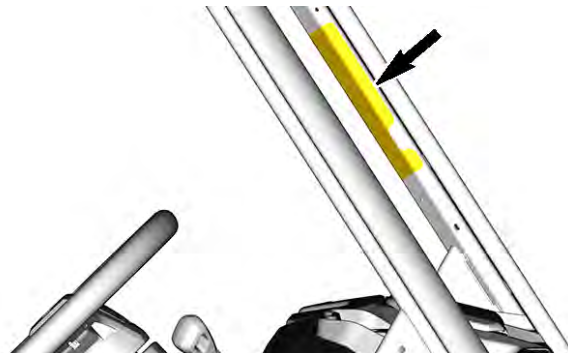


ALDR hold i rammen når du kjører.

ALDR prøv å stoppe et velt med hender eller føtter.



POWERSTEER, NO



Høyre side

⚠ ADVARSEL

Vær forberedt ved rulling
Dersom kjøretøyet ruller
rundt, kan alle kroppsdeler
(slik som armer, bein eller
hode) som er utenfor
førerhuset bli kunst av
rammen eller andre deler av
kjøretøyet.

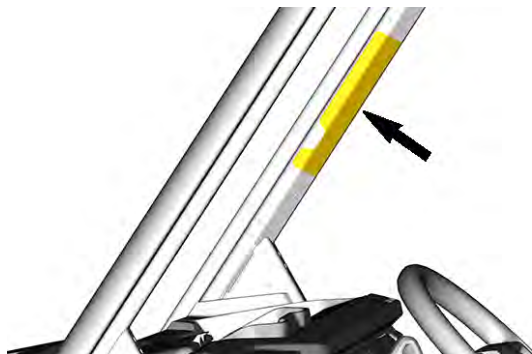
Fest setebeltet og sørg for
at nettet og/eller døren sitter
godt fast eller er lukket
ordentlig for å unngå at
armer og føtter stikker ut.



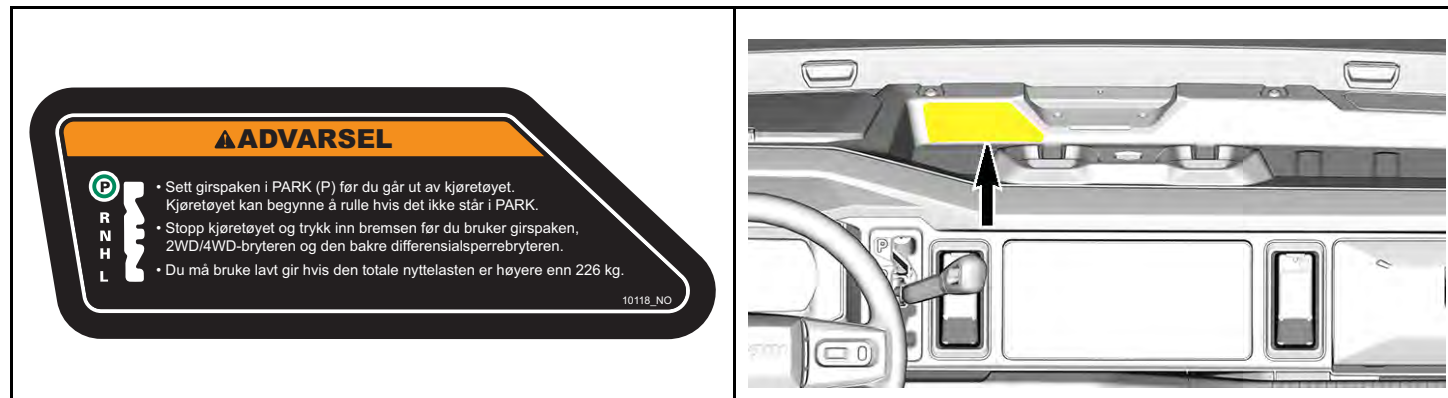
ALDR hold i
rammen når du
kjører.

ALDR prøv å
stoppe et velt med
hender eller føtter.

704900030_NG



Valg av 2WD/4WD Varseldekaler



2

⚠ ADVARSEL

- Sett girspaken i PARK (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.
- Stopp kjøretøyet og trykk inn bremsen før du bruker girspaken, 2WD/4WD-bryteren og den bakre differensialspærrebryteren.
- Du må bruke lavt gir hvis den totale nyttelasten er høyere enn 226 kg.
- Svinging i firehjulsdreift - Låst (frontdifferensial sperre) krever mer kraft til styringen. Sørg for å ha bedre plass til å snu.

10146_NO S

The right side of the image shows a diagram of the vehicle's center console. A yellow arrow points to a yellow rectangular area on the top surface of the console, indicating the location of the front differential lock release button.

⚠ ADVARSEL

Passasjerer med ALCOHOL i lasteboksen eller på bakken. Tap av kontroll kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Du må **ALCOHOL** overvåke KJØRETØYETS LASTEKAPASITET, inkludert vekten av færr, passasjer, last, ekskursant og eventuelt belastingen på tilhengeren.

Du må **ALCOHOL** overvåke LASTEKAPASITETEN, eventuelt belasting, inkludert belasting på tilhengeren, hvis aktuell.

Du må **ALCOHOL** sikre lasten.

Du finner mer informasjon om bruk av lasteboksen i brukerhåndboken.

På full kontroll eller overtatt kan færr bli et du mister kontroll over kjøretøyet.

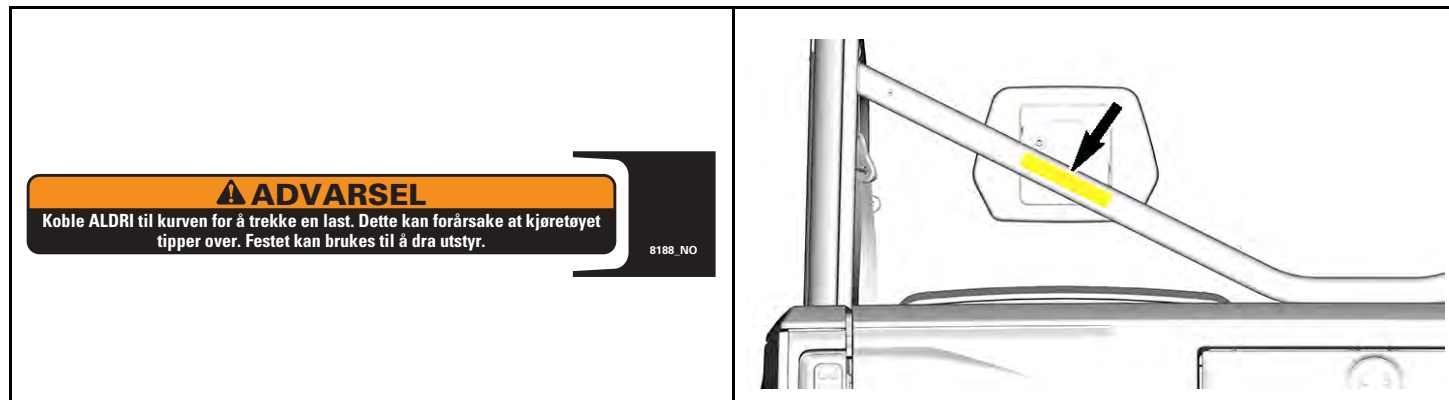
Ved lasting:

- Passasjer last mot færriden og midten og på last som mulig.
- Last bakke.

Når du har med en last:

- Unngå bakker og ujevnt leir.
- Ta høyde for at det er angitt et stopp.
- Reduser hastigheten og sving forsiktig.

Trekk av last med buret – varseldekal

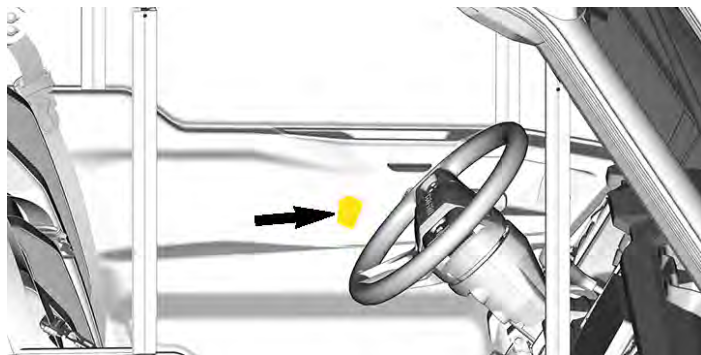


Dør varseldekal

Venstre dør

 ADVARSEL

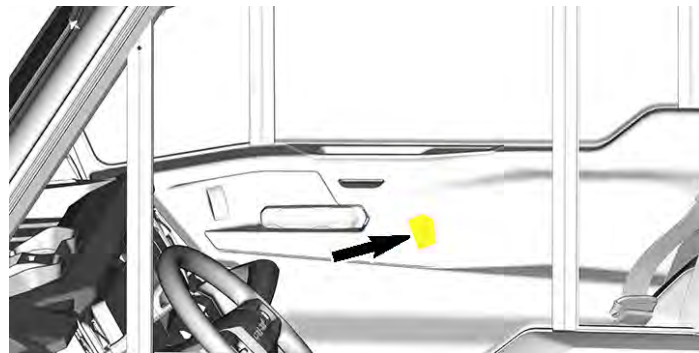
IKKE hold armen utenfor kjøretøyet. Det er fare for ALVORLIG PERSONSKADE.



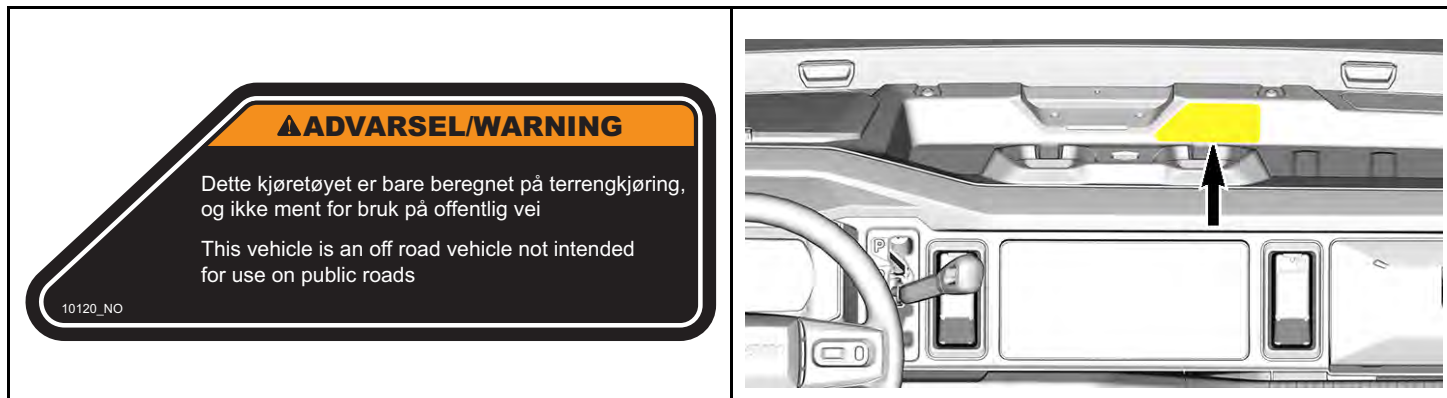
Høyre dør

 ADVARSEL

IKKE hold armen utenfor kjøretøyet. Det er fare for ALVORLIG PERSONSKADE.



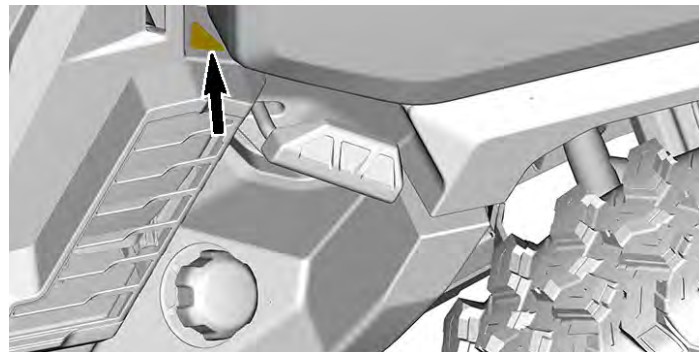
Terrengbruk – varseldekal



Klempunkt i lasterom - Varseldekal

 ADVARSEL

Fare for klemming.
Hold avstand når du senker ned lasterommet.



Sleping og vektor på tilhengerfeste - Varseldekall

⚠ ADVARSEL

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet. Fordel lasten jevnt..

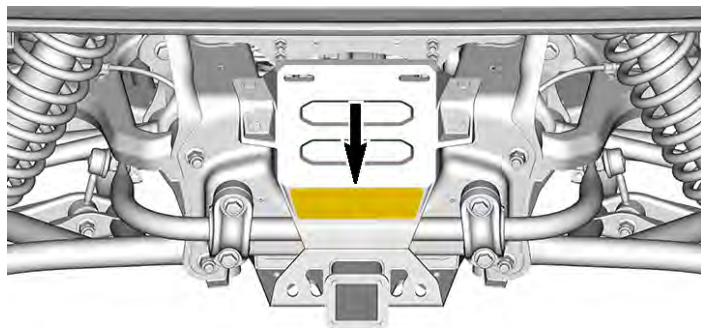
MAKS LAST VED SLEPING: 1 134 kg

MAKS LAST SOM TREKKES: 114 kg

Kjøring med tilhenger:

- Sett girspaken til lavt girområde (L).
- Reduser hastigheten og sving gradvis.
- Unngå bakker og ujevnt terreng.
- Ta høyde for at det tar lenger tid å stoppe.

1007 400

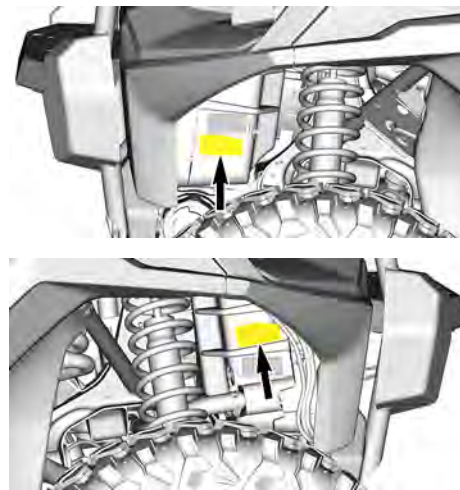


Montering av vinsj Varseldekal

⚠ ADVARSEL

Alltid bruk batteripolen for å jorde vinsjen. Ellers kan dette frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal. I visse tilfeller vil enkelte utilsiktede styresignaler kunne føre til tap av kontroll over kjøretøyet og derved øke risikoen for en kollisjon.

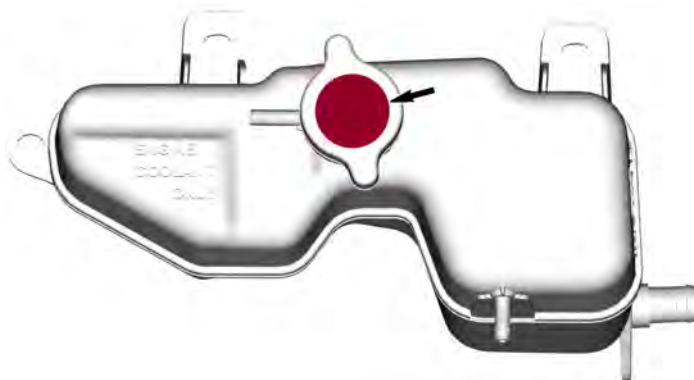
10655_NO



Kjølevæske varm Varseldekal

 ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.



Piktogram for Eksos varme deler

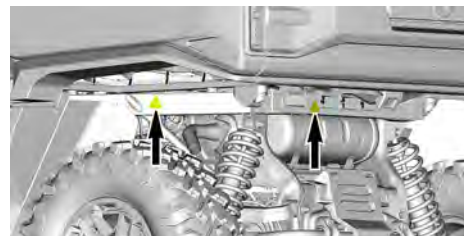


FORSIKTIG

Unngå berøring ved varme.



704910773



Støpt sikkerhetspiktogram

Støpt piktogram for oppbevaringsboks under setet



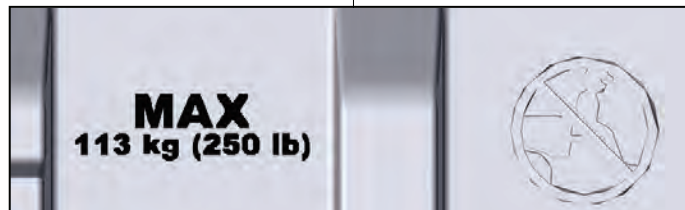
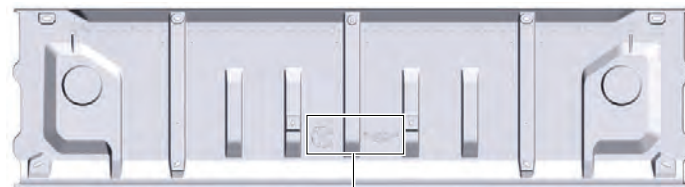
Maks. vekt i oppbevaringsrom i setet er 6 kg (13 pund).



Støpt baklukepiktogram

 ADVARSEL

Passasjerer må aldri sitte i lasterommet eller på bakluken.
Maks. vekt på bakluken under lasting er 113 kg (250 pund).



Hengemerke for samsvar

Hengemerket ADVARSEL i henhold til California Proposition 65

 **ADVARSEL.** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade.

For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

VIKTIGE SIKKERHETSPIKTOGRAMMER PÅ PRODUKTET

Sikkerhetspiktogram

Les og forstå alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

Følgende dekal er finnet på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekaler på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

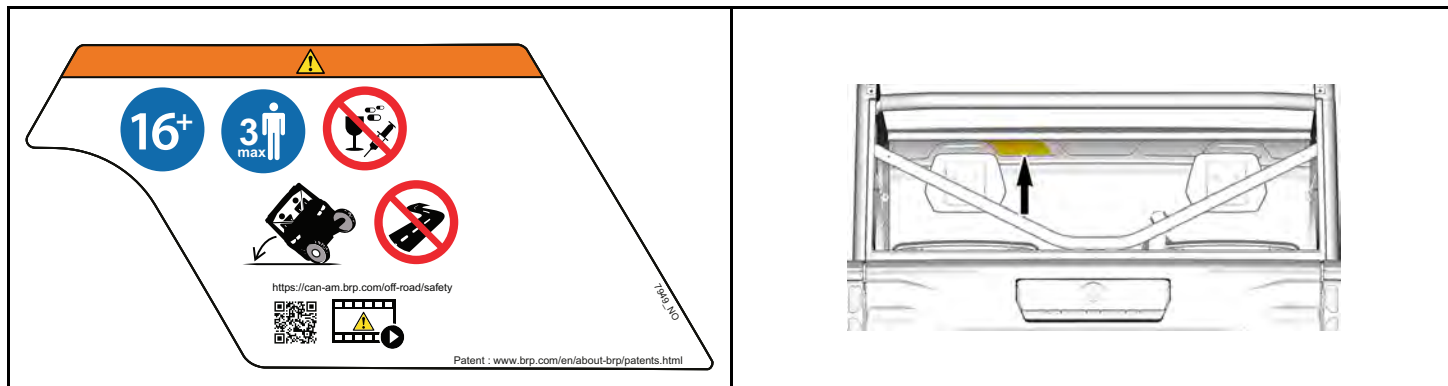


I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetsdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.

Generell varseldekal – Modeller uten CAB

ADVARSEL

- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke overskrid setekapasiteten: 3 passasjerer
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Unngå tap av kontroll og rullinger:
 - Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
 - Ikke gi kraftig gass når du svinger, selv fra en stopp.
 - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving.
 - Planlegg hvordan du skal takle åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekraft og terreng.
 - Unngå asfalterte overflater.
 - Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).
- Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Se sikkerhetsvideoen før du bruker kjøretøyet ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-am-nettstedet.



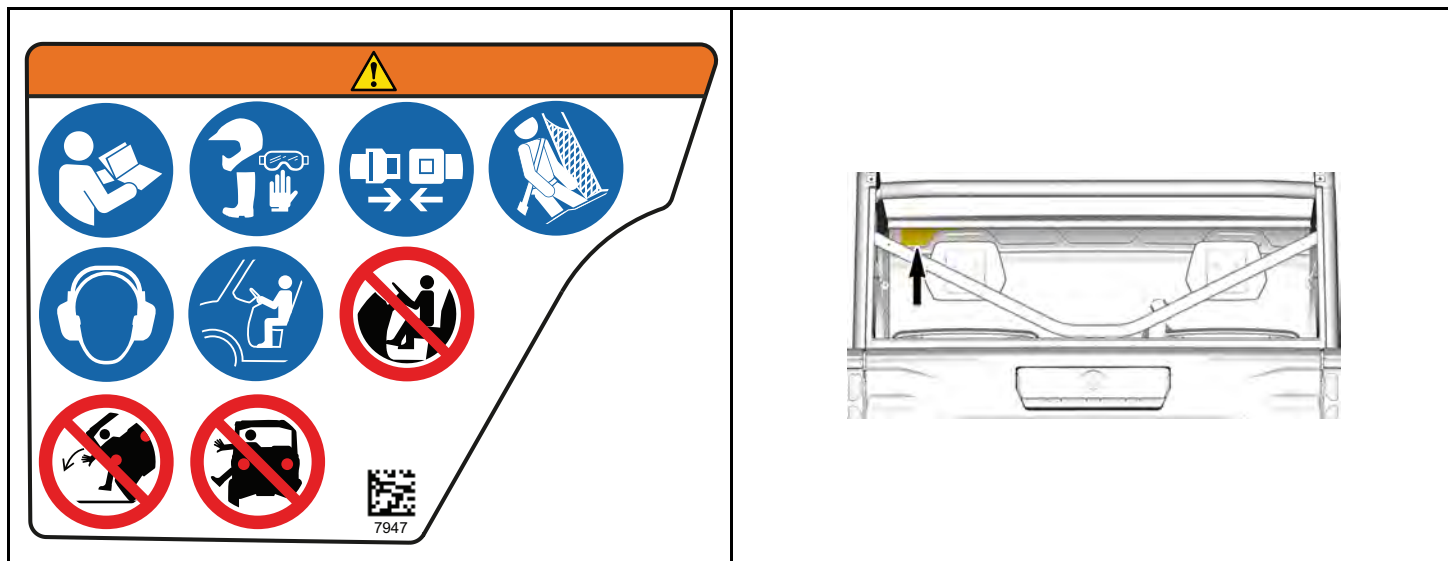
ADVARSEL

- Les og forstå alle sikkerhetsmerker og finn og les brukerhåndboken.
- Se sikkerhetsvideoen før du bruker kjøretøyet ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-am-nettstedet.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Unngå tap av kontroll og rullinger:
 - Unngå brå manøvre, ikke skli på skrå, unngå skrensing og ikke foreta brekksladd.
 - Ikke gi kraftig gass når du svinger, selv fra en stopp.
 - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving.
 - Planlegg hvordan du skal takle åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekkraft og terreng.
 - Unngå asfalterte overflater.
 - Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).
- Ikke overskrid setekapasiteten: 3 passasjerer
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøttene og hendene på rattet eller håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, må du redusere risikoen for personskader: Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen. Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet.

Fører varseldekal – Modeller uten CAB

ADVARSEL

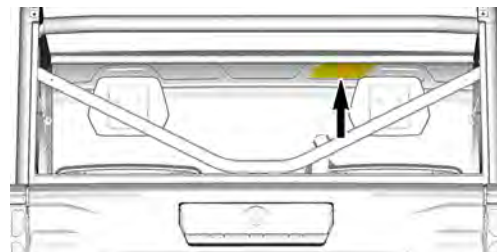
- Les og forstå alle sikkerhetsmerker og finn og les brukerhåndboken.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader: Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen. Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet.
- Hold deg på innsiden av kjøretøyet.



Passasjer varseldekal – Modeller uten CAB

ADVARSEL

- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Fest sikkerhetsbeltene, og sørg for at nettet eller døren sitter er forsvarlig låst på plass.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader ved å:
 - Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
 - Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.
- Hold deg på innsiden av kjøretøyet.
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.

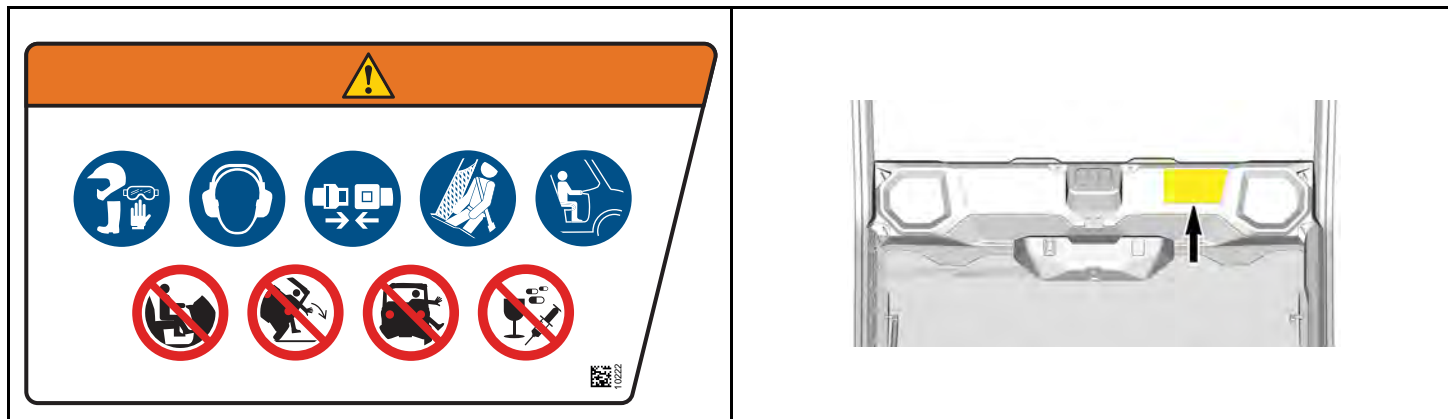


Passasjer varseldekal – Modeller med CAB



ADVARSEL

- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Fest sikkerhetsbeltene, og sørg for at nettet eller døren sitter er forsvarlig låst på plass.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader ved å:
 - Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
 - Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.
- Hold deg på innsiden av kjøretøyet.
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.



Dekktrykk og maksimal belastning – varseldekal

Modeller INT

⚠ ADVARSEL

- Finn frem og les brukerhåndboken. Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.
- Sørg for at dekktrykket alltid er som angitt.
- Du må ALDRI overskride kjøretøyets lastekapasitet, inkludert vekten av fører, passasjer, last, ekstraustyr og eventuelt belastningen på tilhengerfestet.
- Ikke ha for mye last i lasterommet.
- IKKE plasser bensinkanner i lasterommet ved påfylling av dem. Den kan føre til en eksplosjon.
- Passasjerer må ALDRI sitte i lasterommet eller på bakluken.





					
3x	XT, XU XMR	103 83	117 97	680	454
3x	LTD	131	138	540	454
6x	XT LONESTAR	131	145	669 655	454
6x	LTD LONESTAR	172	179	454 404	318

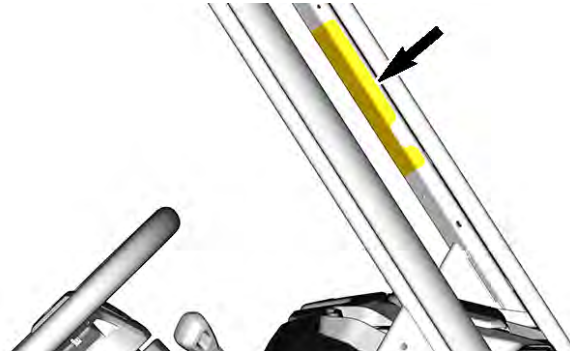
INT

Overrulling - Varseldekaler

Venstre side

 ADVARSEL

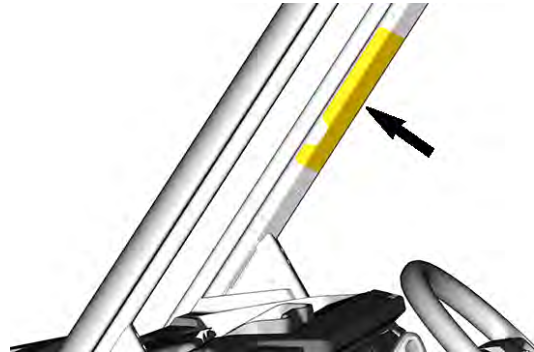
- Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter.
- Hold aldri i rammen når du kjører.
- Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.



Høyre side

⚠ ADVARSEL

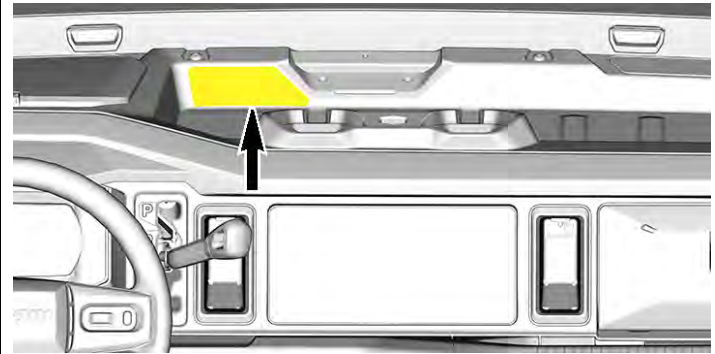
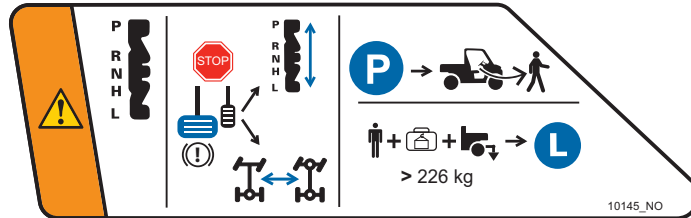
- Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter.
- Hold aldri i rammen når du kjører.
- Fest setebelter og sørg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.



Valg av 2WD/4WD Varseldekal

⚠ ADVARSEL

- Sett girspaken i PARK (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.
- Stopp kjøretøyet og trykk inn bremsen før du bruker girspaken, 2WD/4WD-bryteren og den bakre differensialspærrebyteren.
- Du må bruke LAVT gir hvis den totale nyttelasten er høyere enn 226 kg(500 lb).



⚠ ADVARSEL

- Sett girspaken i PARK (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.
- Stopp kjøretøyet og trykk inn bremsen før du bruker girspaken, 2WD/4WD-bryteren og den bakre differensialsperrbryteren.
- Du må bruke LAVT gir hvis den totale nyttelasten er høyere enn 226 kg (500 lb).
- Dreining av 4WD-lås (fremre differensialsperre) krever mer styrekraft. Sørg for å ha bedre plass til å snu.

10449_NO S

Trekk- og tilhengerfestevekt – varselpiktogram

⚠ ADVARSEL

- Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet. Fordel lasten jevnt.

MAKSIMAL slepekapasitet: 1134 kg (2500 lb) eller 11 121 N.

MAKSIMUM belastning på tilhengerfeste: 114 kg (250 lb) eller 1121 N.

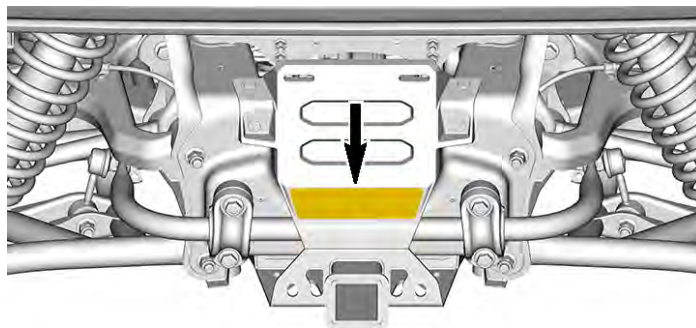
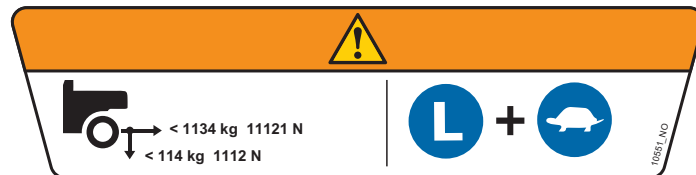
- Kjøring med tilhenger:

Sett girspaken i lavgir serien (L).

Reduser farten din og snu gradvis.

Unngå bakker og grovt terreng.

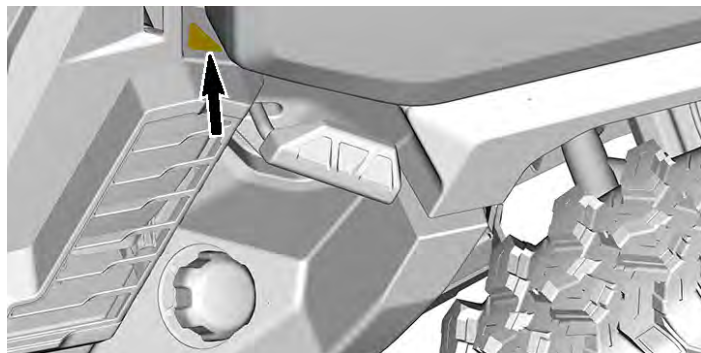
Beregn større stopplengde.



Klempunkt i lasterom - Varseldekal

⚠ ADVARSEL

Fare for klemming.
Hold avstand når du senker ned lasterommet.



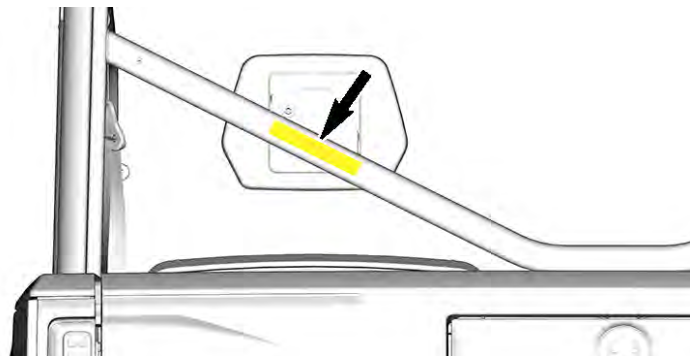
Trekking av last med buret – varseldekal

 ADVARSEL

- Koble ALDRI til kurven for å trekke en last. Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over. Du må kun bruke tilhengerfestet eller bergingskroken til å dra en last.



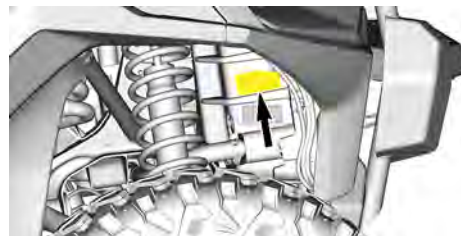
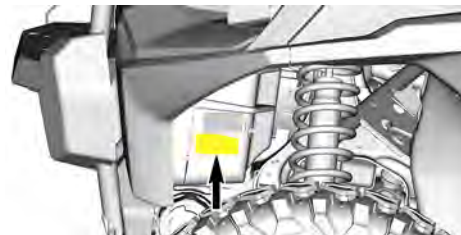
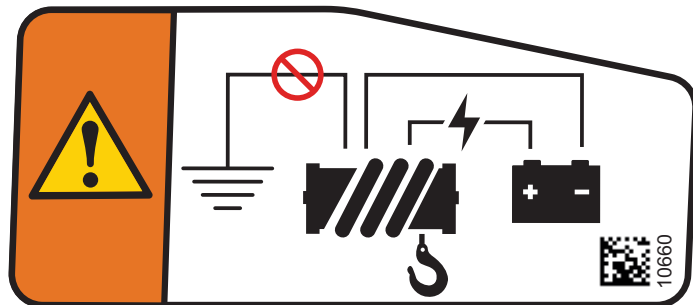
7694



Montering av vinsj Varseldekal

⚠ ADVARSEL

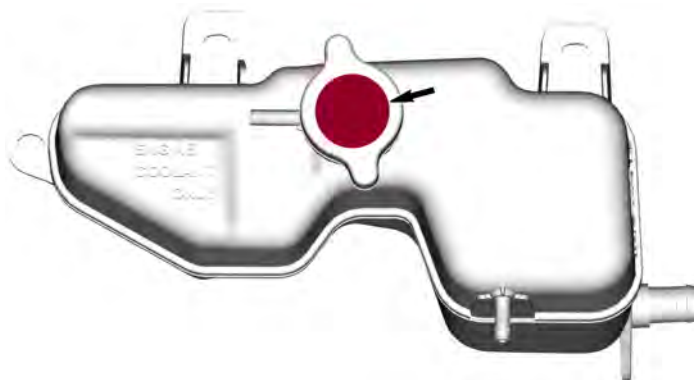
- Alltid bruk batteripolen for å jorde vinsjen.
- Ellers kan dette frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal.
- I visse tilfeller vil enkelte utilsiktede styresignaler kunne føre til tap av kontroll over kjøretøyet og derved øke risikoen for en kollisjon.



Kjølevæske varm Varseldekål

 ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.

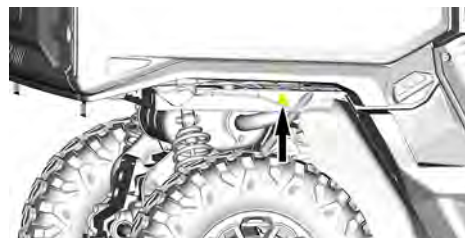
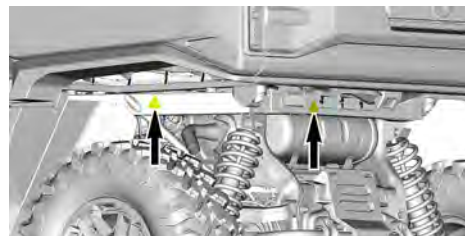


2

Piktogram for Eksos varme deler

 FORSIKTIG

Unngå berøring ved varme.



Støpt sikkerhetspiktogram

Støpt piktogram for oppbevaringsboks under setet



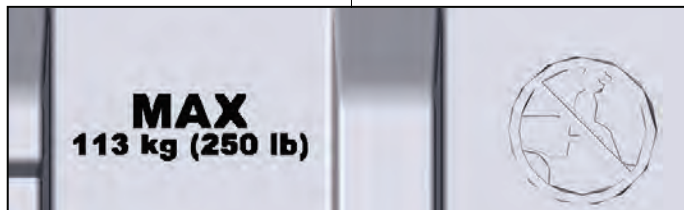
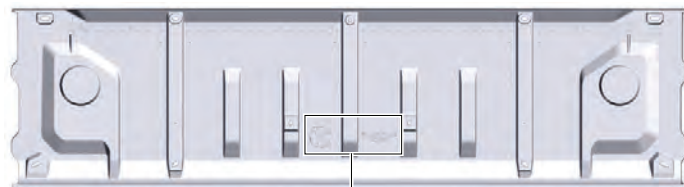
Maks. vekt i oppbevaringsrom i setet er 6 kg (13 pund).



Støpt baklukepiktogram

ADVARSEL

Passasjerer må aldri sitte i lasterommet eller på bakluken.
Maks. vekt på bakluken under lasting er 113 kg (250 pund).



KONTROLL FØR KJØRING

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du tar det i bruk.

Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.



ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med på og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over inspeksjoner før kjøring nedenfor hver gang kjøretøyet brukes.

Du finner detaljer under [Vedlikeholdsprosedyrer, page 4-20](#).

Liste over kontroller for kjøring

Hva som skal gjøres før motoren startes (D.E.S.S.-nøkkel ikke installert)

<i>Elementer som skal undersøkes</i>	<i>Inspeksjon som skal utføres</i>	✓
Motorolje (kontroll av kald motor)	Kontroller motoroljenivå, se Motorolje - nivåkontroll, page 4-26 .	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskeni nivå, se Motorkjølevæske - nivåkontroll, page 4-36 .	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskeni nivå, se Bremsevæske - nivåkontroll, page 4-71 .	
Motorluftfilter	Inspisere motorens luftfilter, rengjør eller skift ut om nødvendig (inspiser oftere når man kjører i støvete forhold).	
HVAC-luftfiltre (utstyrsavhengig)	Inspiser HVAC-luftfiltre, rengjør om nødvendig (inspiser oftere ved kjøring i støvete forhold).	
Ratt	Juster rattets høyde etter egne preferanser. Sørg for at rattet er låst på plass.	
Mekanisme for å holde bremsen (utstyrsavhengig)	Trekk til bremsen og kontroller at den virker på korrekt måte. Frigjør bremsen før kjøretøyet flyttes.	
Frontgrill og radiator	Kontroller at frontgrill og radiator er rene.	
Seter og sikkerhetsbelter	Kontroller at setene er skikkelig låst på plass.	
	Kontroller at sikkerhetsbeltene ikke er ødelagte. Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte.	
Sidenett	Kontroller om det er skader på sidenettene. Skift ut nettene dersom det påvises skader. Fest begge sidenettene, og kontroller at de er skikkelig låst på plass. Bruk justeringsstroppen for å stramme nettet etter behov.	

<i>Elementer som skal undersøkes</i>	<i>Inspeksjon som skal utføres</i>	✓
Eksosanlegg	Hvis ikke allerede utført, rengjøres området rundt eksosanlegget, spesielt hvis kjøretøyet under siste kjøring ble brukt i en sump, myr, på gress eller dødt løv.	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og beskyttelser visuelt.	
Dekk	Kontroller dekktrykk og tilstand, se <i>Dekktrykketikett</i> og juster i henhold til lasten.	
Felger	Kontroller om det er skader på dekkene og unormal dødgang på hjulene. Sørg for at hjulmutrene er tiltrukket i henhold til spesifikasjon.. Se HJUL OG DEKK, page 4-68 for spesifikasjon av tiltrekkningsmoment.	
Last og belastning	Last: Hvis du transporterer last, må du respektere maksimal lastekapasitet, se Last i lasterommet, page 2-27 . Sørg for at lasten er skikkelig festet til lasteboksen bak. Lastekapasitet: Sørg for at den totale lasten på kjøretøyet (inkludert fører, passasjerer, bagasje, belastning på tilhengerfeste og tillagt tilbehør) ikke overstiger spesifikasjonene, se Last .	
Lasterom bak	Kontroller at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig.	
Tilhengerfeste	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: • Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule. • Overhold kapasiteten til tilhengerfestet og slepekapasiteten som anvist på etiketten på tilhengerfestet eller se 6 TEKNISKE SPESIFIKASJONER, page 6-2. • Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet.	
Chassis og oppheng	Sjekk under kjøretøyet for smuss på chassiset eller støtdemperkomponentene (øvre og nedre armer, hjul, støtdemper, fjærer) og rengjør dem grundig.	
Dører	Kontroller alle dører for skader. Skift ut dørene dersom det påvises skader. Steng alle dørene og kontroller at de er skikkelig låst på plass.	
Speil (hvis utstyrt)	Juster speil slik du vil ha dem.	

Hva som skal gjøres før motoren startes (med D.E.S.S.-nøkkel installert)

<i>INSPEKSJONSPUNKTER</i>	<i>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</i>	✓
Digitalt display	Kontroller funksjon i indikatorlampene på det digitale displayet (de første sekundene etter kort trykk på Start/Stopp-knappen).	
	Se etter om det er meldinger på måleren.	
Lys	Kontroller virkemåten og rensligheten til: • Frontlys (fjernlys og nærllys) • Baklys • Bremselys.	
Gasspedal	Trykk på gasspedalen noen ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt og går tilbake til hvilestilling når den slippes.	
Bremsepedal	Trykk ned bremsepedalen, og kjenn etter at det er fast motstand og at den går helt tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	

Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet

INSPEKSJONSPUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Motorolje (kontroll av varm motor)	Kontroller motoroljenivå, se Motorolje - nivåkontroll, page 4-26	
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege rattet fra side til side.	
Start/stopp-bryter	Start motoren og trykk Start/stopp-knappen igjen for å stoppe motoren Start motoren på nytt.	
D.E.S.S.-nøkkel (motorstoppbryterens funksjon)	Trekk ut D.E.S.S.-nøkkelen for å stoppe motoren. Sett inn D.E.S.S.-nøkkelen på nytt, og start motoren.	
Girspak	Trå inn bremsen og beveg girspaken for å verifisere driften (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bruk bremsene. Brems pedalen må føles fast når den brukes. Pedalen må gå tilbake til hvileposisjon når den slippes. Bremsene må reagere skikkelig på førerens innspill.	
Vinsj (hvis montert)	Kontroller virkemåten til vinsjen.	
Horn (hvis montert)	Kontroller at hornet fungerer.	
HVAC / Varmevifte (utstyrsavhengig)	Kontroller driften i HVAC/varmefiften. Kontroller luftstrømmen som kommer ut av alle spjeld i henhold til valgt utgang (defroster, ventiler, føtter).	

RAPPORTERE SIKKERHETSDEFEKTER

I tillegg til å varsle Bombardier Recreational Products Inc. bør du i Canada også umiddelbart informere Transport Canada hvis du tror kjøretøyet har en defekt som kan føre til ulykke eller til personskade eller dødsfall.

Hvis Transport Canada mottar lignende klager, kan det bli satt i gang undersøkelser, og hvis det blir oppdaget at en sikkerhetsdefekt finnes på en gruppe kjøretøy, kan det bli bestilt en kampanje for tilbakekalling og oppretting av feilen. Transport Canada kan imidlertid ikke involvere seg i individuelle problemer mellom deg, forhandleren din eller Bombardier Recreational Products Inc.

Slik tar du kontakt med Transport Canada:



819-994-3328 (Gatineau-Ottawa-området eller internasjonalt)
Grønt nummer: 1-800-333-0510 (i Canada)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

3 INFORMASJON OM KJØRETØYET - INNHOLD

HOVEDKONTROLLER.....	3-3
RATT	3-3
GASSPEDAL	3-5
BREMSEPEDAL	3-5
GIRSPAK	3-6
ANDRE KONTROLLER	3-9
RF D.E.S.S-nøkkel og RF D.E.S.S Post	3-9
START/STOPP-KNAPP FOR MOTOR	3-10
TASTATUR.....	3-11
KLIMAREGULERINGSBRYTERE	3-12
FRONTLYS DIMMERBRYTER	3-13
VINSJBRYTER	3-13
VOLUMBRYTER (hvis montert).....	3-13
BRYTERE FOR ELEKTRISKE VINDUER (hvis utstyrt)	3-14
BRYTER FOR FRONTRUTEVISKER/-SPYLER (hvis montert)	3-14
HORNBRYTER (på aktuelle modeller).....	3-14
UTSTYR.....	3-15
KOPPHOLDERE	3-15
PASSASJERHÅNDTAK	3-16
PANSER FORAN	3-17
OPPBEVARINGSROM	3-19
FEILSØKINGSVERKTØY	3-24
BERGINGSPUNKTER.....	3-25

FOTSTØTTE	3-25
SIDENETT (utstyrsavhengig).....	3-26
SKULDERVERN (hvis montert)	3-26
HELE DØRER (hvis montert).....	3-27
SIKKERHETSBELTE.....	3-27
FØRERSETE	3-30
PASSASJERSETER	3-30
LOKK FOR DRIVSTOFFTANK	3-31
VINSJ	3-32
HELLBAR LASTEBOKS	3-33
TILHENDERFESTE.....	3-37
STØTFANGER FORAN	3-38
MEKANISME FOR Å LÅSE BREMSEN	3-38
FRONTRUTE MED VISKER	3-40
KLIMAREGULERINGSSYSTEM	3-42

4,5" DIGITALT DISPLAY	3-48
Multifunksjonsinstrument	3-48
INNSTILLINGER	3-54

DRIVSTOFF	3-57
Drivstoff - Krav	3-57
Drivstoff - Anbefalt oktantal	3-57
Drivstoff – Fylling av drivstoff	3-58

INNKJØRINGSPERIODE.....	3-60
Kjøring under innkjøringsperioden	3-60

3 INFORMASJON OM KJØRETØYET - INNHOLD

GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER 3-61

Motor - Starting	3-61
Girspak - Bruk	3-61
Parker kjøretøyet og stopp motoren	3-62
Slitesterkhet til drivreim - Tips for maksimering	3-63

SPESIELLE PROSEDYRER 3-64

Rå motor - Druknet modus	3-64
CVT - Vanninntrengning	3-64
Batteri - Tappet for strøm	3-65
Kjøretøy - Velt	3-67
Kjøretøy - Nedsenking under vann	3-67

JUSTERE KJØREEGENSKAPER 3-68

Fjæring - Retningslinjer for justering	3-68
Oppheng - Fabrikkinnstillinger	3-68
Fjæring - Justering	3-69
Dynamisk servostyring (DPS) Justering av hjelpenivå.	3-70

TRANSPORT AV KJØRETØYET 3-71

Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr	3-72
Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr	3-73
Sikre kjøretøyet for transport	3-74
Hvordan få kjøretøy av tilhenger	3-74

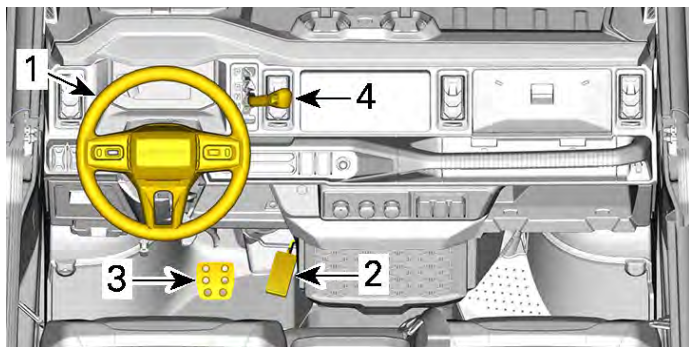
LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET 3-75

Generell sikkerhetsinformasjon for løfting	3-75
--	------

HOVEDKONTROLLER

Det er viktig å vite plassering og bruken av all betjening, og å utvikle og øve på jenv og koordinert bruk av dem.

Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer er ikke vist på illustrasjonene. For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsmerker, se *viktige merker på produktet*.



1. Ratt
2. Gasspedal
3. Brems pedal
4. Girspak

RATT

Rattet befinner seg foran førersetet.



Det brukes for å styre kjøretøyet til venstre eller høyre. Dreier rattet i ønsket kjøreretning.

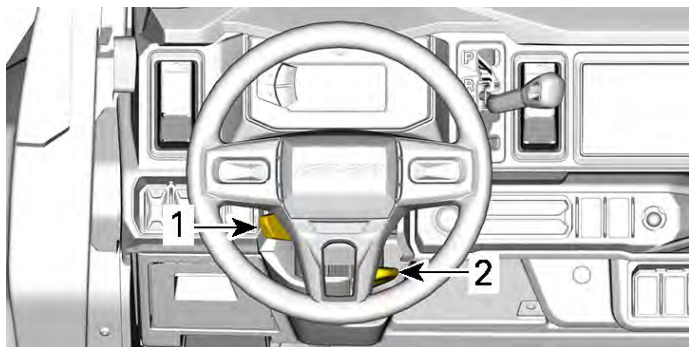
Hold godt tak i rattet med begge hender, uten å knytte hendene og fortsett fremover.

FORSIKTIG

Under vanskelige kjøreforhold eller ved kryssing av hindre kan rattet plutselig slås til én side, og hånden eller vristen kan da skades hvis hendene klemmes rundt rattet.

Den dynamiske servostyringen (DPS) reduserer kraften som kreves for å vri på rattet under kjøring.

Rattet inneholder også følgende kontroller.



1. Rattstamme vippehendel
2. Ratthøyde justeringsspak

Justering av rattets høyde

ADVARSEL

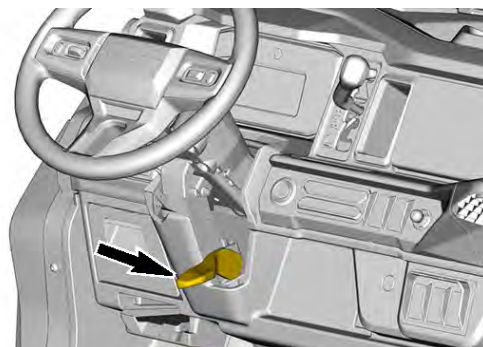
Ikke justerer ratthøyden mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

Rattets høyde kan justeres i forhold til førerens preferanser.

Juster rattet i samme høyde som brystkassen, ikke som ansiktet.

Slik justerer du ratthøyden:

1. Lås opp rattet ved å skyve justeringshendelen ned. Hendelen er plassert på høyre side av rattstammen.



2. Beveg rattet til ønsket posisjon.
3. Hold rattet i den ønskede posisjonen og løft justeringshendelen for å låse rattet på plass.

Løft rattstammen helt opp

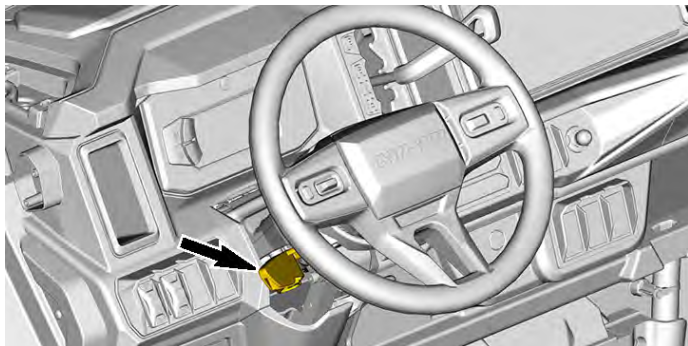
ADVARSEL

Vipp aldri rattstammen helt opp under kjøring. Du kan risikere å miste kontrollen.

Kjør aldri kjøretøyet med rattstammen i øverste posisjon..

For å hjelpe ved innstiging eller utstiging fra kjøretøyet kan rattstammen løftes helt opp for å gi mer plass.

1. For å gå ut av kjøretøyet trekker du i spaken på venstre side av rattstammen og rattet skyves mot toppen av instrumentpanelet.



2. Etter plassering i setet senkes klipset tilbake på plass. Rattet returnerer til tidligere justert høyde av føreren.



ADVARSEL

Sørg for at rattstammen er korrekt låst før du bruker kjøretøyet.

GASSPEDAL

Gasspedalen er pedalen lengst til høyre.



3

Gasspedalen kontrollerer kjøretøyet hastighet og akselerasjon.

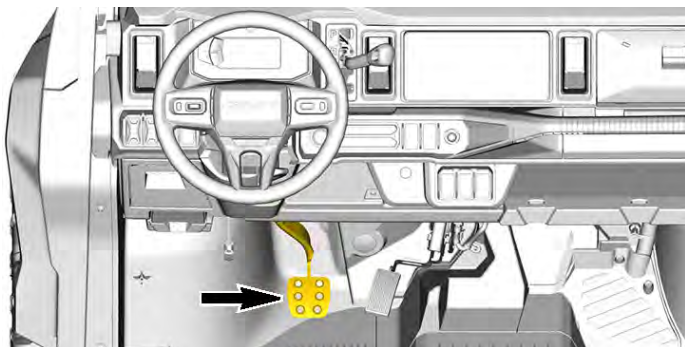
Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasspedalen med høyre fot.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasspedalen.

Gasspedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling (tomgang) når du ikke trykker på den.

BREMSEPEDAL

Bremsepedalen er plassert til venstre og er bredere enn gasspedalen.



Bremsepedalens funksjon er redusere hastigheten eller stoppe kjøretøyet.

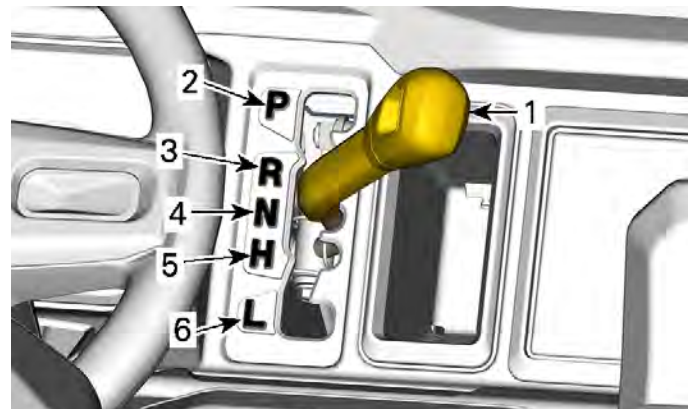
Hvis du vil redusere kjøretøyets hastighet eller stoppe kjøretøyet, trykker du på bremsepedalen med høyre fot.

Bremsepedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til opprinnelig posisjon (frigitt) når du ikke trykker på den.

GIRSPAK

Girspaken er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.

Girspaken brukes til å skifte girkassestillingen.



1. Girspak
2. Parker
3. Revers
4. Nøytral
5. "High range" (fremover)
6. "Low range" (fremover)

Kjøretøyet må stanses og bremses aktiveres før det velges gir.

ADVARSEL

Girkassen er ikke konstruert for å skifte mens kjøretøyet er i bevegelse.

Parker

Parkeringsposisjonen låser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.

ADVARSEL

Bruk bestandig PARK-posisjonen (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARK (P).

Revers

Reversposisjonen gjør at kjøretøyet kan gå bakover.

Avhengig av din bestemte konfigurasjon kan kjøretøyet være utstyrt med ryggevarsler. Den aktiveres automatisk når du setter giret i revers.

MERKNAD

Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

Nøytral

Nøytral (fri) posisjon kobler ut girkassen.

High range (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Da kan kjøretøyet komme opp i sin maksimale hastighet.

Low range (fremover)

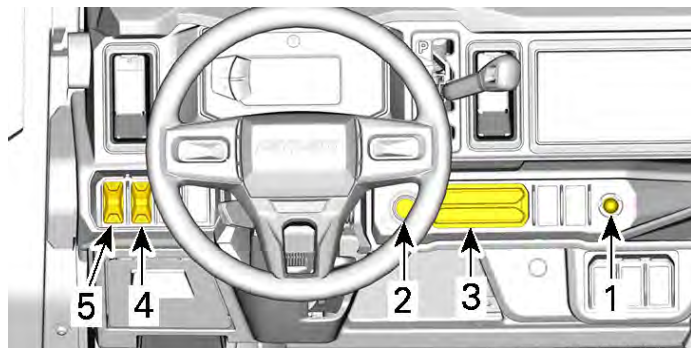
Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan kjøretøyet beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

MERKNAD
Bruk Low range (lavt område) til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

ANDRE KONTROLLER

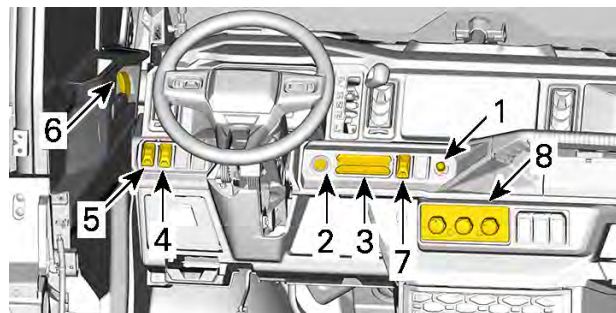
Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer er ikke vist på illustrasjonene.

For informasjon om kjøretøyets sikkerhetsmerker, se *viktige merker på produktet*.



Modeller uten CAB

1. D.E.S.S. Pol
2. Start/stopp-knapp
3. Tastatur
4. Vinsj
5. Frontlys



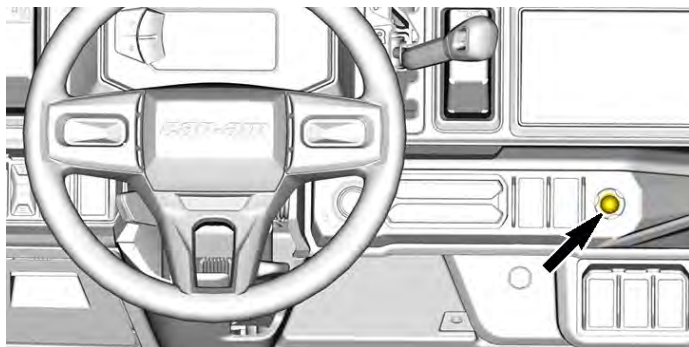
Modeller med CAB

1. D.E.S.S. Pol
2. Start/stopp-knapp
3. Tastatur
4. Vinsj
5. Frontlys
6. Elektrisk vindu
7. Volum (hvis utstyrt)
8. Klimareguleringsbrytere

RF D.E.S.S.-nøkkel og RF D.E.S.S Post

RF D.E.S.S. Pol

D. E. S. S.-kontakten er plassert midt på instrumentpanelet, til høyre for rattet.



RF D.E.S.S. Nøkkel

Ta kontakt med en Can-Am-forhandler for informasjon om alle D. E.S.S.-relaterte alternativer.

Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.)

Dette kjøretøyet leveres med 1 D.E.S.S.-nøkkel.

Tenningsnøkklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unikt elektronisk serienummer.

D. E. S. S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

Dette kjøretøyet kan brukes med forskjellige nøkkelprogrammeringer. Ta kontakt med forhandleren for fullstendige opplysninger.

MERKNAD

Flere nøkler er tilgjengelige fra forhandleren som tilbehør.

ADVARSEL

Velt, kollisjon og tap av kontroll kan føre til alvorlige skader eller død med effektivnøkkelen eller den normale nøkkelen. Bruk av den normale nøkkelen er ingen erstatning for en sjåfør som er forberedt, kvalifisert og kjører med forsiktighet.

D.E.S.S. Fleksibilitet

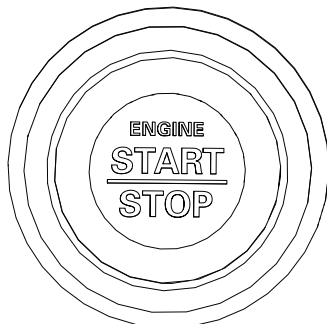
D. E. S. S.-systemet i kjøretøyet kan programmeres til å gjenkjenne opptil 8 forskjellige nøkler.

I dette tilfellet, hvis du er eier av mange kjøretøy som bruker en D.E.S.S.-nøkkel, er det mulig å bruke en hvilken som helst av dem med dette kjøretøyet.

Ta kontakt med din autoriserte Can-Am Off-Road-forhandler for å programmere de andre D.E.S.S.-nøkklene.

START/STOPP-KNAPP FOR MOTOR

Motorens Start/Stopp-knapp er plassert på midten av instrumentpanelet, under girspaken.



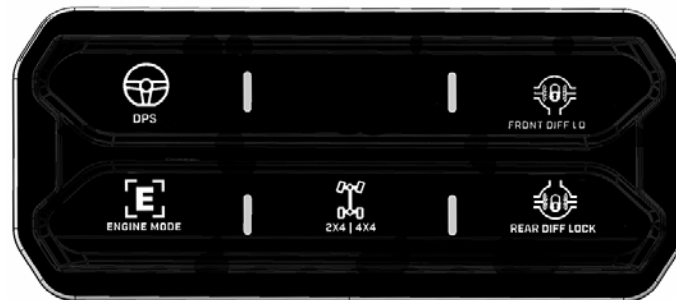
For å starte det elektriske systemet uten å starte motoren trykkes kort på motorens Start/Stopp-knapp.

TASTATUR

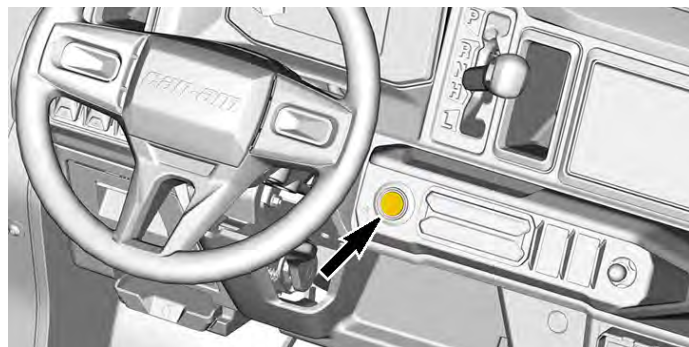
Tastaturet er plassert midt på instrumentpanelet, til høyre for rattet.

Det første klikket viser den aktuelle innstillingen.

For å endre en innstilling klikkes igjen inntil den ønskede modusen er nådd.



Ikon	Bruk	Anvendelse
	Veksle mellom ulike servostyringsnivåer*	• Min • Middels • Maks

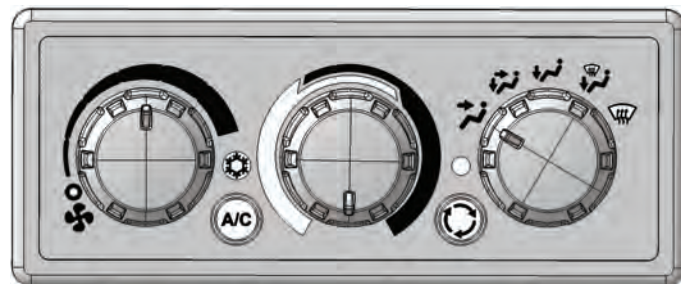


Når D.E.S.S.-nøkkelen er satt inn, trykkes og holdes motorens Start/Stopp-knapp for å starte motoren.

Trykk den samme knappen for å stoppe motoren,

	Aktivere eller deaktivere den fremre differensialsperrer	• Lås • Lås opp
	Veksle mellom de forskjellige motormodusene*	• Normal • Sport • Work
	Veksle mellom 2x4 og 4x4 modus*	• 2WD • 4WD (tidligere valgt differensialmodus)
	Aktivere eller deaktivere bakre differensialsperre*	• Lås opp • Lås
* Se <i>Justere kjøreegenskaper</i> for mer informasjon.		

KLIMAREGULERINGSBRYTERE



Klimaenheten er plassert under midten på instrumentpanelet.

De tre knottene styrer viftehastigheten, temperaturen og luftfordelingen i førerhuset.

-knappen brukes til å slå PÅ eller AV klimaanlegget.

Når -knappen er belyst, er klimaanlegget slått PÅ..

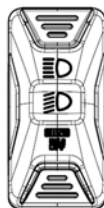
Se [Klimareguleringssystem, page 3-42](#) for bruksanvisninger.

FRONTLYS DIMMERBRYTER

Dimmebryteren for frontlys er plassert på venstre side av dashbordet.

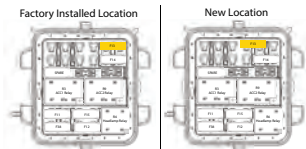
Denne bryteren brukes til å veksle mellom nærlys eller fjernlys.

Trykk og hold den nedre knappe for å slå av frontlysene. Trykk på samme knappen for å slå på frontlysene igjen.



Hvis montert, forblir signaturlysene PÅ selv om frontlysene slås AV.

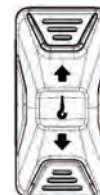
Ved å flytte sikring 13 fra pinne A1/A2 til A2/A3 vil signaturlysene bli kontrollert av bryteren med alle andre lys.



VINSJBRYTER

Vinsjen kan kontrolleres fra innsiden og utsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren som du finner på den øvre konsollen.

Se *Veiledning for vinsjen* som fulgte med kjøretøyet, for korrekt bruke av vinsjen.



VOLUMBRYTER (hvis montert)

Volumkontrollbryteren er plassert på det midtre instrumentpanelet.

Trykk på knappen + eller - for å endre volumet.



BRYTERE FOR ELEKTRISKE VINDUER (hvis utstyrt)

Bryterne for de elektriske vinduene sitter på førersiden og én på passasjersiden.

Det er to brytere på førersiden og én på passasjersiden.

1. Trykk på bryteren NED for å åpne vinduet.
2. Trykk på bryteren OPP for å stenge vinduet.



BRYTER FOR FRONTRUTEVISKER/-SPYLER (hvis montert)

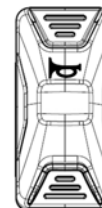
Bryteren for frontrutevisker/-spyler sitter i taket, til venstre for det midtre speilet (hvis montert).

Denne bryteren brukes til å velge stillingene AV, sveipe eller spyle-og-sveipe.



HORNBRYTER (på aktuelle modeller)

Trykk på bryteren for å aktivere hornet.



UTSTYR

Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

Noen av dekalene på produktet vises ikke på illustrasjonene.

Se *Viktige dekaler på produktet* for mer informasjon om sikkerhetsdekalene.

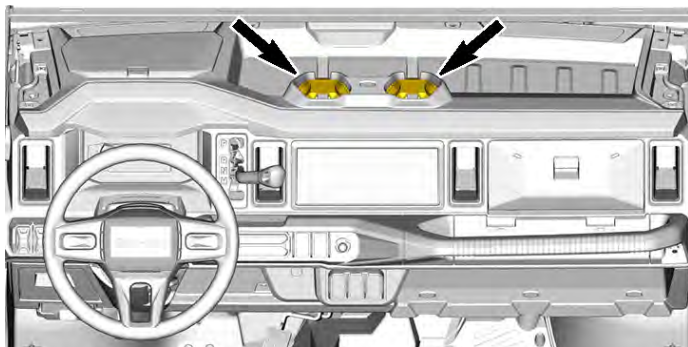
KOPPHOLDERE



FORSIKTIG

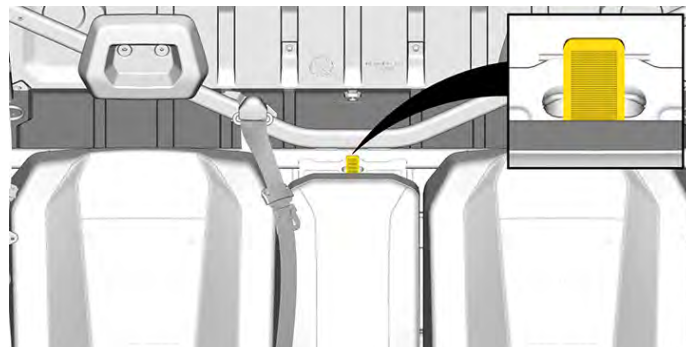
Ikke bruk koppholderne når du kjører under vanskelige forhold.

To koppholdere er plassert på toppen av instrumentpanelet.

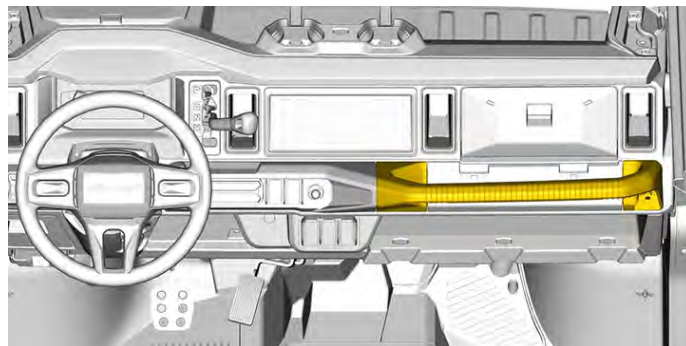
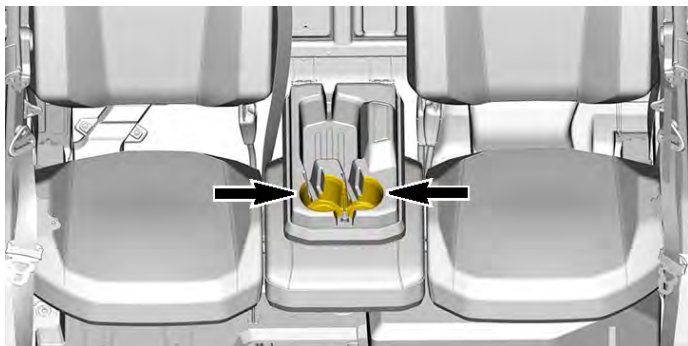


Du finner to ekstra koppholdere på baksiden av seteryggen på hver av de midtre passasjeretene.

Senk midtre seterygg for å få tilgang til dem.



3



PASSASJERHÅNDTAK

ADVARSEL

Bruk aldri andre deler av hytten som håndtak. Hendene kan treffes av gjenstander utenfor cockpiten eller klemmes i en eventuell velt.

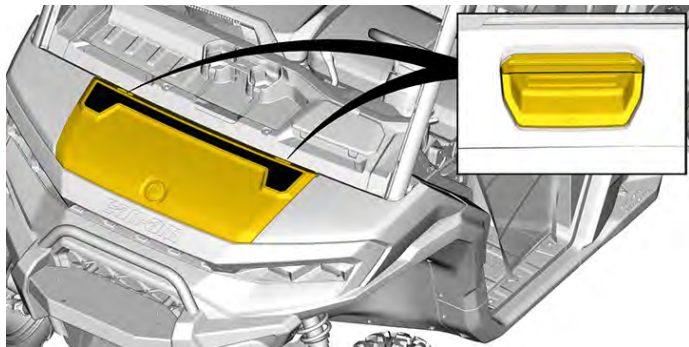
Ved å holde i håndtakene kan passasjerene få hjelp til å dempe bevegelser fra kjøretøyet og holde hender og kropp inne i cockpiten hvis det skjer en velt.

Frontpassasjerene har tilgang til et håndtak foran setet sitt.

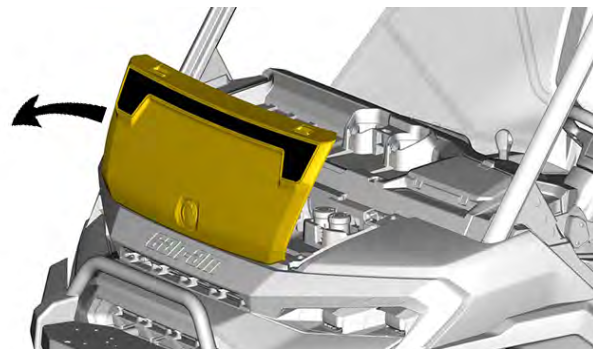
PANSER FORAN

Panser foran - Åpning

1. Trykk på begge knapper.

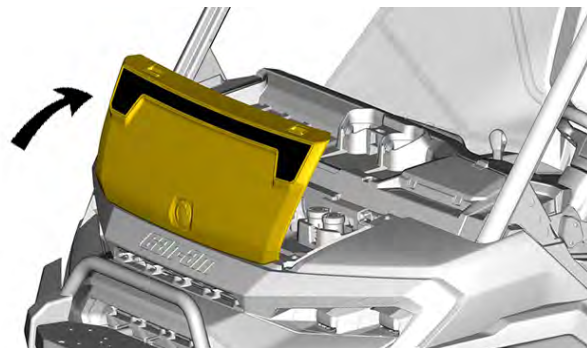


2. Løft panseret.



Panser foran - Stenging

1. Senk panseret på plass.



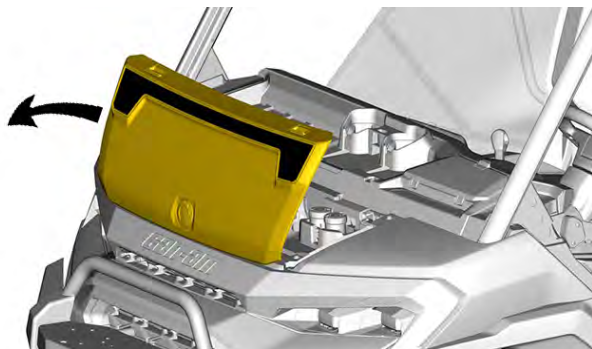
2. Lukk panseret foran.

MERKNAD

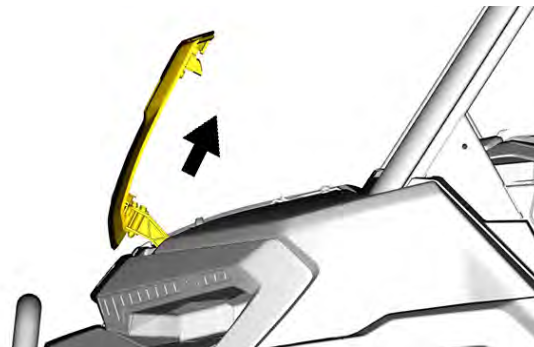
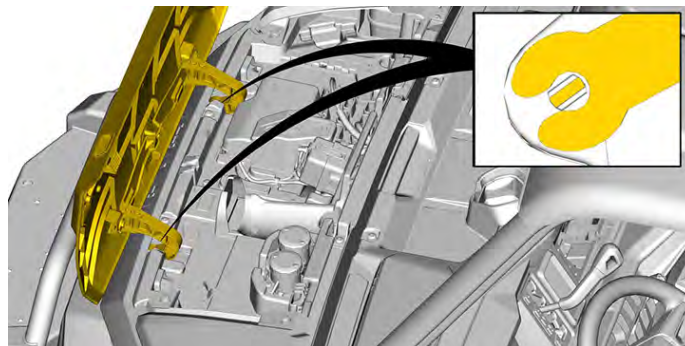
Sørg for at begge låsene er forsvarlig sikret. Det høres en klikk.

Panser foran - Fjerning

1. Åpne panseret til det står nesten vertikalt.

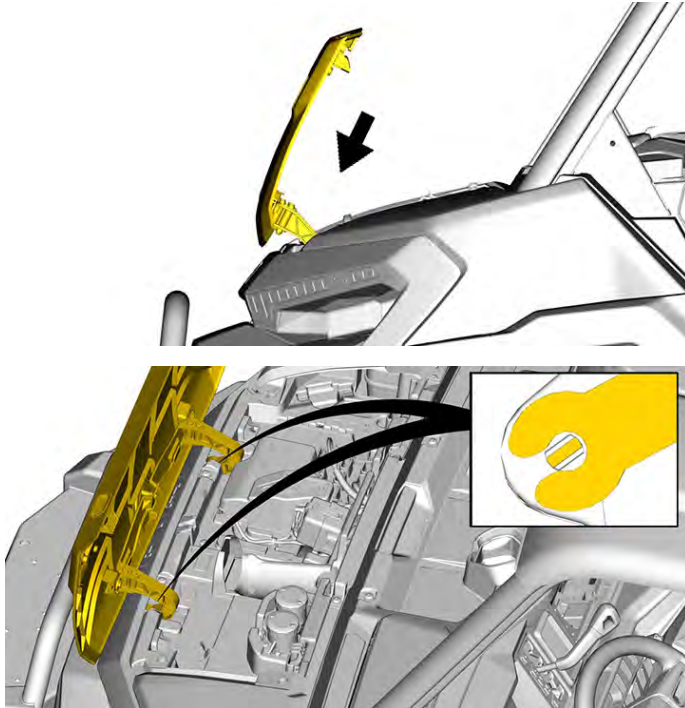


2. Trekk opp og bakover for å fjerne det.

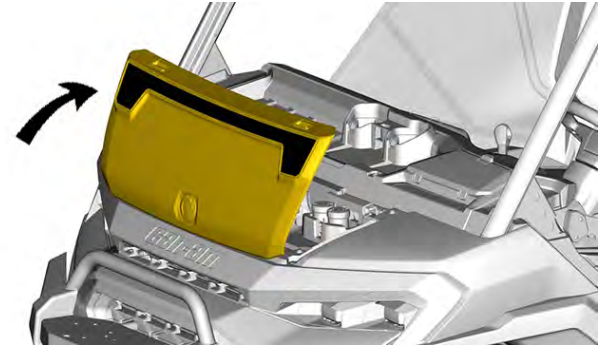


Panser foran - Montering

1. Senk panseret på plass.



2. Steng panseret.



MERKNAD

Sørg for at begge låsene er forsvarlig sikret. Det høres en klikk.

OPPBEVARINGSROM

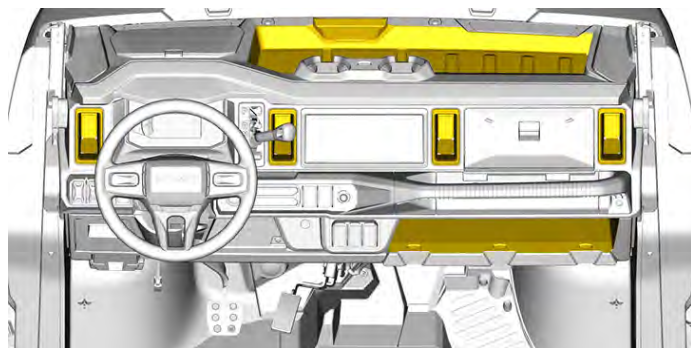
Kjøretøyet er utstyrt med flere oppbevaringsrom som er utformet for å oppbevare lette gjenstander.

Åpne oppbevaringsrom

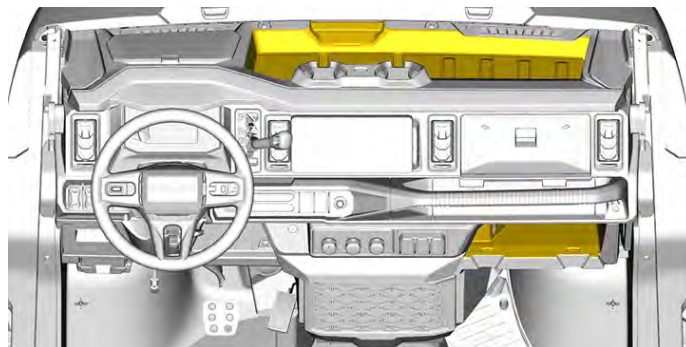
Flere åpne oppbevaringsrom er tilgjengelige i konsollen.



Når du kjører kjøretøyet, sørg for at ingen gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene kan forårsake skader skulle kjøretøyet velte.



Modeller uten HVAC



Modeller med HVAC

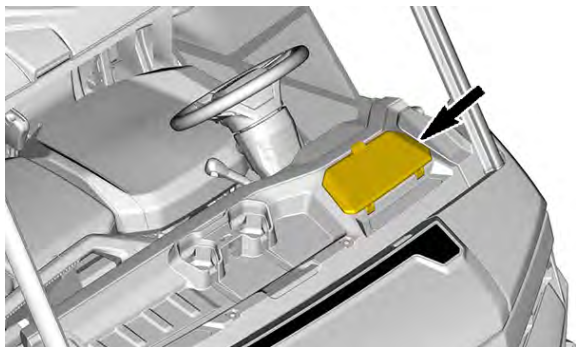
Oppbevaringsrom i flerfunksjonsmåler

Et oppbevaringsrom er tilgjengelig ovenfor flerfunksjonsmåleren, inkludert en USB-A-kontakt.

MERKNAD

Dette oppbevaringsrommet kan bli varmt om sommeren og også når kjøretøyet brukes i lav hastighet i en lengre tidsperiode.

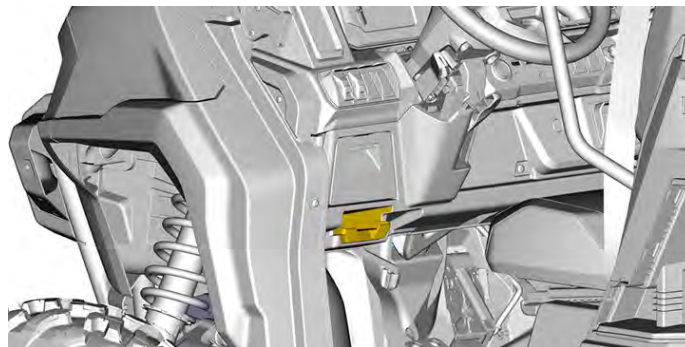
Lagring av elektroniske enheter som en mobiltelefon anbefales ikke under disse forholdene da høye temperaturer kan medføre permanente skader på telefonen og batteriet.



Smarttelefon-holder

Område spesielt utformet for plassering av en smarttelefon.

Dette området er plassert nederst på venstre side på det nedre instrumentpanelet, under oppbevaringsrommet.

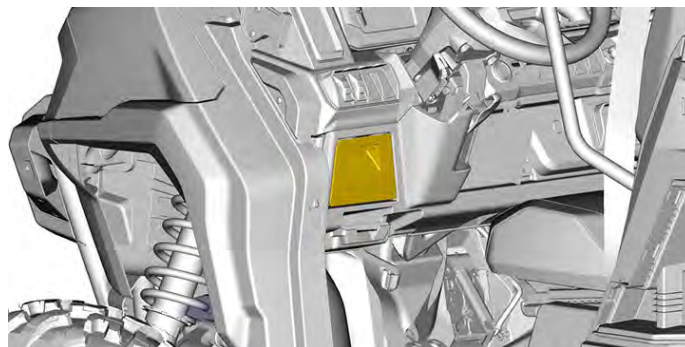


3

Førerens oppbevaringsrom

Et lite lukket oppbevaringsrom er tilgjengelig på førersiden.

Trekk i dekselhåndtaket for å åpne det.



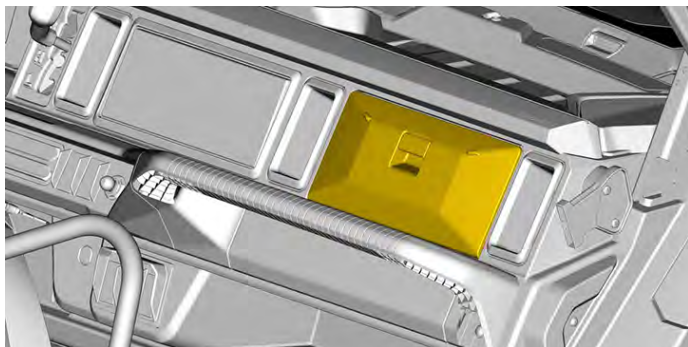
Hanskerom

Kjøretøyet er utstyrt med et lukket hanskerom beregnet på lette gjenstander.

MERKNAD

Dette oppbevaringsrommet kan bli varmt om sommeren og også når kjøretøyet brukes i lav hastighet i en lengre tidsperiode.

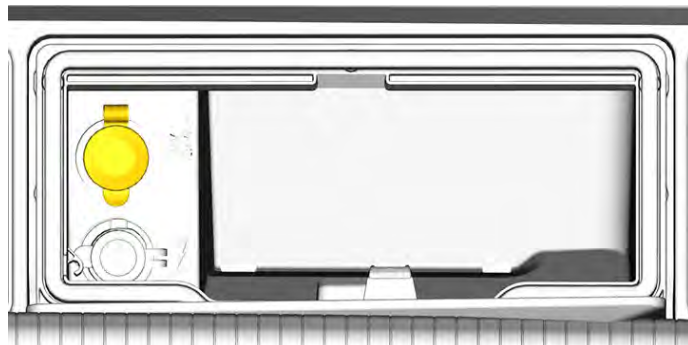
Lagring av elektroniske enheter som en mobiltelefon anbefales ikke under disse forholdene da høye temperaturer kan medføre permanente skader på telefonen og batteriet.



12-VOLTS STRØMUTTAK

12-volt-strømuttaket befinner seg inne i hanskerommet.

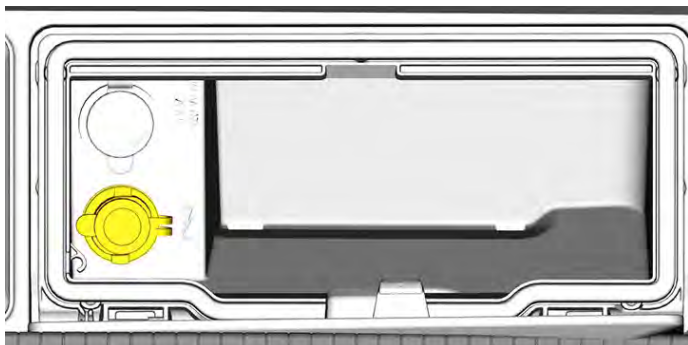
Praktisk for håndholdt søkelys eller annet bærbart utstyr.



Fjern beskyttelsesdekselet før bruk. Sett alltid på dekselet etter bruk for å beskytte uttaket mot været.

USB-PORT

USB-porten brukes for lading.

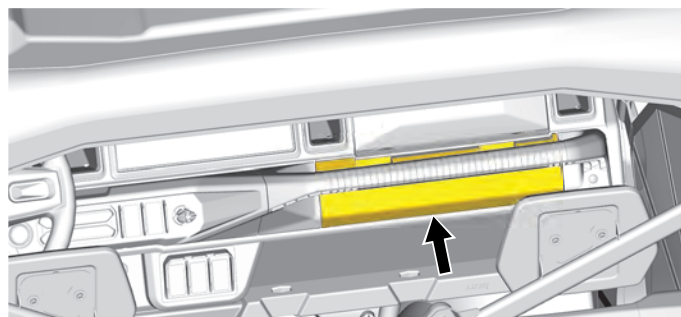


En USB-kabelforlenger kan installeres fra dette rommet og brukes enten i det midtre eller i siderommene (unntatt HVAC-modeller).

Oppbevaringsrom i instrumentpanel

Dette rommet er plassert under hanskerommet bak passasjerens håndtak.

Brukerhåndboken og feilsøkingeverktøyet ligger i dette rommet.



3

Oppbevaringsboks under setet (hvis utstyrt)

En praktisk oppbevaringsboks som befinner seg under setet er tilgjengelig.



For å fjerne oppbevaringsboksen under setet løfter du passasjeretsetet på høyresiden og fjerner oppbevaringsboksen under setet ved å trekke den oppover.



Når du setter tilbake oppbevaringsboksen skal du sørge for at du stiller den opp på linje pregingen i gulvet slik at den passer under setet.

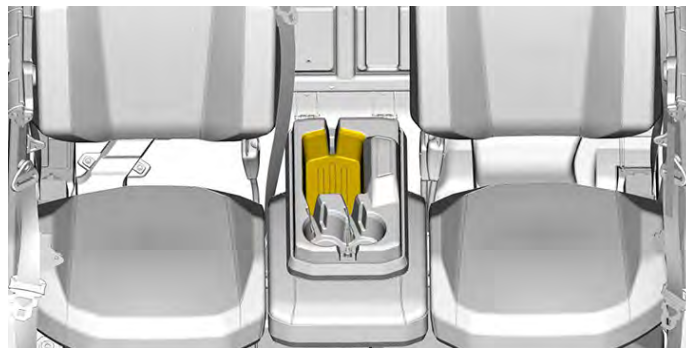
Seteoppbevaringsboks	
Maksimal kapasitet	6 kg (13 pund)

Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

Du finner et oppbevaringsområde ved å trekke ned ryggstøtten til den sentrale passasjer.

MERKNAD

Tøm alltid oppbevaringsområdet før du setter ryggstøtten til den sentrale passasjer på plass igjen.



FEILSØKINGSVERKTØY

Kjøretøyet leveres med grunnleggende feilsøkningsverktøy for å bidra i noen situasjoner.

Verktøysettet er plassert i oppbevaringsrommet i instrumentpanelet.

De følgende feilsøkningsverktøyene leveres sammen med kjøretøyet:

2-veis skrutrekker (flat og stjerne (Phillips))	
Åpen fastnøkkel, 10/13 mm	
T30 Torx-nøkkel	

BERGINGSPUNKTER

Kjøretøyet er utstyrt med et fremre og et bakre bergingspunkt.

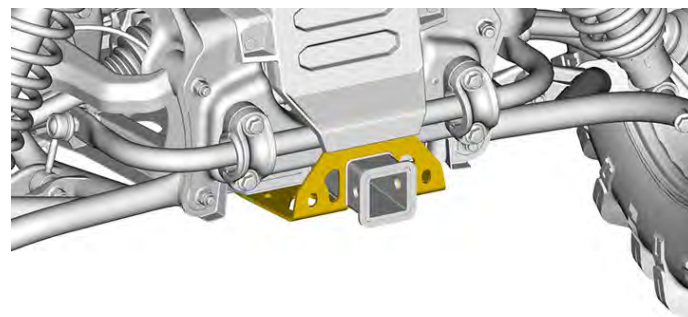
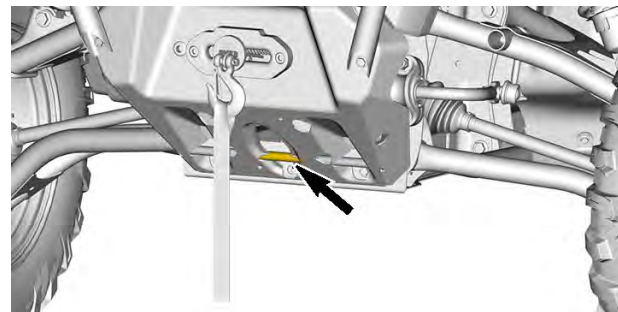
Disse bergingspunktene må bare brukes for å berge et kjøretøy som sitter fast.

MERKNAD

Bergingspunktene er bare beregnet for å berge et kjøretøy som sitter fast.

De skal ikke brukes til å frakte last, til å feste trinser eller andre mekaniske enheter som kan overlaste festepunktet.

Hvis dette gjøres, kan det forårsake skader på kjøretøyets ramme.



FOTSTØTTE

Kjøretøyet er utstyrt med fotstøtter for fører og passasjer på høyresiden slik at de kan plassere føttene på gulvet, noe som gjør det lettere å holde riktig kroppstilling under kjøring.

Fotstøttene reduserer faren for å skade ben eller føtter når passende fottøy brukes..

SIDENETT (utstyrsavhengig)



ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet uten at begge sidenettene er på plass og fastspent.

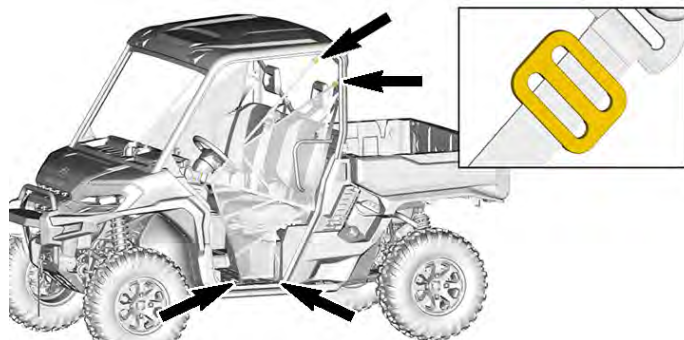
Det finnes et sidenett på hver side av cockpiten som bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i kjøretøyet og med det redusere faren for personskade. Sidenettene sørger også for at busker eller annet rusk ikke kan komme inn i førerhytten.

Sidenettene kan justeres og må være så stramme som mulig.

Slik justerer du sidenettene:

1. Fest sidenettet med spennen.

2. Dra i alle justeringsstroppene for å stramme.

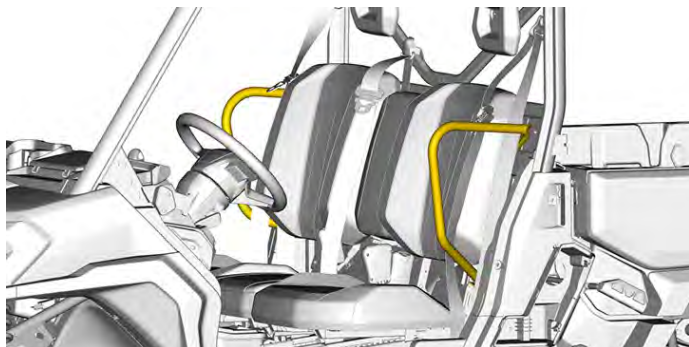


Typebilde

SKULDERVERN (hvis montert)

Alle kjøretøy som er utstyrt med sidenett, har også skuldervern.

Skuldervernet bidrar til å holde hele kroppen til føreren og passasjerene inne i kjøretøyet.



Typebilde

HELE DØRER (hvis montert)

Alle kjøretøy med førerhus er utstyrt med hele dører, elektriske fordørsvinduer og manuelle bakdørsvinduer..

Dørene kan fjernes fra kjøretøyet.

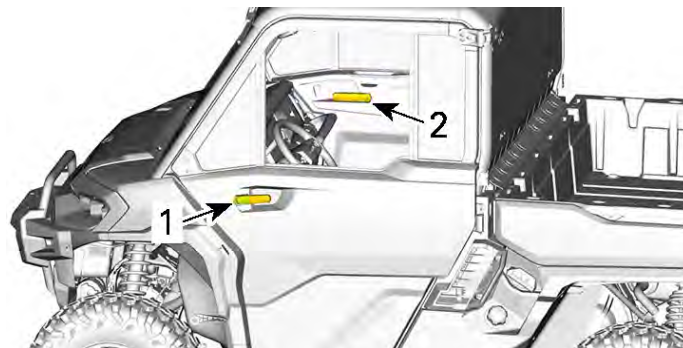


ADVARSEL

Sikkerhetsnett og skulderbøyler må alltid monteres når du fjerner dører fra kjøretøyet.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for demonterings- og monteringsanvisninger.

Trekk i håndtaket for å åpne døren.



Typebilde

1. Utvendig dørhåndtak
2. Innvendig dørhåndtak

SIKKERHETSBELTE

Dette kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts setebelter for å beskytte fører og passasjer ved kollisjon, rulling eller velt. Sikkerhetsbeltene kan hjelpe med å holde passasjerene inne i førerhuset.

 ADVARSEL

Ha alltid sikkerhetsbeltene riktig festet.

Sikkerhetsbeltene reduserer faren for personskade og bidrar til å holde armer og ben inne i cockpiten i eventuelle velt eller uhell.

Alle om bord må vite hvordan de løsner sikkerhetsbeltet raskt før de kjører. Det er viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet. Det kan redde livet ditt i en nødssituasjon. Hvis det oppstår en ulykke eller en feil med kjøretøyet, vil det være viktig å kunne løsne sikkerhetsbeltet raskt for å rømme fra kjøretøyet og unngå farlige situasjoner hvis kjøretøyet brenner eller synker. Hvis du kan løsne sikkerhetsbeltet raskt, kan du også hjelpe for eksempel barn eller eldre personer.

 ADVARSEL

Det er ingen indikatorlampe eller melding for passasjerens sikkerhetsbelte.

Føreren er ansvarlig for passasjerenes sikkerhet og bør sørge for at passasjerene fester sikkerhetsbeltene.

Hvis førerens sikkerhetsbelte ikke er festet når:

- Kjøretøyet er PÅ, men motoren er ikke startet:
 - Indikatorlampen for sikkerhetsbelte slås PÅ.
 - Flerfunksjonsmålerdisplayet viser meldingen: SEAT BELT.
- Motoren startes og girspaken tas ut av "PARK".
 - Kjøretøyets hastighet vil være begrenset til maksimalt omtrent 25 km/t (16 mph) på flat mark.

 ADVARSEL

Kjøretøyet kan oppnå høyere eller lavere hastighet avhengig av terrengets helling.

Sikkerhetsbelte – Feste og justering

Sikkerhetsbeltet er utstyrt med en skyvetapp som låser hoftebeltet når båndet er under spenning.



Typebilde

1. Skyvetapp

For å feste sikkerhetsbeltets setter du låsetungen inn i spennen, og trekke deretter i beltet for å forsikre deg om at det er skikkelig festet.

Juster sikkerhetsbeltet slik at det sitter stramt mot kroppen ved å trekke skulderbeltet oppover.



typebilde

ADVARSEL

Fest sikkerhetsbeltene skikkelig.
Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at kan åpnes og lukkes på en sikker måte og sitter stramt mot kroppen
Kontroller at de ikke er vridd eller skadet.

For å åpne sikkerhetsbeltet trykker du på den røde knappen.

FØRERSETE

Førersetet kan justeres forover og bakover for å passe for føreren..

Det er imidlertid viktig at personen som kjører, enkelt kan nå og betjene alle kontroller.

Gasspedal og bremsepedal bør for eksempel være lett tilgjengelig, lett å arbeide med og gå hele veien gjennom funksjonsaktiveringen.

⚠ ADVARSEL

Kontroller bør være ordentlig og fullstendig tilgjengelige for føreren til alle tider.

⚠ ADVARSEL

Ikke juster seteposisjonen mens du kjører.

Førersete - Justering

1. Beveg justeringsspaken for å løsne setet.



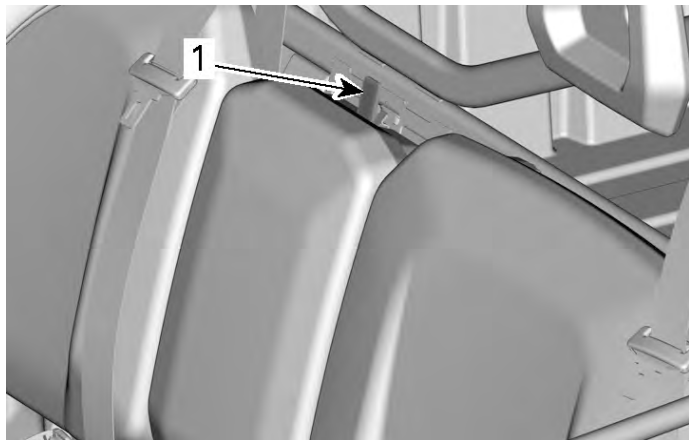
1. Justeringshåndtak

2. Skyv setet forover eller bakover til ønsket posisjon.
3. Slipp spaken for å låse setet i ønsket posisjon.
4. Prøv å flytte setet frem og tilbake for å påse at det er låst i posisjon.

PASSASJERSETER

Passasjersestene kan ikke justeres.

Ryggstøtten på det sentrale passasjeretset kan vippes fremover for å få tilgang til koppholderen ved å frigjøre låsen som er plassert på toppen av ryggstøtten.



Typebilde

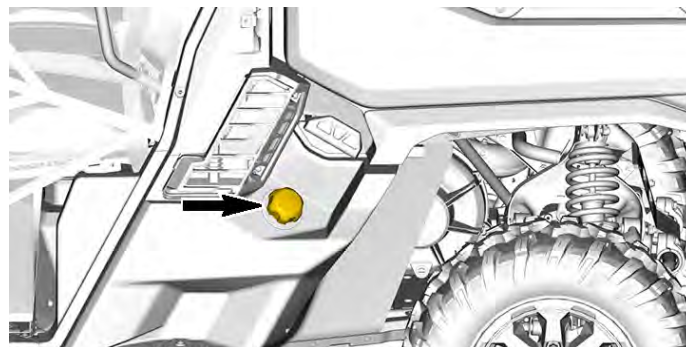
1. Låsemekanismen på ryggstøtten

Passasjeretsetene foran kan løftes for å få full tilgang til gulvet eller for å komme under seteoppbevaringsrommet under passasjeretset.

For å løfte setet, trekk i forsiden på setet for å løsne det fra og løft det inntil den 'klemmer' seg i den øvre posisjonen.

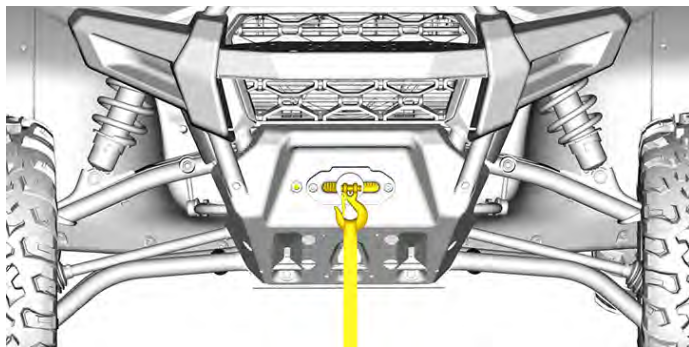
LOKK FOR DRIVSTOFFTANK

Lokket for drivstofftanken er plassert på førersiden, rett nedenfor utløserhåndtaket til lasteboksen.



Du finner informasjon om påfylling og om krav til drivstoffet i delen [Drivstoff, page 3-57](#).

VINSJ



⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.
- Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.
- Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).
- Du må alltid sjekke vinsjproduzentens instruksjoner før du trekker last.

Se brukerhåndboken for vinsj som fulgte med kjøretøyet for korrekt betjening av vinsjen.

Noen kjøretøy har en vinsj med autostoppfunksjon. Denne funksjonen stopper vinsjen på slutten av trekket for å hindre overstretching og skade på vinsjen eller kjøretøyet.

Vinsjen kan aktiveres fra innsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren på venstre side av instrumentpanelet.

MERKNAD

Tung bruk av vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Intensiv bruk av vinsjen kan forårsake at kretsbryterne slås AV en stund. I en slik situasjon, må du vente et øyeblikk og deretter fortsette å vinsje. Kretsbryterne slås automatisk PÅ igjen så snart de har kjølt ned. Effektbryterne er plassert ved siden av vinsjmagnetpolen i servicesenteret.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

- Trekk alltid ut kabelen manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstoppen for å trekke den ut.
- La motoren være igang når du vinsjer. Ikke stopp motoren umiddelbart etter å ha vinsjet for at batteriet kan lades opp.
- Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.
- Bruk bremsehold-mekanismen for å holde kjøretøyet, hvis dette er montert.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at kjøretøyet står i NØYTRAL (N) eller PARK (P) før du øker motorturtallet.

HELLBAR LASTEBOKS

Den hellbare lasteboksen kan brukes til ulike typer last.

⚠ ADVARSEL

Bruk lasterommet i henhold til delen *Kjøre med last* under *Sikkerhetsinformasjon* for å redusere faren for å miste kontroll eller last.

⚠ ADVARSEL

Lukk alltid lastboksen før du bruker kjøretøyet.

Lasten skal aldri stikke utenfor lasteboksen når den er åpen.

Når denne situasjonen oppstår, endres tyngdepunktet for kjøretøyet og kjøretøyets adferd endres.

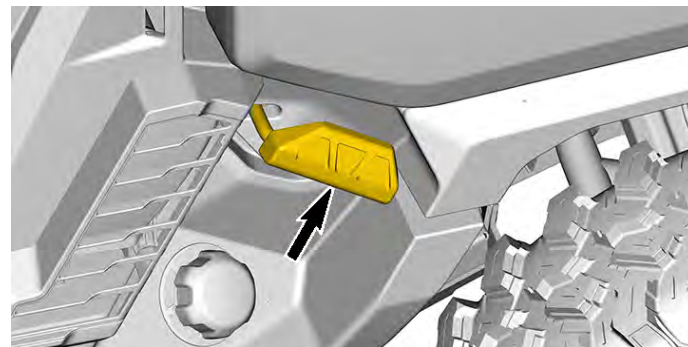
Utløserhåndtak for vipping av lasterom

⚠ ADVARSEL

- Pass på at ingen står bak lasterommet når du løsner håndtaket.
- Tyngden av lasten kan påvirke vippefunksjonen for lasterommet (vipping eller senking).
- Noe tilbehør som er lagret i lasterommet kan påvirke atferden under åpning og lukking. Vær alltid oppmerksom når du gjør dette.

Låsmekanismen for lasterommet kan betjenes fra begge sider av kjøretøyet med et utløserhåndtak.

Grip tak i håndtaket fra undersiden for å løfte og unngå å slå knoker.



Venstre side

For å hjelpe med å åpne lasteboksen trykkes ned på hjørnet av lasteboksen når utløserhåndtaket bevegges opp.

Vær veldig forsiktig når du betjener bakluken og lasterommet ettersom lasten kan forflytte seg under transport.

For å senke lasterommet, trykk den ned på plass.

ADVARSEL

- Hold deg selv og andre unna lasterommet og festepunktet til rammen når du senker lasterommet.
- Sørg for at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig før du kjører.
- Pass på at det ikke befinner seg gjenstander mellom det hevede lasterommet og rammen, slik at lasterommet låser seg riktig når det senkes.

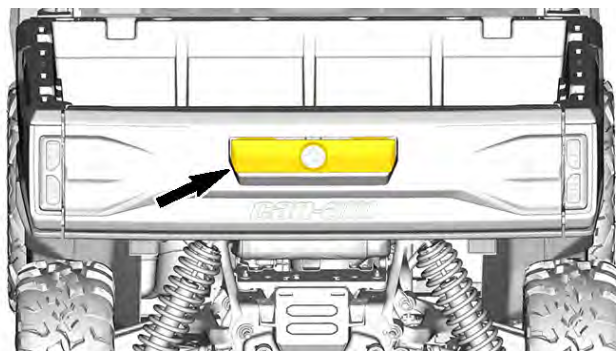
Bakluke

MERKNAD

Ikke ha mer enn 113 kg (250 lb) på bakluken under lasting eller lossing. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.

Bakluke - Åpning

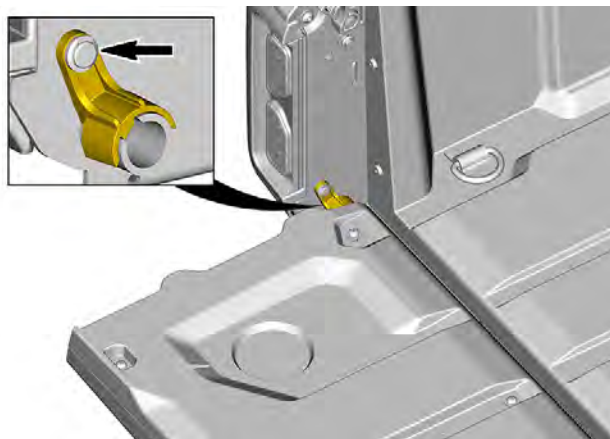
1. For å åpne bakluken løftes baklukehåndtaket.



Bakluke - Fjerning

1. Åpne bakluken.

2. Fjern plastnaglene og klipset på venstre side.



3. Press fjærklemmen forsiktig forbi skruhodet på hver side.



3

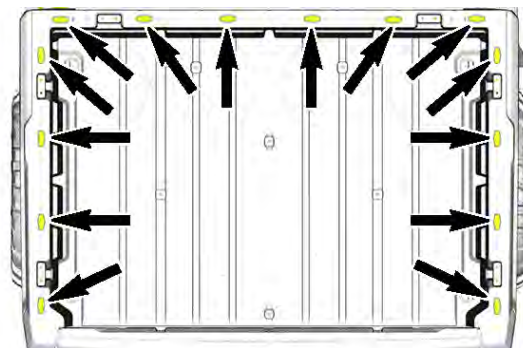
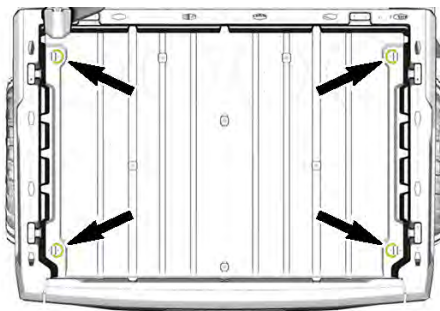
4. Åpne bakluken 45°.
5. Løft den venstre siden av fra hengselet.
6. Fjern bakluken ved å skyve den til venstre.
7. Montering skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

D-festekroker

For å sikre lasten inne i lasteboksen finnes 4 D-forankringskroker som er plassert i lasteromgulvet.

MERKNAD

Prøv ALDRI å løfte bakre del av kjøretøyet med disse D-krokene.



LinQ festepunkter

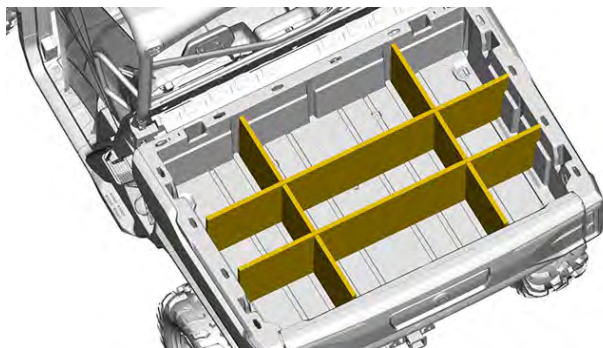
Mange LinQ-festepunkter er plassert på toppen av lasteboksveggene for å installere BRP LinQ-tilbehør.

MERKNAD

Ikke bruk disse punktene til å feste last inne i lasteboksen, bruk D-krokene.

Oppdeling av lasterom

Lasteboksen kan deles opp i mindre oppbevaringsrom for å unngå at last blandes sammen eller beveger seg.



Eksempel på oppdeling av lasterommet

12 V strømuttak (hvis montert)

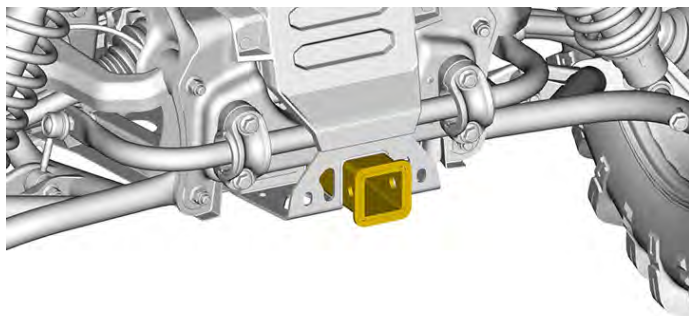
Noen modeller har et 12 V strømuttak plassert på høyre side av lasteboksen.



3

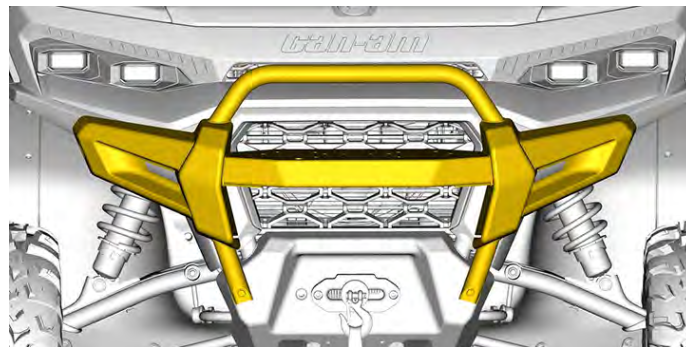
TILHENGERFESTE

Kjøretøyet er utstyrt med et 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer) standard tilhengerfeste.



STØTFANGER FORAN

Stålstøtfanger for ekstra beskyttelse av karosseriet foran.



Typebilde – LoneStar-modell vist

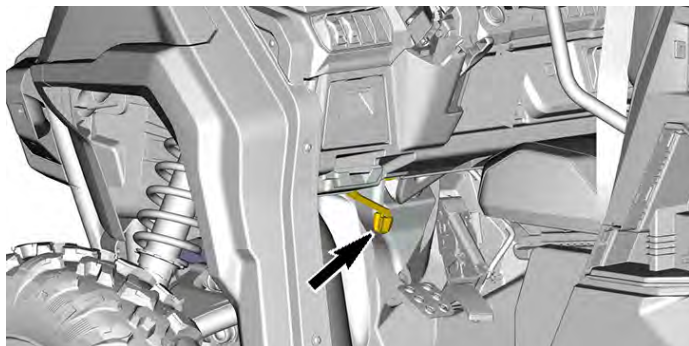
MEKANISME FOR Å LÅSE BREMSEN

Mekanismen for å låse bremsen befinner seg under instrumentpanelet under rattstammen.

Se [Kjøre med last og utføre arbeid, page 2-24](#) for å få vite hvordan du bruker tilhengerfestet riktig.

ADVARSEL

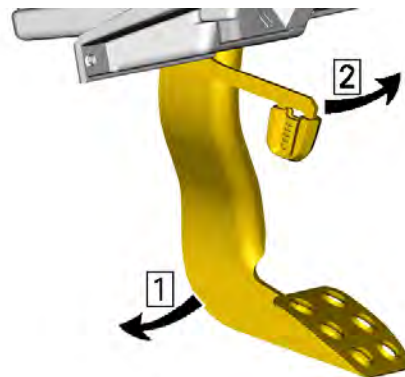
Overhold alltid maksimal slepekapasitet for å redusere faren for å miste kontroll eller last.



Bremselåsmekanismens funksjon er å holde bremsene på alle hjulene mens girspaken settes på Park.

Gjør som anvist for å aktivere bremselåsen:

1. Stans kjøretøyet,
2. Trekk til og hold bremsene,
3. Sette girspaken i **Park**,
4. Mens bremsene holdes, løft spaken mot rattet.
5. Fjern foten fra bremsepedalen. Pedalen skal forbli senket.



1. Trekk og hold bremsepedalen
2. Løft spaken

MERKNAD

Bremselåsmekanismen kan settes i flere posisjoner.

ADVARSEL

Når bremselåsmekanismen er aktivert, må det påses at kjøretøyet står sikkert på plass.

Sett ALLTID girspaken i PARK når du bruker bremselåsmekanismen.

For å frigjøre bremselåsmekanismen, bare trekk til og hold bremsepedalen, sett girspaken i gir og frigjør deretter bremsepedalen. Den går tilbake til hvileposisjon når den slippes.

Trygg bruk av bremselåsen krever at girspaken settes i Park-posisjon. Det anbefales ikke å kun bruke bremselåsen.



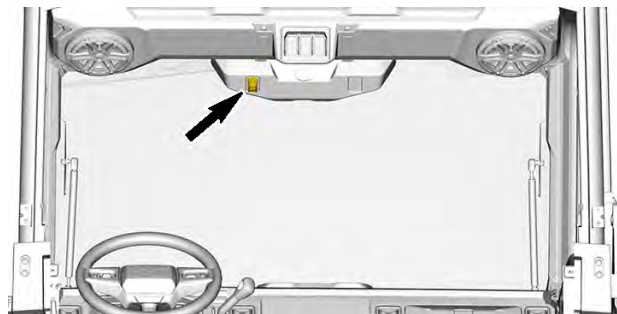
ADVARSEL

Kontroller at bremselåsen er frigjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåsen er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremsekraft.

FRONTRUTE MED VISKER

Noen kjøretøy med CAB er utstyrt med en full frontrute av glass og en visker.

Trykk på aktiveringsbryteren for å aktivere vindusviskeren. Bryteren sitter på det midtre panelet øverst på frontruten.



Hold aktiveringsbryteren opp for å aktivere vindskjermvask.

Den hele frontruten i glass med visker kan fjernes fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for informasjon.

Vindskjermposisjoner

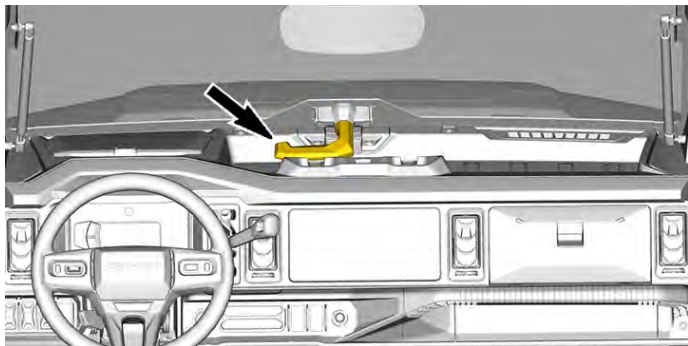
Vindskjermen kan stilles på 3 ulike posisjoner.

- Lukket
- Delvis åpent (andre posisjon på håndtaket)
- Helt åpent (håndtaket er frigjort)

MERKNAD

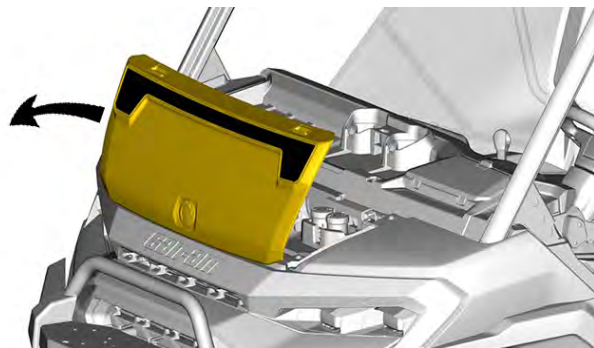
Når kjøretøyet kjøres med frontruten i en av de åpne stillingene, må du avpasse farten etter forholdene. Glasset i frontruten er ikke like sterkt når det ikke sitter i lukket stilling.

For å stenge frontruten, trekkes i håndtaket inntil den stenger.

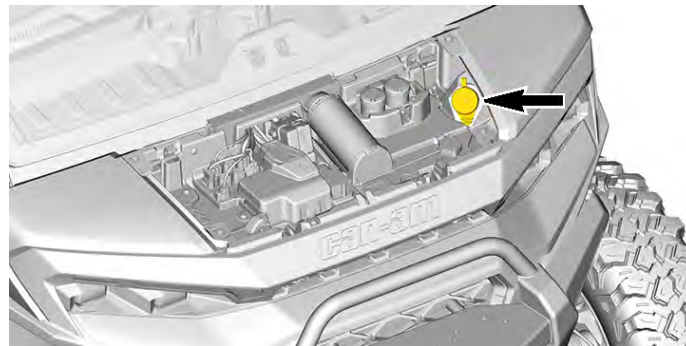


Vindusspyler - Oppfylling

1. Åpne panseret.



2. Fjern hetten på spylevæsketanken.



3

3. Fyll på spylevæske til tanken er full.

MERKNAD

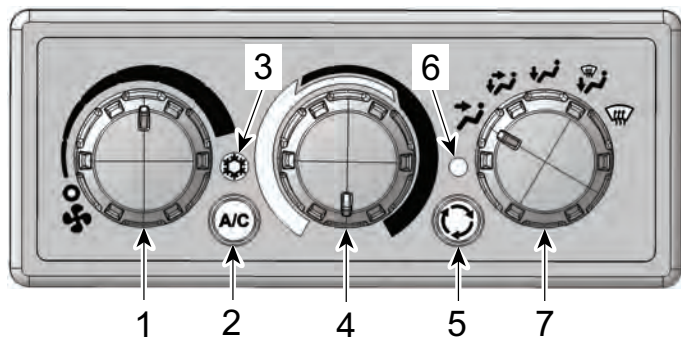
I området hvor vannet fryser om vinteren brukes spylevæske med frostmiddel.

4. Steng hetten på spylevæsketanken.

5. Steng panseret.

KLIMAREGULERINGSYSTEM

Klimakontrollpanel



1. Viftehastighet kontrollhjul
2. Knapp for klimaanlegg PÅ/AV
3. Aktivering av klimalys
4. Temperatur kontrollhjul
5. Knapp for luftresirkulering
6. Aktivering av luftresirkuleringslys
7. Luftfordelingshjul

Valgratt for luftflytmodus

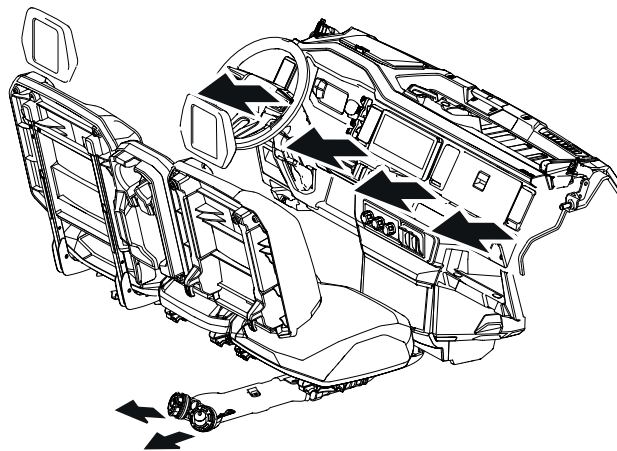
For å velge luftflytmodus vris valgratt for luftflytmodus.

På MAX-modeller er kjøretøyet utstyrt med bakre uttak.

Uansett valgt modus er luftstrømmen alltid rettet gjennom bakre uttak. Den eneste måten å avbryte luftstrømmen bak, er å lukke de bakre uttakene manuelt.

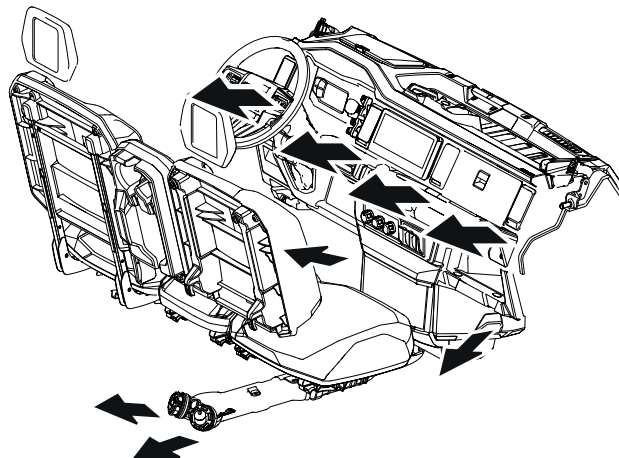
Komfort

Uttak på instrumentpanel og uttak bak (MAX-modeller).



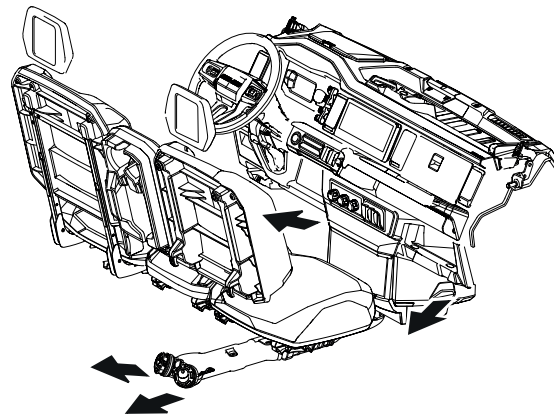
Bi-nivå

Uttak på instrumentpanel, uttak ved gulv foran og uttak bak (MAX-modeller).



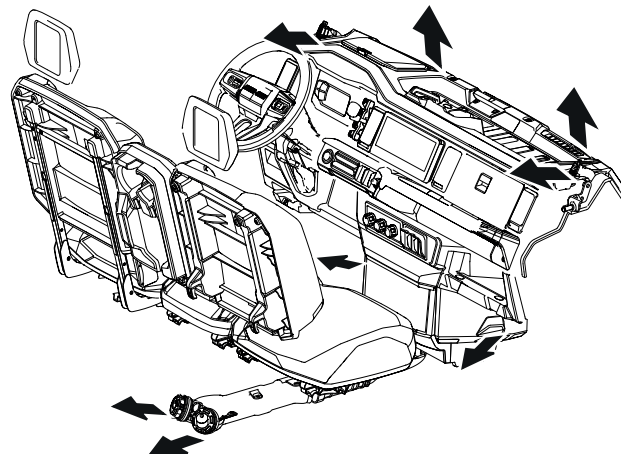
Gulv-

Uttak ved gulv og uttak bak (MAX-modeller).



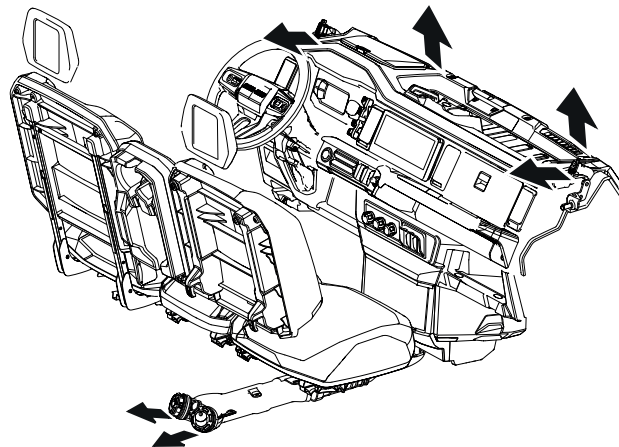
Gulv-Def

Defrosteruttak frontrute, uttak ved gulv, uttak bak (MAX-modeller) og begge sidevinduer.



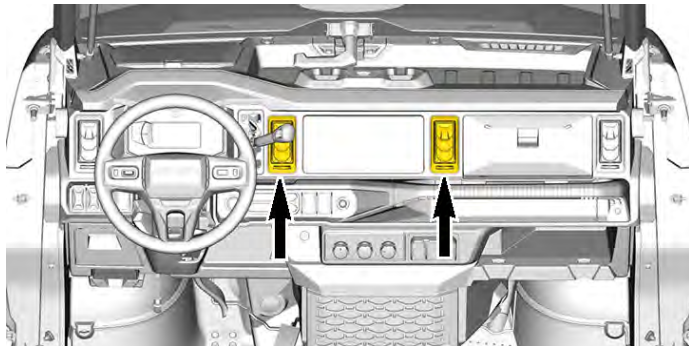
Avrimings-

Defrosteruttak frontrute, uttak bak (MAX-modeller) og begge sidevinduer.



Ventileringsbrytere

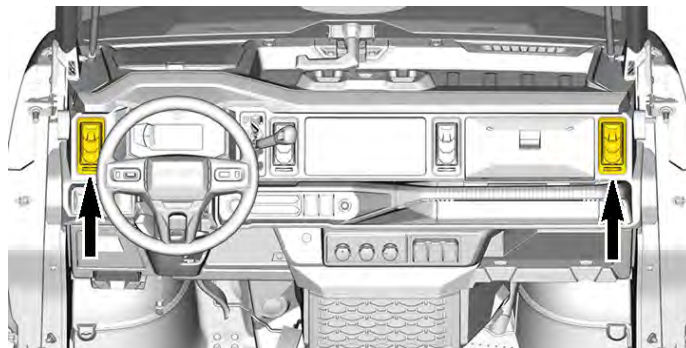
Sentrale uttak



For å justere eller stenge luftstrømmens retning, skyves tappen.

Vi mot venstre for å stoppe luftstrømmen, mot høyre for å tillate luftstrømmen.

Uttak på siden

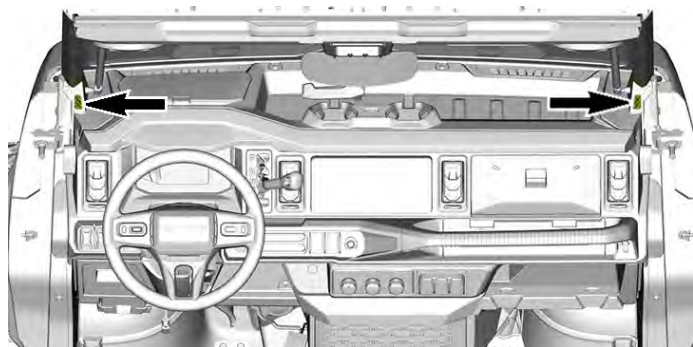


3

For å justere eller stenge luftstrømmens retning, skyves tappen.

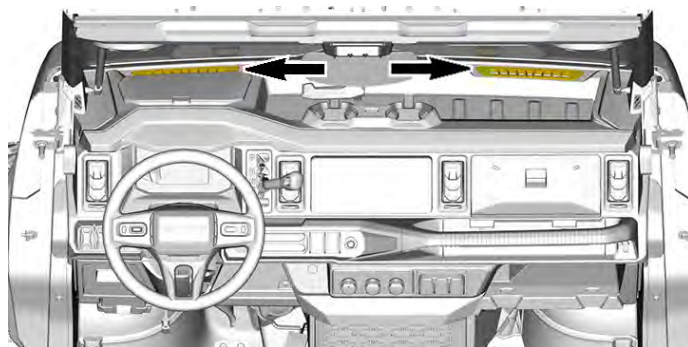
Vi mot venstre for å stoppe luftstrømmen, mot høyre for å tillate luftstrømmen.

Sidevinduuttak (kun CAB-modeller)



Disse uttakene kan ikke justeres og kan ikke stenges.

Defrosteruttak frontrute (kun CAB-modeller)



Disse uttakene kan ikke justeres og kan ikke stenges.

Viftehastighet kontrollhjul

Viften kan kjøre selv om motoren ikke er i gang. Sett inn DESS-nøkkelen og trykk kort på Start/Stopp-knappen for å aktivere det elektriske systemet.

Velg foretrukket viftehastighet ved å dreie kontrollhjulet for viftehastighet.

Knapp for klimaanlegg PÅ/AV

Klimakompressoren virker bare når motoren er i gang.

Trykk knapp for klimaanlegg PÅ/AV  mens viften er i drift for å slå på klimaanlegget.

Når klimaanlegget er på, lyser "A/C"-indikatorlampen.

Trykk inn knappen igjen for å slå klimaanlegget av.



MERKNAD

For effektiv avdugging eller avfukting i kaldt vær slås klimaanlegget på.

Men hvis utetemperaturen faller under omtrent 8 °C (46 °F), slås klimakompressoren av.

Temperatur kontrollhjul

Vri kontrollhjulet for temperatur i et område fra blå side (kaldt) til rød side (varmt) for å regulere temperaturen for luftflyten fra luftuttakene.

Knapp for luftresirkulering

Velg luftresirkulering ved å trykke på knapp for luftresirkulering



PÅ-posisjon (resirkulering):

Innvendig luft resirkuleres inne i kjøretøyet.

Trykk velgeknapp for luftinntak til PÅ-posisjon for rask kjøling med klimaanlegg eller ved kjøring på støvete vei.

AV-posisjon (uteluft):

Filtrert uteluft trekkes inn i passasjerrommet.

Trykk luftresirkuleringsknappen  til AV-posisjon når interiøret er avkjølt til komfortabel temperatur og veien ikke lenger er støvete.



ADVARSEL

Fortsatt drift i PÅ-posisjon kan tåkelegge vinduene.

Bytt til AV-posisjon så snart utvendige forhold ikke er støvete.

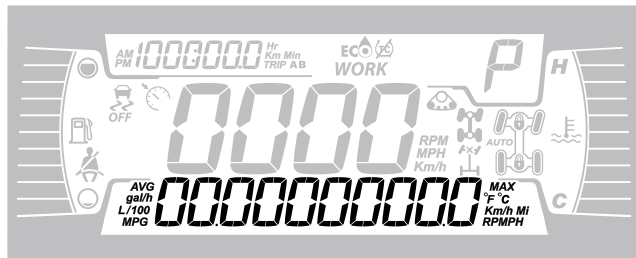
Defrosting

Velg  eller  -modus ved å vri på valghjulet for luftstrømmodus for å avrime eller avfukte frontruten og dørwinduene foran.

4,5" DIGITALT DISPLAY

Multifunksjonsinstrument

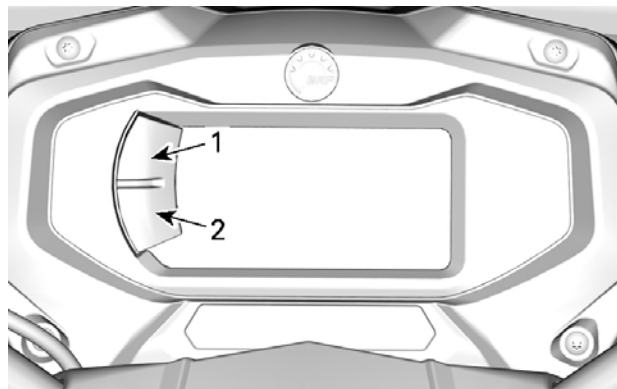
Nedre skjerm



Kan vise følgende:

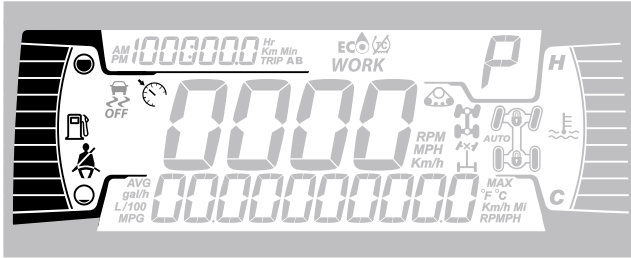
- RPM
- Hastighetsstatistikk
- Motortemperatur
- Batterispenning
- Innstillinger
- Meldinger

Bruk LOWER-knappen for å endre den viste informasjonen.



1. Øvre knapp
2. Nedre knapp

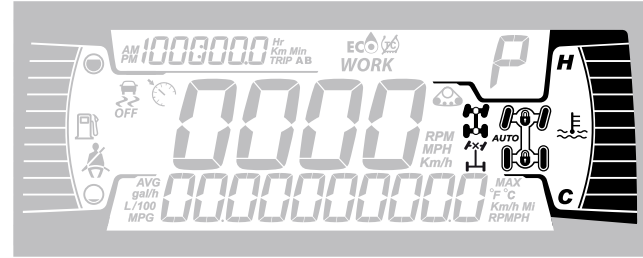
Venstre side-display



Venstre side-display inkluderer:

- Drivstoffmåler
- Ikon for setebelte
- Hastighetsbegrenser (hvis utstyrt)

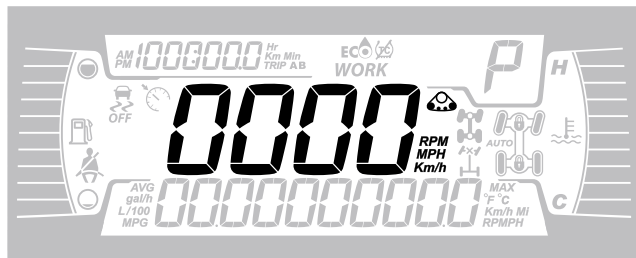
Høyre side-display



Det høyre side-displayet inkluderer:

- Motortemperatur
- 2X4 / 4X4 / differensialspærre
- Bakre differensiallås
- Quick-4Lok

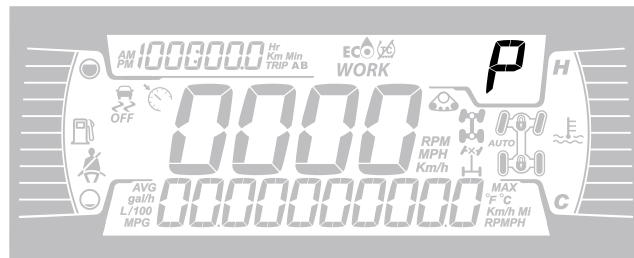
Hovedskjerm



Det midtre displayet inneholder:

- Kjøretøyets hastighet i km/t eller MPH eller O/MIN.
- Banesett aktivt (hvis utstyrt)

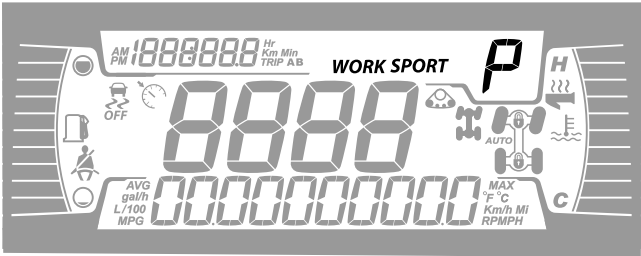
Girposisjonsvisning



Dette displayet viser posisjonene i girkassen:

- P (Park)
- R (Revers)
- N (Nøytral)
- H (Høyt område)
- L (Lavt område)
- – (Ugyldig område)

Motormodusdisplay

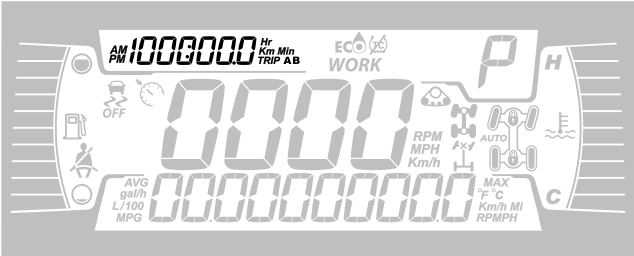


Motormodusdisplayet viser den valgte driftsmodusen:

Når du skal bytte modus, trykker du på MOTORMODUS-knappen på tastaturet for å bla gjennom tilgjengelige modi.

Motormodus	Melding ved aktivering
Normal	NORMAL MODE
Sport	SPORTSMODUS
Work	WORK MODE

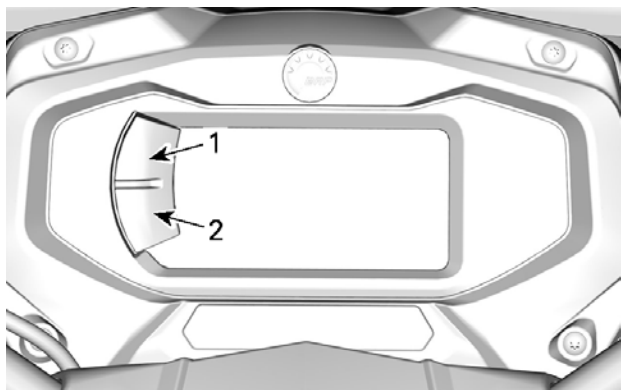
Tur-display



Dette displayet viser informasjon om turer:

- Kumulativ kilometerteller for kjørelengde
- Tripteller A
- Tripteller B
- Timeteller for kjøretøy
- Klokke

Bruk UPPER-knappen for å endre den viste informasjonen.
Hold UPPER-knappen for å tilbakestille tripp A/B-tellerne.



1. Øvre knapp
2. Nedre knapp

Retningslys

Varsler og varsellys



VARSEL- og indikatorlamper	
	ORANSJE – feil på kjøretøyet
	Blå – fjernlys
	RØD – motortemperaturen er for høy.
	GRØNN – fri
	RØD - bremselåsspaken er aktivert, eller funksjonssvikt i bremsesystemet
	RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et problem med det elektriske systemet
	RØD – Lavt oljetrykk Vanligvis ON når motor er OFF.

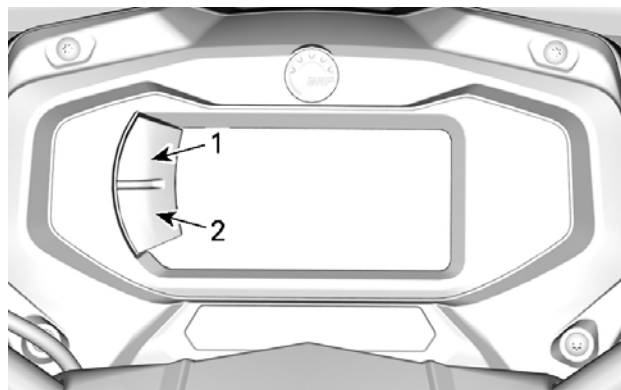
VARSEL- og indikatorlamper	
	ORANSJE – lavt drivstoffnivå
	ORANSJE skru på: Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsystem Blink: Motorproblemer. Nødmodus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart.

Ikoner og indikatorer

Ikoner og indikatorer	
WORK	Viser at WORK-modus er valgt.
SPORT	Viser at SPORT-modus er valgt.
	Når den lyser, er setebeltet ikke festet og kjøretøyet er sperret. Blinker når kjøretøyet er i bevegelse.
	Banesett aktivt (utstyrsavhengig)
	Merk at fremre differensialsperr er aktivert. Når dette alternativet er tilgjengelig.
	- Viser at hastighetsbegrenser er valgt. - Når dette alternativet er tilgjengelig.

INNSTILLINGER

Knappene for navigering gjennom menyer er plassert på venstre side av LCD-displayet.



1. Øvre knapp
2. Nedre knapp

Oppsett

1. Bruk LOWER-knappen, velg **SETTINGS** og hold for å åpne innstillingsmenyen.

Vedlikeholdstilbakestilling



Kun når vedlikeholdssymbolet vises.

1. Bruk LOWER-knappen, velg **RES MAINT** og hold den for å nullstille vedlikehold.

Feilkoder

Kun tilgjengelig når minst én kode er aktivert.

1. Bruk LOWER-knappen, velg **CODES** og hold for å se aktive feilkoder. Feilkoder rulles på nedre skjerm.

Nullstillingstatus

1. Bruk LOWER-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

Valg av måleenhet

Denne flerkunnsjonsmåleren er fabrikkinnstilt på britiske måleenheter, men er mulig å endre til metriske enheter.

1. Bruk LOWER-knappen, velg **UNITS** og hold knappen for å endre enheter.

Stille klokken

Alle følgende tiltak må utføres ved bruk av LOWER-knappen.

1. Velg **KLOKKE** og hold knappen for å stille klokken.
2. Trykk på knappen for å velge klokkevisning.
3. Trykk og hold på knappen i 1 sekund.
4. Trykk på knappen for å velge 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.

5. Trykk og hold på knappen for å bekrefte valget.
6. Trykk på knappen for å endre timer (timer blinker).
7. Trykk og hold på knappen for å bekrefte timevalget.
8. Trykk på knappen for å skifte til minutter (minuttene blinker).
9. Trykk og hold på knappen for å bekrefte minuttvalget.

Velge språk

Visningsspråket for målerne kan endres.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

Sett lysstyrke

Lysstyrken på LCD displayet kan justeres.

1. Bruk LOWER-knappen, velg **BRIGHTNESS** og hold knappen inne for å endre lysstyrke..
2. Bruk LOWER-knappen, juster lysstyrken og trykk og hold knappen for å bekrefte valget.

Hastighetsbegrensningsmodus (hvis tilgjengelig)

Hastighetsbegrensningsmodus lar føreren innstille ønsket maksimumshastighet.

Det er nyttig når føreren vil ha en ønsket hastighet for arbeid på land, i feltet og/eller med eller uten tilhenger.

For normal bruk av denne funksjonen bruker du motormodus WORK (ARBEID) og NEDRE gir, spesielt med tilhenger.



MERKNAD

Denne funksjonen kan brukes i andre motormoduser enn WORK (ARBEID) og/eller i høyt gir, men funksjonen er for arbeidsformål i utgangspunktet. Hvis du vil ha konstant lav hastighet i lengre perioder, kan du se [Velge riktig område \(Lav eller Høy\)](#), page 3-61.

Føreren må holde gassen inne for å opprettholde farten forover.

Når maksimumshastighet er innstilt, kan føreren variere hastigheten fra stans opp til den innstilte hastigheten ved bruk av gassen.

Når du kjører i konstant hastighet, bør du opprettholde oppmerksomhetsnivået og ha god oversikt over situasjonen.

Sakke farten handler om å slippe opp gassen.

Aktivere hastighetsbegrensningsmodus

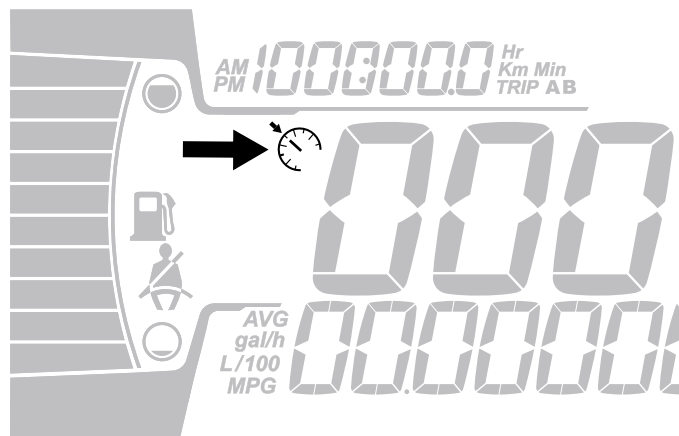
1. Gå til **INNSTILLINGER**-menyen.

2. Velg **HASTIGHETSBEGRENSNING**, så får du valget mellom:

Valg av enhet	Informasjon vist
Metrisk (km/t)	-- (Ubegrenset) - Fra 8 km/t til 30 km/t i trinn på 2 km/t.
Britisk/amerikansk (MPH)	-- (Ubegrenset) - Fra 5 MPH til 20 MPH i trinn på 1 MPH.

3. Hold menyknappen for å bekrefte valgt hastighetsbegrensning.

Indikatoren for hastighetsbegrenseren  tennes.



Aktivere fartskontrollmodus begrenser bare den tilgjengelige maksimumshastigheten når du trykker på gassen.

Gassen må holdes inne for å opprettholde hastigheten forover.

Hastigheten kan varieres fra tomgangshastighet opp til den innstilte hastigheten så snart fartskontrollfunksjonen er aktivert.

Deaktivere hastighetsbegrensningsmodus

- For å deaktivere fartskontrollmodus velger du **SPEED LIM** i **INNSTILLINGER** og velger deretter – (ubegrenset) grense.

DRIVSTOFF

Drivstoff - Krav

MERKNAD

Bruk bestandig ny bensin. Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsystemet.

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men være oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol en prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
 - Vanskeligheter med start og kjøring.
 - Forringelse av gummi- eller plastdeler.
 - Korrosjon av metaldeler.
 - Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsystemet hvis du mistenker at alkoholen i bensinen overskrider gjeldende offentlige forskrifter.
- Alkoholholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-faseseparasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

Drivstoff - Anbefalt oktantall

Motoren kan kjøres på vanlig blyfri bensin, men for optimal ytelse anbefales Premium blyfri bensin.

Minimum oktantall	Nord-Amerika	87 AKI (R+M)/2
	Utenfor Nord-Amerika	91 RON
Anbefalt oktantall	Nord-Amerika	91 AKI (R+M)/2

	Utenfor Nord-Amerika	95 RON
--	----------------------	--------

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol.



MERKNAD

Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

MERKNAD

IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.

Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USAs miljømyndigheter.

Drivstoff – Fylling av drivstoff

ADVARSEL

- Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold.
- Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået.
- Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.
- Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.
- Kjøretøyet må stå på et vannrett underlag når parkeringsbremsen justeres.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Skyv girspaken til parkeringsposisjon.
3. Stopp motoren.

ADVARSEL

Stopp bestandig motoren før du fyller drivstoff.

4. Både fører og passasjer må være ute av kjøretøyet.

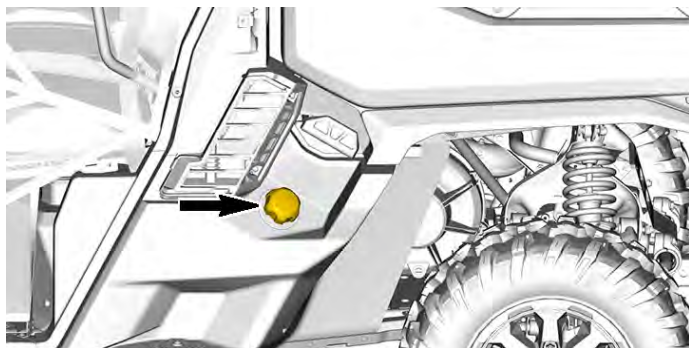
ADVARSEL

Ikke la være noen være i kjøretøyet mens du fyller drivstoff. Hvis det oppstår brann eller en eksplosjon mens drivstoff fylles, kunne det være at eventuelle personer som sitter på kjøretøyet ikke klarer å komme seg raskt nok unna.

5. Ta lokket til drivstofftanken sakte av ved å dreie det mot klokken.

⚠ ADVARSEL

Hvis du legger merke til forskjell i trykket (du hører en plystrelyd når du løsner tanklokket), få kjøretøyet kontrollert og/eller reparert før det brukes videre.



6. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
7. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.

8. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen.
Ikke fyll for mye.

⚠ ADVARSEL

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.

9. Stram drivstofftanklokket helt med klokken til du hører en klikkelyd.

MERKNAD

Tørk bestandig bort drivstoffsøl på kjøretøyet.

INNKJØRINGSPERIODE

Kjøring under innkjøringsperioden

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km (200 mi) for kjøretøyet.

Motor

Under innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Unngå å trykke ned gasspedalen mer enn 3/4 av totalt utslag.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå langvarig høy hastighet.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

Bremser



ADVARSEL

Nye bremsar vil ikkje fungere med maksimal effekt før de er innkjørt. Bremselytelsen kan være redusert, så vær ekstra oppmerksom.

Bruk moderat bremskraft i de 40 til 50 første bremsingene.

Belte

En ny variatorreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles).

Under innkjøringsperioden:

- Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
- Unngå å trekke last.
- Unngå vedvarende høy fart.

GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

Motor - Starting

1. Sett giret i PARKERING (P) eller FRI (N), og trykk inn bremspedalen.
2. Legg D.E.S.S.-nøkkelen på D.E.S.S.-terminalen.
3. Trykk på Start/Stopp-knappen til motoren starter.

Ikke trykk på gasspedalen. Hvis gasspedalen trykkes inn mer enn 50%, kan ikke motoren startes.

4. Slipp Start/Stopp-knappen med en gang motoren starter.

MERKNAD

Hvis motoren ikke starter etter et par sekunder, skal du ikke holde startposisjonen inne i mer enn 10 sekunder. Se *Feilsøking*.

Girspak - Bruk

MERKNAD

Stopp alltid kjøretøyet helt og sett på bremsene før du skifter gir. Det kan oppstå skade på girkassen.

1. Trekk til bremsene, og velg den ønskede girspakstillingen.

2. Slipp bremsene.

Korrekt områdevalg (Lav eller Høy)

Det er viktig å begrense situasjoner som er kjent for å få drivreimen til å slure kraftig. Hovedgrunnen til at drivreimen vil slure er hvis girkassen er i høyt gir når den burde være i lavt gir.

Vær oppmerksom på følgende:

Lavt område

Lavt gir skal brukes ved:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatrang

Det anbefales også å bruke lavgir hvis det i lange perioder kjøres i hastigheter under 24 km/t (15 MPH).

Se [Innkjøringsperiode, page 3-60](#) for informasjon om innkjøring av drivreimen.

Høyt område

Høy er standard kjøreområde.

Elektronisk drivreimbeskyttelse (hvis tilgjengelig og aktivert på din modell)

På noen kjøretøy er den elektroniske drivreimbeskyttelsen aktivert. Finn ut om tilgjengelighet og mulig aktivering hos din autoriserte Can-Am Off-Road-forhandler.

Denne funksjonen aktiveres når du kjører i for lav hastighet for **Høyt område** i stedet for å bruke **Lavt område**:

I denne situasjonen vil den elektroniske drivreimbeskyttelsen bidra til å beskytte CVT-drivreimen fra å bli skadet, ved at motormomentbegrenseren aktiveres. Måleren vil også vise meldingen LAVGIR, for å anmode føreren om å stanse kjøretøyet og koble inn LAVGIR.

Når den elektroniske drivreimbeskyttelsen er aktivert, **SKAL** du gå over til LAV-området.

Parker kjøretøyet og stopp motoren



ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da kjøretøyet kan begynne å rulle.

Sett alltid girspaken i PARK når kjøretøyet står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

1. Velg så flatt terreng som mulig når du skal parkere.
2. Slipp gasspedalen og bruk bremsene for å stoppe kjøretøyet helt.

3. Plasser girspaken i PARKERING (P). Når giret er i Parker, låses bakre differensial automatisk.



ADVARSEL

Sett girspaken i parkering (P) når kjøretøyet er stanset eller parkert.

Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. I kraftige hellinger eller dersom kjøretøyet har last, må hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Hold aldri gasspedalen helt inne i mer enn fem (5) minutter ved kjøring under følgende forhold:

- Høye omgivelsestemperaturer (over 30 °C (86 °F))
- Tung last: Passasjerer / tunge gjenstander
- Tungt slep: Myk sand / kjøring i motbakke / gjørme / bruk av springssett.

Sørg for å velge passende område, se [Velge riktig område \(Lav eller Høy\)](#), page 3-61.

4. Trykk på Start/Stopp-knappen til motoren slås AV.
5. Fjern D.E.S.S.-nøkkel fra D.E.S.S.-kontakt.

Slitesterkhet til drivreim - Tips for maksimering

Kjørestil og forhold har direkte innvirkning på drivreimens holdbarhet.

Dette kjøretøyet har en CVT-systemdesign som er optimert for å gi best mulig ytelse.

CVT og drivreimen har tålt mange tusen mil under holdbarhetstester.

Likevel, for å maksimere drivreimens holdbarhet og unngå tidlig svikt, er det viktig at føreren forstår begrensningene til et reimdrevet CVT-system og tilpasser kjørestilen og hastigheten i henhold til dette.

SPESIELLE PROSEDYRER

Komponentfeil som følger av disse hendelsene, dekkes ikke av garantien.

Rå motor - Druknet modus

Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne modusen for rå motor aktiveres for å hindre innsprøyting av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Gjør følgende:

1. Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
2. Legg D.E.S.S.-nøkkelen på D.E.S.S.-terminalen.
3. Trykk helt inn og HOLD gasspedalen.
4. Trykk på Start/Stopp-knappen og hold den i 10 sekunder.
5. Slipp Start/Stopp-knappen.
6. Slipp gasspedalen helt.
7. Trykk på Start/Stopp-knappen igjen for å tillate normal motorstart..

Hvis dette ikke fungerer:

1. Ta ut tennpluggene, se [Tennplugg - Fjerning, page 4-55 i Vedlikeholdsprosedyrer, page 4-55](#).
2. Kvern motoren flere ganger.
3. Installer nye tennplugg hvis mulig, eller rengjør og tørk tennpluggene.

Hvis motoren ikke starter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se inkluderte [US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI, page 8-9](#) for informasjon om garantikrav.

CVT - Vanninntrengning

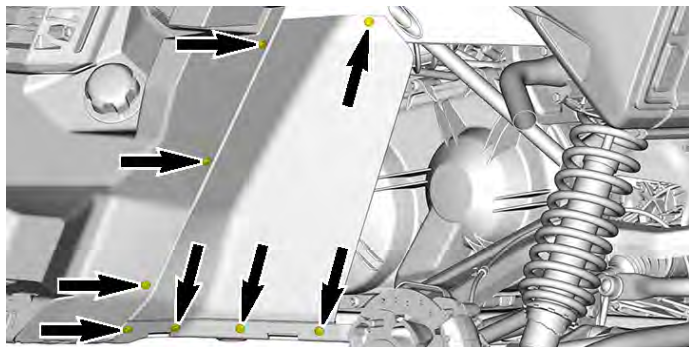
Hvis det er vann i CVT-enheten, akselerer motoren, men kjøretøyet vil ikke bevege seg.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Stopp motoren snarest mulig:
3. Vipp oppbevaringsboksen.

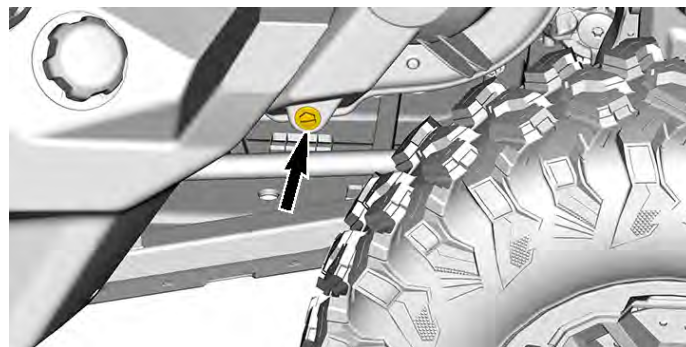
4. Fjern bakre luftavviser på venstre side ved å fjerne følgende festepunkter.

MERKNAD

Dette trinnet er ikke nødvendig, men kan gjøres for å skape mer arbeidsplass.



5. Drener CVT-huset ved å fjerne CVT-tappepluggen.



3

6. Monter alle fjernede deler igjen og la en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person inspisere og rengjøre CVT.

Batteri - Tappet for strøm

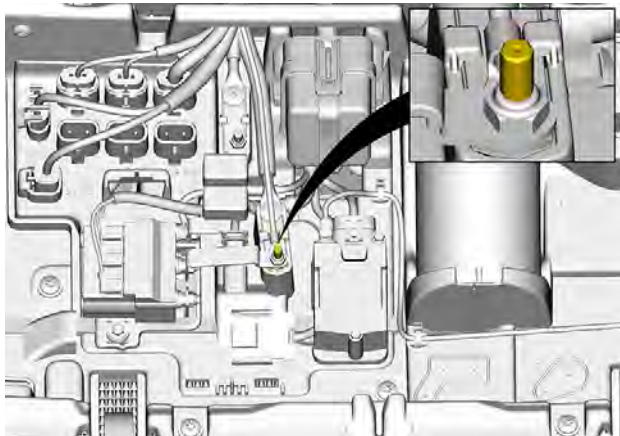
Hvis batteriet er flatt eller leverer for lite strøm til å starte motoren, kan den startes med startkabler til et eksternt batteri.

ADVARSEL

Kople til startkablene som spesifisert i prosedyren for start med startkabler.

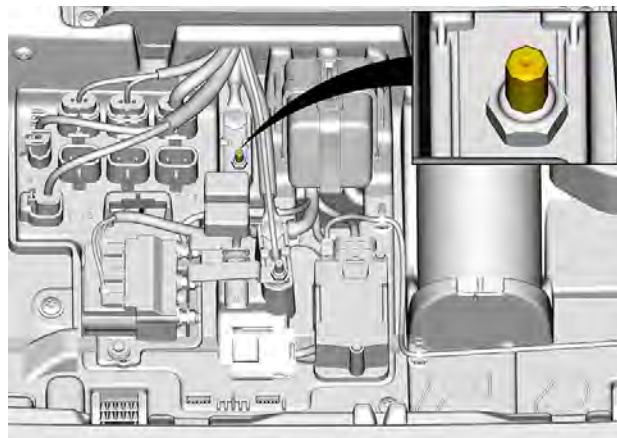
1. Parker kjøretøyet med startkabler nær fronten av ditt kjøretøy.

2. Åpne panseret foran.
3. Fjern deksel på ladepolene.
4. Begynn med å koble en ende av den RØDE startkabelen til den positive (+) terminalen på det utladede batteriet.



5. Koble deretter den andre enden av den RØDE startkabelen til den positive (+) terminalen på hjelpekjøretøyets batteri.

6. Koble en ende av den SVARTE startkabelen til den negative (-) terminalen på det utladede batteriet.



7. Koble den andre enden av den SVARTE startkabelen til den negative (-) terminalen på hjelpekjøretøyets batteri.
8. Start hjelpekjøretøyet og la det gå på tomgang.
9. Start kjøretøyet ditt på vanlig måte. Hvis motoren ikke starter, ventes et par minutter for du gjentar forsøket for å beskytte startmotoren og hjelpebatteriet.

Hvis den fortsatt ikke starter, kan det være et problem med startsystemet.

Få kjøretøyet transportert (se avsnittet [TRANSPORT AV KJØRETØYET, page 3-71](#)) og reparert av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

10. Når kjøretøyet har startet, skal begge kjøretøyene gå på tomgang et par minutter før du kobler fra startkablene.

11. Fjern startkabler i motsatt rekkefølge av tilkoplingen.

Hvis motoren stopper like etter at den har blitt startet eller når startkablene kobles fra, kan det være et problem med ladesystemet. Få kjøretøyet transportert (se avsnittet [TRANSPORT AV KJØRETØYET, page 3-71](#)) og reparert av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

12. Få ladet batteriet helt opp med en batterilader eller hos en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler eller en kvalifisert servicestasjon så snart som mulig.

13. Etter å ha ladet opp batteriet, må du alltid få kjøretøyet kontrollert av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Kjøretøy - Velt

Brå manøvere, skarpe svinger, kjøring sideveis i bratt terreng eller uhell kan føre til at kjøretøyet velter.

DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!

1. Skulle kjøretøyet velte, er det nødvendig å få det transportert til en autorisert Can-Am Off-road-forhandler for inspeksjon snarest mulig.
2. Inspiser minst følgende punkter:
 - Buret og festepunktene

- Styresystem
 - Opphenget og festepunktene.
 - Luftfilterboksen og luftfilteret for forurensing
 - Alle væskenivåer
 - Sikkerhetsbeltene inkludert strammere, spenner og skyvetapper
3. Reparer eller bytt deler før kjøretøyet kjøres igjen..

Kjøretøy - Nedsenking under vann

DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!

MERKNAD

Ikke start motoren hvis kjøretøyet har vært under vann, da det kan føre til alvorlige materielle skader hvis riktig startprosedyre ikke følges.

1. Transporter kjøretøyet til en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler så snart som mulig.

JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Fjæring - Retningslinjer for justering



ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper. Du må alltid ta deg tid til å gjøre deg kjent med kjøretøyets atferd etter justering av fjæringen.

Kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med kjøretøyets vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen.

Justering foran og bak påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere støtdemperne bak på nytt etter at støtdemperne foran er justert.

Testkjør kjøretøyet under de samme forholdene: løype, hastighet, last osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Oppheng - Fabrikkinnstillinger

Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold.

Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

Forhjulsoppheng

Forhåndsbelastning av fjæren

Kamposisjon 1 (myk)

Bakhjulsoppheng

Forhåndsbelastning av fjæren

Kamposisjon 1 (myk)

Fjæring - Justering

Forhåndsbelastning av fjær - Justering

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring.

Fjærens forhåndsbelastning er grunnleggende for kjøretøyets bakkeklaring.

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe kjøreforhold eller når du kjører med tilhenger.

Forleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne kjøreforhold.

MERKNAD

Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold. Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.

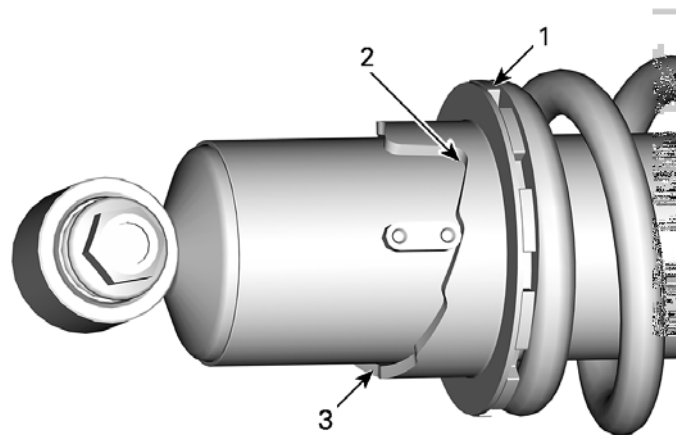
ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på opphenget foran og bak må alltid settes til samme posisjon.

Ikke juster bare én støtdemper.

Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

2. Bruk opphengsjusteringsverktøy og dreii justeringskammen for å justere forhåndsbelastning i fjæren.



1. Dreii justeringskam
2. Myk justering
3. Fast justering

1. Løft kjøretøyet for å justere fjærens forhåndsbelastning.

Dynamisk servostyring (DPS) Justering av hjelpenivå

DPS-modus kan ikke endres hvis girspaken står i REVERS.

Dynamisk servostyring med tre moduser (DPS) gjør det lettere for føreren å styre. Hjelpenivået justeres automatisk i henhold til kjøretøyets hastighet og førerens krav, slik at føreren har maksimal styrekraft ved lave hastigheter der det normalt er større behov for det. Etter hvert som hastigheten øker, reduseres hjelpenivået mer og mer for å gi føreren presis styring og maksimal kontroll over styringen.

Det finnes tre hjelpenivåer: Minimum, Middels og Maksimum. Hver modus tilpasses fortsatt automatisk til kjøretøyets hastighet og førerens krav, og trenger ikke endres under kjøring. Disse modusene brukes for å angi et hjelpenivå som passer for hver enkelt fører.

Kjøretøyet har følgende DPS-moduser.

DPS-MODUS	
DPS MAKS.	Maksimum servostyring
DPS MED.	Medium servostyring
DPS MIN.	Minimum servoassistanse

Motoren må være i gang for å kunne endre DPS-modus med flerfunksjonsbryteren. Det holder ikke å vekke opp det elektriske systemet for å gjennomføre denne prosedyren.

Endre DPS-modus.

- Trykk kort (1 sekund) på DPS-knappen for å se hvilken DPS-modus som er aktivert.
- Trykk lenge (2 sekunder) på DPS-knappen for å velg en annen modus. Gjenta til ønsket modus er aktivert.

MERK:

Det er også mulig å skifte DPS-modusen med et langt trykk på enten LOWER-knappen på instrumentpanelet eller på TRIP/MENU-knappen (avhengig av modellen). Motoren behøver ikke å være i gang for å gjøre dette, men det elektriske systemet må være aktivert.

TRANSPORT AV KJØRETØYET

Når du kontakter en taue- eller transporttjeneste, pass på å spørre om de har en flatvogn, lasterampe eller hydraulisk rampe for å løfte kjøretøyet på en trygg måte, og festestropper. Kontroller at kjøretøyet fraktes på riktig måte som spesifisert i denne seksjonen.

MERKNAD

Ikke slep dette kjøretøyet — sleping kan gi alvorlige skader på drivsystemet.

MERKNAD

Ikke bruk kjetting til å feste kjøretøyet – den kan skade overflatefinishen eller plastkomponentene.

⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.
- Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.
- Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).
- Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instruksjoner før du trekker last.

⚠ ADVARSEL

Transport alltid kjøretøyet vendt fremover for å unngå å skade vindruten eller andre komponenter. Deler kan løsne under transport.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at alt tilbehør, bagasje og løse gjenstander inne i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

ADVARSEL

Før du prøver å montere kjøretøy på en plattform eller tilhenger, må du sørge for at du respekterer følgende sikkerhetstiltak.

- Transportutstyr:

Transportutstyret (plattform eller tilhenger eller flatt-bed) må være av passende dimensjoner og kapasitet til å sikre og støtte kjøretøyet på en sikker måte.

- Transportkjøretøy

Ikke overstig kjøretøyets kapasitet og spesifikasjoner. Kontroller at tilhengeren eller plattformen er ordentlig festet til kjøretøyets hengerfeste.

- Utsyn

Forsikre deg om at du har god sikt under hele manøvreren.

- Terreng

Kjøretøyet og tilhengeren må stå på en jevn overflate. Bruk hjulkiler på tilhenger og kjøretøy for å unngå bevegelse.

- Ramper

Bruk ramper med riktig klassifisering og sikre ramper til tilhenger eller plattform. Unngå bratte ramper.

- Tilskuere

Sørg alltid for at tilskuere ikke er nær kjøretøyet eller transportutstyret mens det klatrer opp.

- Tilbehør og bagasje

Sørg for at tilbehør, last og løse objekter i kjøretøyet er ordentlig sikret, eller fjern disse for å forhindre at de faller på veien og fører til farlige situasjoner for etterfølgende kjøretøy.

Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr

Når kjøretøyet kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

1. Bruk verneutstyr.
2. Fest sikkerhetsbeltet.
3. Bruk kun lavt gir.
4. Bruk 4WD.
5. Forbli sittende hele tiden under kjøring.
6. Sørg for riktig justering på skinner eller plattform.
7. Start fra tilstrekkelig avstand fra tilhengeren for å justere kjøretøyet i en rett linje med rampene. Forsøk aldri å svinge mens du kommer nærmere rampen. Bakhjulene er kanskje ikke på linje når du kommer til rampen, og kjøretøyet kan falle av.
8. Kjør forsiktig forhjulene opp på rampen for å bekrefte innretningen.
9. Kjør kjøretøyet tilbake, verifiser at ramper fortsatt er sikre, og fortsett deretter med riktig hastighet.

10. Kjør kjøretøyet forsiktig opp på plattform eller tilhenger. Bruk tilstrekkelig hastighet til å klatre uten å spinne eller brått akselerere. Unngå akselerasjon mens du er på rampene for å hindre bevegelse av rampene.
11. Hvis tilhengeren peker nedover mot front, kan du bare la kjøretøyet rulle inn uten akselerasjon.
12. Når kjøretøyet er kjørt opp, sett skiftespaken til Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

FORSIKTIG

Når kjøretøyet ikke kan bevege seg for egen kraft, eller i tilfelle overskyting er en risiko, eller hvis en farlig tilstand forhindrer oppkjøring for egen kraft, fortsett med en vinsj.

Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr

Når kjøretøyet ikke kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

ADVARSEL

Få hjelp av en assistent. En person bør være på kjøretøyet for å få tilgang til styring, bremses og vinsjbryter, mens den andre personen styrer miljøet og sikkerheten til manøveren.

ADVARSEL

Forsikre deg om at vinsjkroken kan festes sikkert til et riktig forankringspunkt. Bruk riktig rigging.

MERKNAD

Hvis kjøretøyet kan startes trygt, la motoren gå på tomgang under vinsjing for å unngå at batteriet tømmes.

1. Sett girspaken til FRI (N).
2. Hvis kjøretøyet er utstyrt med vinsj, bruker du denne til å trekke den opp på plattformen.
3. Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med vinsj, gjør du følgende:
 1. Fest stroppen for å senke fremre støtfangerfeste.
 2. Fest stroppen til vinsjkabelen på kjøretøyet som sleper.
 3. Trekk kjøretøyet opp på flatvognhengeren med vinsjen.

4. Sette girspaken i Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

Sikre kjøretøyet for transport

ADVARSEL

Slik unngår du alvorlig personskade eller dødsfall, eller skade på viktige komponenter.

- Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.
- Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.
- Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).
- Du må alltid sjekke vinsjprodusentens instruksjer før du trekker last.

1. Fjern nøkkelen fra kjøretøyet.
2. Sikre fronten på kjøretøyet ved å bruke en av metodene nedenfor.
 - Fest fronthjulene med dekkstroppene, eller
 - Sikre kjøretøyet i festepunktene foran med inntrekkbare skrallestropper.
3. Fest den andre enden av stroppen til festepunkter foran på siden av tilhengeren.

4. Sikre bakre del av kjøretøyet ved å bruke en av metodene nedenfor.

- Fest bakhjulene med dekkstroppene, eller
 - Sikre kjøretøyet i festepunktene bak på hver side av tilhengerfestet med inntrekkbare skrallestropper.
5. Fest den andre enden av stroppen til festepunkter bak på siden av tilhengeren.
 6. Kontroller at kjøretøyet er godt festet til hengeren.

Hvordan få kjøretøy av tilhenger

ADVARSEL

Kjøretøyet kan ha flyttet på seg under transport. Kontroller at kjøretøyet er riktig innstilt med rampeene før du fortsetter.

ADVARSEL

Siktet vil bli sterkt redusert når du rygger ned av traileren. Få hjelp av en assistent for å sikre riktig innstilling og trygt miljø.

LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET

Generell sikkerhetsinformasjon for løfting

⚠ ADVARSEL

Løft aldri forsiden OG baksiden av kjøretøyet uten å sikre støttepunktene.

Løft aldri kjøretøyet med bare støttepunktene.

1. Bruke 4WD-modus.
2. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag med friksjon.
3. Plasser girspaken i PARKERING.
4. Løft kjøretøyet med egnet løfteutstyr og passende områder.

⚠ ADVARSEL

Påse at alle hjulene er låst før du løfter kjøretøyet.

Ikke overskrid lastekapasiteten til løfteutstyret.

Bruk bare utstyr som er godkjent for å løfte denne kjøretøytypen.

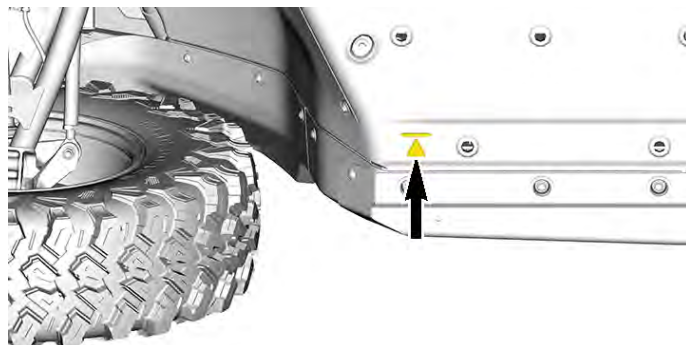
Ikke flytt kjøretøyet med løfteutstyr. Se produsentens advarsler og instruksjoner før bruk.

5. Støtt kjøretøyet med støttebukker i samsvar med anbefalte støttepunkter.

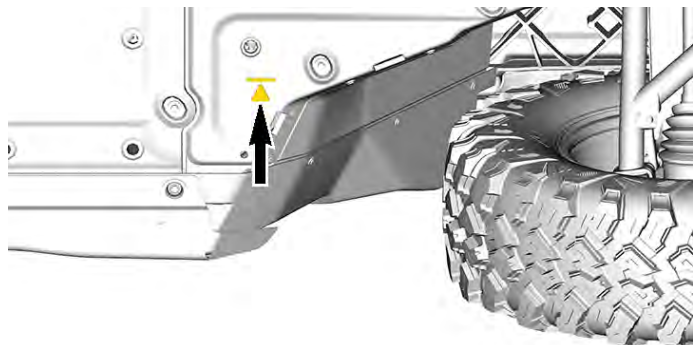
✎ MERKNAD

Det anbefales å bruke jekkstativ med flate hoder da rammen er dekket av beskyttelsesplaten.

Følgende ikon  er stemplet på beskyttelsesplaten for å angi plasseringen til de anbefalte støttepunktene.



Front – venstre side



Bak – venstre side

VEDLIKEHOLDSPPLAN	4-2
EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA	4-3
Veiledning for vedlikehold av luftfilter	4-3
Bruk med hard belastning	4-4
Bruk i dyp gjørme / vann	4-5
Vedlikeholdsplan	4-6
Dokumentasjon av vedlikehold	4-12
VEDLIKEHOLDPROSEDYRER	4-20
MOTORLUFTFILTER	4-20
FORFILTER FOR SYSTEM FOR GASSUTSLIPP (hvis utstyrt)	4-23
MOTOROLJE	4-26
MOTOROLJEFILTER	4-30
RADIATOR	4-34
MOTORKJØLEVÆSKE	4-36
KLIMAANLEGG-FILTERE (utstyrsavhengig)	4-41
EKSOSYSTEM	4-44
GIRKASSE	4-45
DIFFERENSIAL FORAN	4-48
CVT-DEKSEL	4-50
DRIVREIM	4-52
MOTOVARIATOR OG SEKUNDÆRVARIATORER	4-54
TENNPLUGGER	4-55
BATTERI	4-57

SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER	4-60
LYS	4-65
DRIVAKSELMANSJETTER	4-67
HJULLAGER	4-67
FELGER OG DEKK	4-68
FJÆRING	4-70
BREMSE	4-71
SIKKERHETSBELTE	4-73
SIDENETT (utstyrsavhengig)	4-73
DØRER (hvis montert)	4-74
VELTEBUR	4-74
STELL AV KJØRETØYET	4-76
Kjøretøy - Rengjøring og beskyttelse	4-76
LAGRING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART	4-78

VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen. **Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.**



ADVARSEL

Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.

EPA-forskrifter – kjøretøy i Canada og USA

Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere.

Selv om en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler har en grundig teknisk kunnskap og verktøy for å betjene kjøretøyet, er den utslippsrelaterte garantien ikke betinget av bruk av en autorisert Can-Am On-Road-forhandler eller noe annet etablissement som BRP har et kommersielt forhold til.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

For utslippsrelaterte garantikrav, begrenser BRP diagnose og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere. Hvis du vil ha mer informasjon, se [US EPA utslippsrelatert garanti, page 8-9](#) i avsnittet [8 Garanti, page 8-2](#).

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere ved kjøring på snø, tørr sand, smuss, grus eller lignende forhold hvor det er mye støv eller spredning av partikler.

Kjøring i gruppe under slike forhold øker ytterligere behovet for vedlikehold og utskifting av filter.

MERKNAD

Tilbehørsfiltere og forfilter er tilgjengelig for slike forhold. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for mer informasjon.

Bruk med hard belastning

Mer enn gjennomsnittlig bruk krever hyppigere utskifting av væsker og slitekomponenter enn kjøring i terreng, for rekreasjon eller tilfeldig bruk.

Ved krevende bruk av kjøretøyet må vedlikeholdet utføres med 50 % av de vanlige intervallene.

- Kommersielle/arbeidskjøretøy og utleiekjøretøy.
- Gjentatt sleping av last med mer enn 75 % av maksimal kapasitet.
 - Økning av arbeidslast ved bruk av drivsystemet påvirker levetiden for differensialene, girkasse/overføring og motorolje. Dette reduserer levetiden for interne komponenter hvis de ikke byttes oftere.
- Kjøring i høy hastighet over lenger tid.

Ekstra kalde forhold

En motor som ofte brukes i omgivelser med -25 °C (-13 °F) og kaldere, krever intensivering av service- og vedlikeholdsplanen.

Alle forbrenningsmotorer som brukes med så lave utetemperaturer, samler opp en økt mengde kondens ved alle oppstarter/oppvarminger.

Da motoren ikke når driftstemperaturer før det er gått lengre tid, begynner oljen å bli sterkt utblandet med vann og gassrester (mer vanninnhold).

Motoren må oppnå driftstemperatur for å kunne fordampe kondensen fra oljen.

Hvis den daglige bruken (arbeids- eller fritidskjøresykluser) ligner det som nevnes nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste å skifte olje minst en gang i måneden.

Parametere for intensivering av service- og vedlikeholdsplanen:

- Motoren når ikke korrekt driftstemperatur under normal daglig bruk.
- Flere starter og stopper uten at den når normal driftstemperatur
- Korte tomgangsperioder
- Kjøresykluser med lave turtall over kortere distanser uten at den når normal driftstemperatur.

 MERKNAD

BRP anbefaler på det sterkeste montering av en blokkvarmer for å hjelpe til med å varme opp væskene, dette bidrar også til forlenget levetid for oljen.

Bruk i dyp gjørme / vann

Uansett om kjøretøyet ditt er en X mr-modell eller ble brukt ved kjøring i gjørme / vann, krever denne brukstypen hyppigere vedlikehold og inspeksjoner for å sikre at smussen ikke har kommet inn i mekaniske komponenter.

Ved krevende bruk av kjøretøyet (dyp gjørme, vann eller sand, tauing, kjøring i kaldt vær, klatreaktivitet osv.) må vedlikeholdet utføres med 50 % av de vanlige intervallene.

Etter hver bruk må [Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann, page 4-5](#) gjennomføres.

Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann

- Skyll kjøretøyet og dets komponenter med ferskvann.
- Rengjør CVT-luftfiltrene (hvis montert).
- Drener CVT-rommet og rengjør hvis vann eller gjørme er tilstede.
- Kontroller og rengjør motorens luftfilter og dekelet til luftfilteret.
- Rusk rundt eksosrør og lyddemper samt gnistfanger.
- Rengjør radiator.
- Kontroller visuelt om vann har eventuelt samlet seg opp i ventilasjonsslangene (bensintank, girkasse, differensial foran osv.). Hvis det finnes vann, bringes kjøretøyet til din nærmeste, autoriserte Can-Am-forhandler for inspeksjon og service av hovedkomponentene relatert til ventilene.
- Rengjør støtdemperne foran og bak for å unngå skade på forseglingen fra støv eller skitt.
- Rengjør mansjetter på drivaksler og mellomaksler.
- Kontroller og rengjør åk på mellomaksler.

Vedlikeholdsplan

VIKTIG

Ved krevende bruk av kjøretøyet (kjøring i gjørme, vann eller sand, tauing, kjøring i kaldt vær, klatreaktivitet osv.) må vedlikeholdet utføres med 50 % av de vanlige intervallene.

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene.

Vedlikeholdsintervallene i tabellen er basert på 3 faktorer:

- Kalendertid
- Kjøretøytimer
- Kilometertelleravlesning.

Ta hensyn til det som inntreffer først når du skal bestemme vedlikeholdsterskelen.

Kjørevanene dine bestemmer faktorene du må følge. Eksempel:

- De som bruker kjøretøyet annenhver helg for løypekjøring med venner vil mest sannsynlig følge **kilometeravlesningen** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
- De som bruker kjøretøyet sjelden i løpet av året eller bare ved noen få anledninger (jakt, camping) vil mest sannsynlig følge **kalendertiden** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.
- De som bruker kjøretøyet daglig/ukentlig i lange perioder for eksempel til jordbruk/arbeid, vil mest sannsynlig følge **kjøretøytimer** for å bestemme vedlikeholdsintervallet.

FØRST etter 3000 km (1900 miles)

Differensialolje foran	• Skift olje.
Girkasseolje	• Skift olje.

HVERT ÅR eller etter 200 timer eller 3000 km (1900 miles)

Luftleveringskomponenter*	• Inspiser og rengjør, skift luftfilter etter behov. • Inspiser og rengjør luftfilterhus, gasspjeldhus, kanaler, klemmer.
Batteri	• Inspiser og stram koblinger og tilstand, rengjør ved behov.
Bremsekomponenter og funksjon*	• Inspiser drivstoffnivå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, bremseledninger, hovedsylindere. • Rengjør og smør komponenter.
Fester for hytte	• Inspiser for løsne festepunkter.
CVT-komponenter	• Inspiser og rengjør luftfilter, motorvariator og sekundærvariator, drivreim, motorvariatorruller og navlagere. • Smør navlager for motorvariator. • Smør ruller i nålelager (kun pDrive).
Drevkomponenter og funksjon*	• Inspiser for løse eller slitte deler. • Inspiser for oljelekkasje i differensial og overføring.
Elektroniske moduler (feilkoder og gjeldende programvareoppdateringer)	• Koble kjøretøyet til den siste versjonen av BRP-diagnoseprogramvaren (B.U.D.S.). • Skann etter feilkoder og iverksett tiltak for å løse problemet.

HVERT ÅR eller etter 200 timer eller 3000 km (1900 miles)

	Se etter tilgjengelige oppdateringer.
Motorkjølekomponenter*	- Inspiser kjølevæskekonsentrasjon, kjølevæsknivå, slangetilstand, klemmer, lekkasjer. - Juster kjølevæsknivå ved behov.
Motorolje og oljefilter	- Skift olje og filter. - Inspiser for oljелеkkasjer.
Eksoskomponenter*	- Inspiser pakninger, rør, lyddemper, tilstand, lekkasjer. - Inspiser og rengjør gnistfanger på eksospotte.
Drivstoffkomponenter og funksjon*	- Trykksett drivstoffsystemet ved å vri tenningsnøkkelen til PÅ/AV eller trykk på Start/stopp-knappen. Vri eller trykk 3-4 ganger. - Inspiser drivstofftanklokk, drivstofftankslanger, klemmer, lekkasjer.
Pustefilter i drivstofftank (modeller uten EVAP)	Skift.
Generell smøring	- Smør dørlåser, hengsler og nøkkelsylindre (hvis montert). - Sett inn sfærisk lager i hydraulikksylinder for elektrisk lasteplan (utstyrsavhengig) og fettbare hylser med fett. - Styrejusteringer og vippemekanisme.

HVERT ÅR eller etter 200 timer eller 3000 km (1900 miles)

HVAC-luftfilter og klimaanleggkomponenter	• Inspiser og rengjør. • Skift filter ved behov.
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper	• Inspiser og rengjør. • Test låsefunksjon for tilbaketrekking.
Styrekomponenter og funksjon*	• Inspiser for løse eller slitte deler.
Fjæringskomponenter*	• Inspiser hjullagere, hjulopphengshylser og kuleledd for løse eller slitte deler, skift ut etter behov. • Inspiser støtdempere for lekkasjer eller andre skader.
*Snakk med nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste med vedlikeholdstiltak.	

EKSTRA VEDLIKEHOLDSINTERVALLER

400 timer eller 6000 km (3700 miles) (uansett kalendertid)	Tenningsplugg	• Skift.
Hvert 2. år (uansett (uansett timer eller kjørelengde))	Bremsevæske	• Skift.
Hvert 2. år / 400 timer / 6000 km (3700 miles)	Beholder ventilasjon forfilter (CARB-modeller)	• Skift.
	Koble fra enhet (hvis montert)	• Skift olje.

EKSTRA VEDLIKEHOLDSINTERVALLER

	Differensialolje foran	• Skift olje.
	Girkasseolje	• Skift olje.
	Ventilklaring (ensylindret motor)	• Inspiser og juster etter behov.
Hvert 5. år eller 12 000 km (7500 miles) (uansett kalendertid)	Kjølevæske	• Skift.
*Snakk med nærmeste forhandler hvis du vil ha en omfattende liste med vedlikeholdstiltak.		

Dokumentasjon av vedlikehold

Send fotokopi av vedlikeholdsdokumenter til BRP hvis nødvendig.

<i>Før levering</i>	
Serienummer _____	Signatur/trykk:
Kilometerstand: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se kjøretøyets servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer	

<i>Førstegangs inspeksjon</i>	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

Service	
Kilometerstand: _____	Signatur/trykk:
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Notater: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

VEDLIKEHOLDPROSEDYRER

Denne seksjonen inkluderer instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

På grunn av kompleksiteten ved visse vedlikeholdsprosedyrer, er det nødvendig med gode mekaniske ferdigheter. Hvis du ikke føler deg komfortabel med disse prosedyrene, ikke nøl med å kontakte en autorisert Can-Am offroad-forhandler, verksted eller en person du selv velger.



ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold, og ta ut nøkkelen.



ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å fjerne en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvåsende fester osv.), skal du den alltid bytte den ut med en ny.

MOTORLUFTFILTER

MERKNAD

Ikke endre luftinntakssystemet Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

Motorluftfilter - Veiledning for utskifting

Hyppigheten av luftfilterinspeksjon og skifting bør justeres i henhold til kjøreforholdene, da dette er kritisk for å sikre best mulig motorytelse og -levetid.

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av motorluftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring i områder med høy konsentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

MERKNAD

Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.

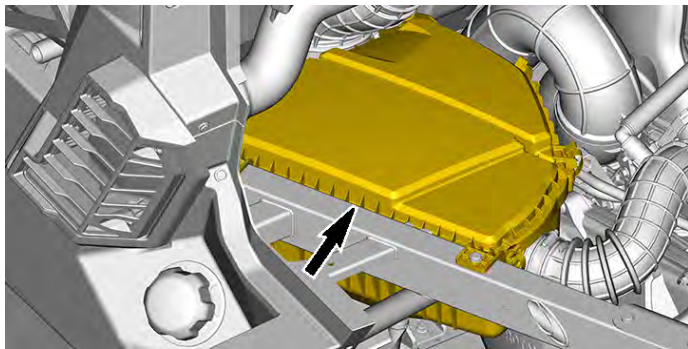


MERKNAD

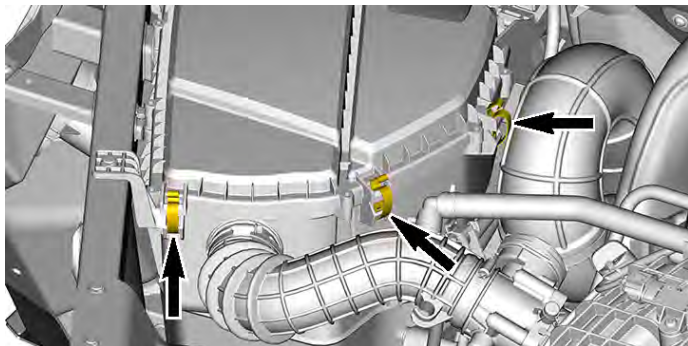
Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

Motorluftfilter - Fjerning

1. Vipp lasteboksen for å komme til motorluftfilteret.



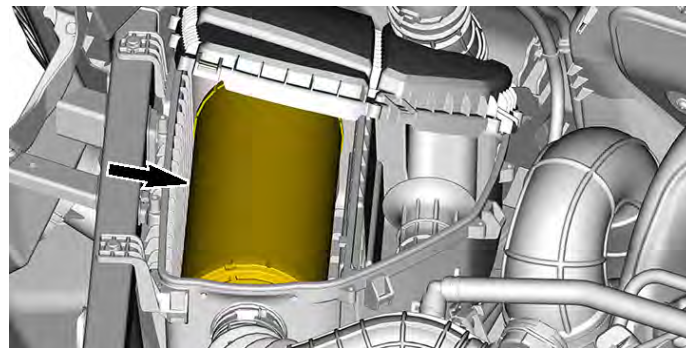
2. Lås opp luftfilterdekslet.



3. Ta av luftfilteret.

 **MERKNAD**

Unngå å dunke filteret mot huset.



4

Motorluftfilter - Rengjøring

1. Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.

2. Rengjør motorluftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filterelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

MERKNAD

Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis motorluftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det byttes ut.

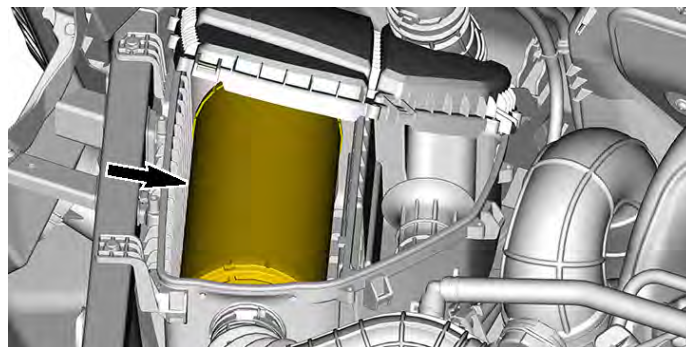
3. Kontroller at luftfilterhuset er rent. Rengjør om nødvendig.
4. Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av inngangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på inngangsrøret er uskadet.

Motorluftfilter - Montering

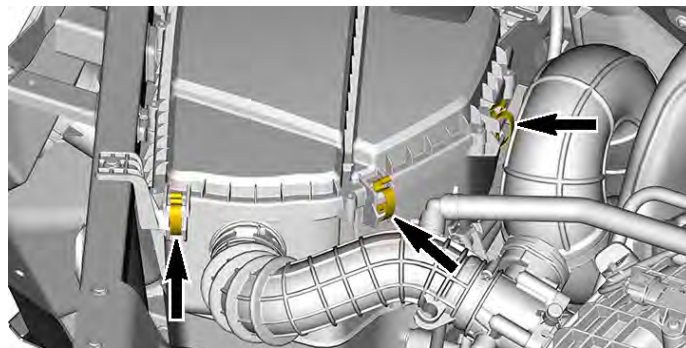
1. Monter luftfilteret i huset.



Unngå å dunke filteret mot huset.



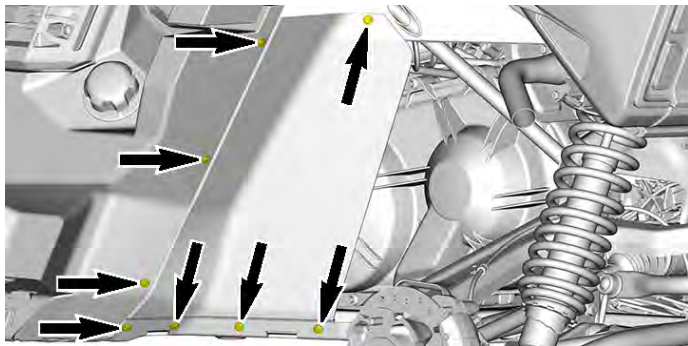
2. Fest luftfilterdekslet.



3. Vipp lasteboksen tilbake på plass.

Luftboks andenebbventil - Rengjøring

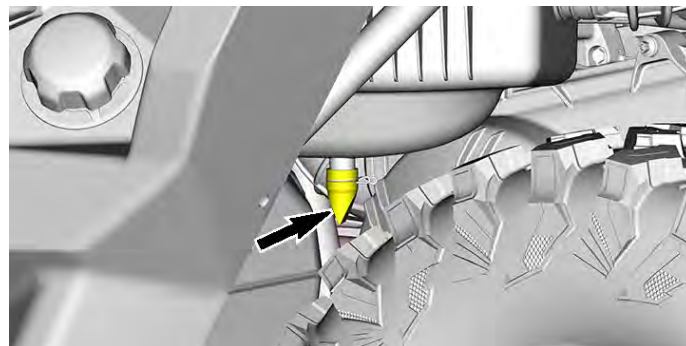
1. Fjern bakre luftavviser på venstre side ved å fjerne følgende festepunkter.



2. Kontroller visuelt og fysisk klem på andenebbventilen.

MERKNAD

Sørg for at andenebbventilen er fleksibel og ikke omsnudd, skadet eller tilstoppet.

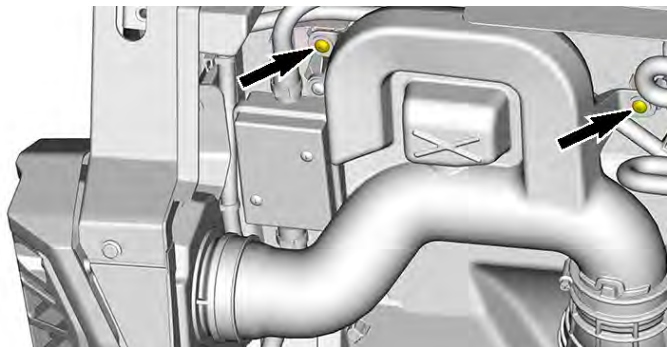


FORFILTER FOR SYSTEM FOR GASSUTSLIPP (hvis utstyrt)

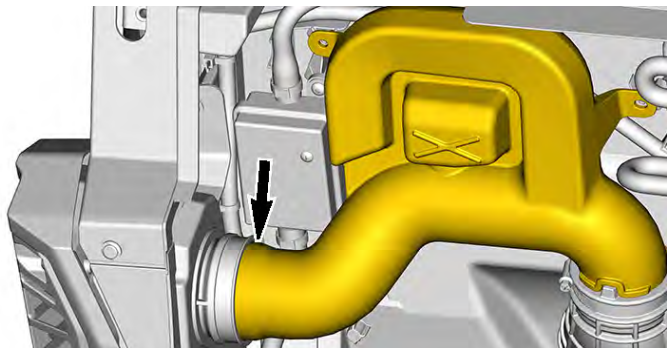
Forhåndsfilter for system for gassutslipp - Utskifting

1. Vipp oppbevaringsboksen.

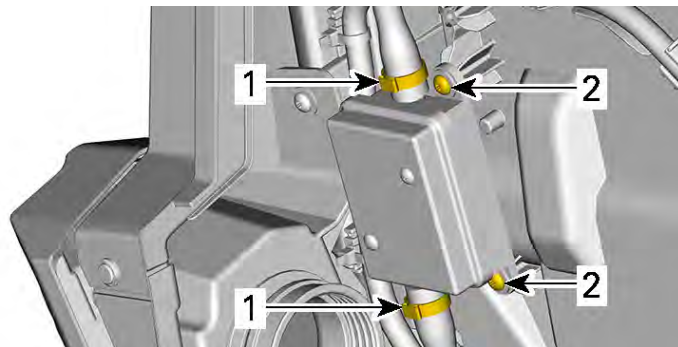
2. Demonter følgende fester:



3. Koble fra luftinntakssiden på resonatoren.. Legg resonatoren til side.



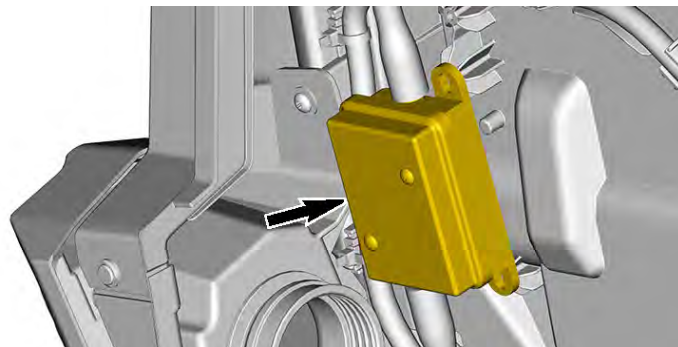
4. Demonter følgende fester:



1. Oetiker-klemme (kast)

2. K50 x 20 Torx.skrue

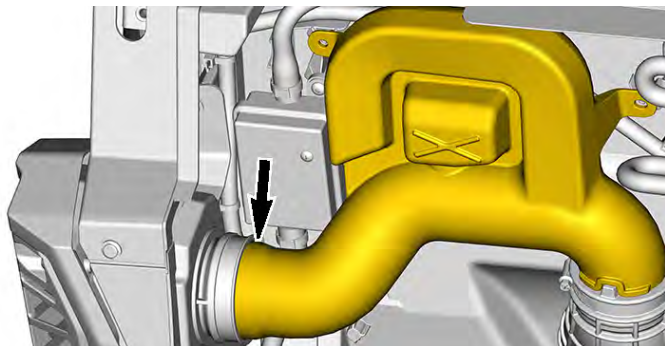
5. Skift og fest forfilterenheten. Monter nye Oetiker-klemmer.



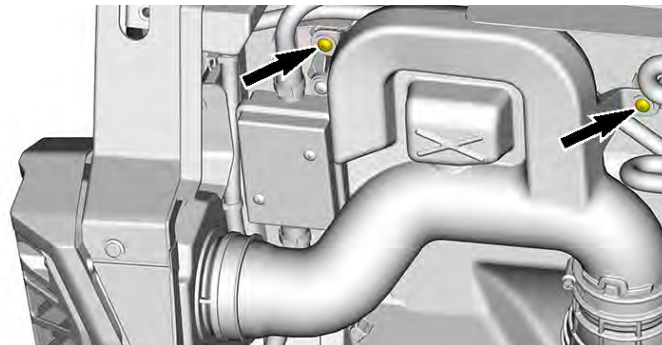
6. Stram til spesifikasjonen.

<i>Tiltrekkingsmoment</i>	
Festeskrue til forfilter	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($22 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

7. Fest luftinntakssiden på resonatoren..



8. Fest resonatoren.



4

9. Stram til spesifikasjonen.

<i>Tiltrekkingsmoment</i>	
Skrue til resonator	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($22 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

10. Vipp lasteboksen tilbake på plass.

MOTOROLJE

Motorolje - Anbefalt type

Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS®-olje.

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-olje eller tilsvarende.

Det kan hende at skade som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

XPS anbefalt motorolje	
Generelt formål	5W40 syntetisk olje
Kald temperatur	0W40 syntetisk olje
Varm temperatur	10W50 syntetisk olje

Hvis den anbefalte XPS-motoroljen ikke er tilgjengelig:

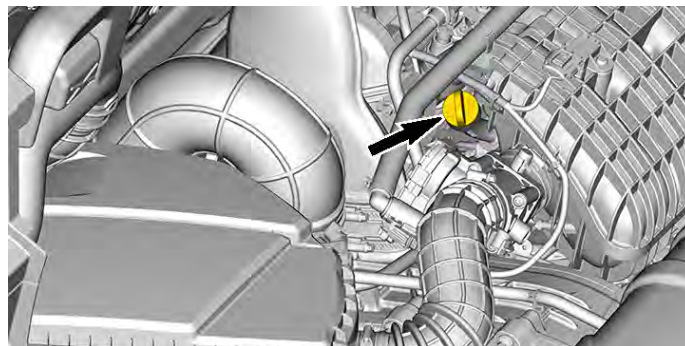
- Bruk en 4-takts syntetisk SAE motorolje som overholder eller overgår følgende smøremiddelspesifikasjoner.
- Kontroller alltid API-servicemerkesertifisering på oljebeholderen, den må inneholde minst en av de angitte standardene.
 - **API-serviceklassifisering SN eller**
 - **JASO MA2**

Motorolje - Nivåkontroll

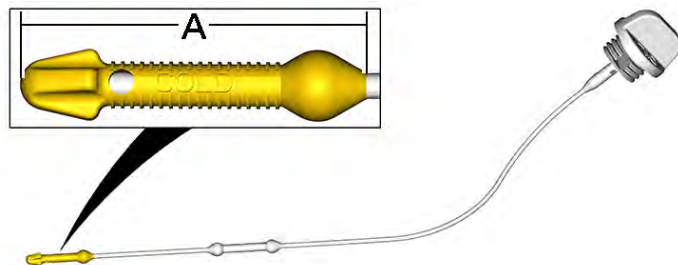
MERKNAD

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Vipp oppbevaringsboksen.
3. Skru løs og ta ut oljepeilestaven.



4. Kontroller om det er noe synlig olje i driftsområdet "KALDT".



A. KALDT driftsområde

MERKNAD

"KALDT" driftsområde brukes bare som en indikator hvis det er tilstrekkelig olje inne i motoren til å starte på sikker måte.

5. Hvis det er synlig olje i driftsområdet "KALDT", kan motoren startes uten begrensninger. Gå til TRINN 7.

MERKNAD

I noen tilfeller kan oljenivået stige over "KALDT" driftsområde. Merk at denne avlesingen ikke indikerer oljenivå ved normale driftstemperaturer.

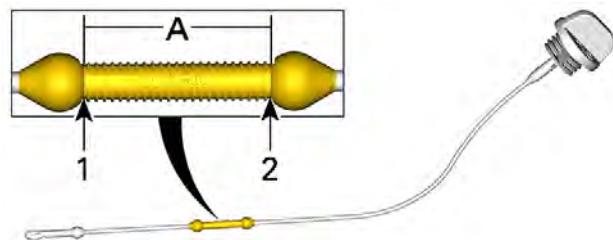
6. Hvis det ikke er synlig olje på peilepinnen, fyller en liten mengde anbefalt olje, og kontroller oljenivået på nytt (se TRINN 5).

Gjenta dette trinnet til det er fylt maksimalt 2 l (2,11 qt (liq.,US)).

Hvis det etter påfylling av 2 l (2,11 qt (liq.,US)) ikke er noe synlig olje på peilepinnen, utføres oljeskift.

7. Start motoren og la den gå til den når normal driftstemperatur. Den normale driftstemperaturen er nådd når viften slås på.
8. Når normal driftstemperatur er nådd, skal motoren gå på tomgang i minst 20 sekunder.
9. Stopp motoren og vent 60 sekunder.
10. Skru av og fjern peilepinnen og tørk den ren.
11. Sett tilbake peilepinnen og skru den helt inn.

12. Fjern peilepinnen på nytt og kontroller oljenivået. Det skal ligge mellom MIN- og MAX-merkene i driftsområdet "VARM".



1. MIN
2. MAX
A. VARM driftsområde

13. Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven.
14. Fyll på en liten mengde anbefalt olje, og kontroller oljenivået på nytt.
15. Gjenta prosedyrene ovenfor inntil oljenivået er mellom MIN- og MAX-merkene i driftsområdet "VARM".

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuelt oljesøl.

16. Skru peilepinnen skikkelig på plass.

Motorolje - utskifting

⚠ FORSIKTIG

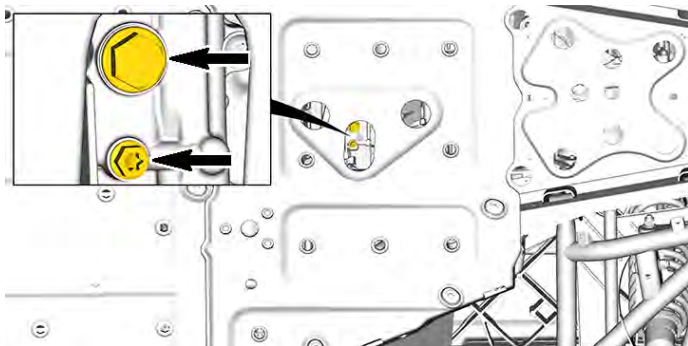
Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.

MERKNAD

Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.

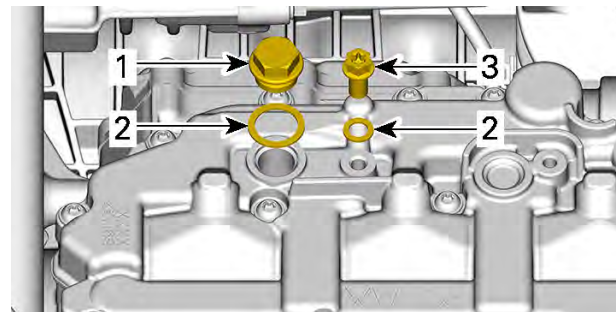
1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Start motoren og la den gå til den når normal driftstemperatur (rundt 90 °C (32 °F)).
3. Stopp motoren.
4. Vipp oppbevaringsboksen.
5. Skru løs og ta ut oljepeilestaven.

6. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.



7. Rengjør området rundt dreneringspluggen.

8. Skru ut dreneringspluggene og kast tetningsringene.



1. Magnetisk tappeplugg

2. Tetningsring

3. Sekundær avtappingsplugg

9. La oljen renne ut til det bare kommer én dråpe olje ut av motoren per sekund.

10. Skift ut oljefilteret, se [Motoroljefilter - Fjerning, page 4-30](#).

11. Rengjør den magnetiske dreneringspluggen for metallfiser og rester. Hvis det finnes metallrester eller andre partikler på den, kan motoren skades innvendig.

12. Sett på **NYE** tetningsringer på dreneringspluggene.

MERKNAD

Bruk aldri tetningsringer på nytt. Bytt alltid ut med en **NY**.

13. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Sekundær avtappingsplugg	$15 \pm 2 \text{ Nm}$ ($133 \pm 18 \text{ lbf} \cdot \text{in}$)
Magnetisk tappeplugg	$30 \pm 3 \text{ Nm}$ ($22 \pm 2 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$)

14. Fyll motoren med anbefalt motorolje.

Motoroljekapasitet	
Skifting av motorolje og motoroljefilter	3,4 l (3,6 qt (liq.,US)) (HVAC-modeller)
	3,2 l (3,4 qt (liq.,US))

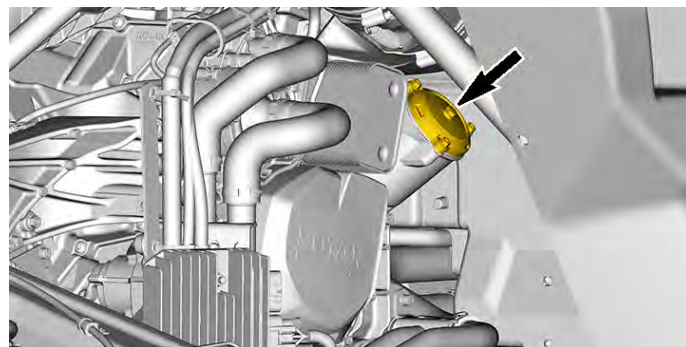
15. Etter påfylling kontrolleres oljenivået, se [Motorolje - nivåkontroll, page 4-26](#).

16. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

MOTOROLJEFILTER

Motoroljefilter - Plassering

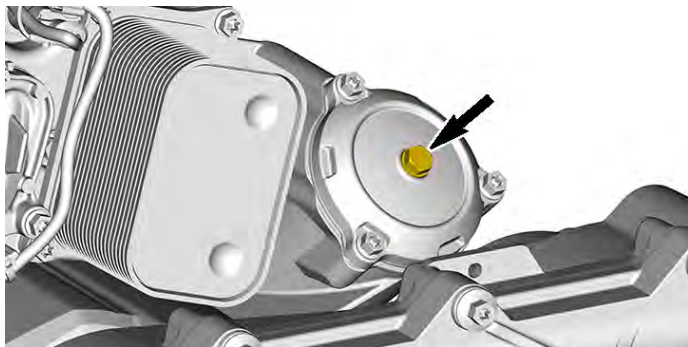
Motoroljefilteret er plassert foran på høyre side av motoren.



Motoroljefilter - Fjerning

1. Rengjør området ved oljefilteret.
2. Rengjør oljefilterdekselet.
3. Fjern evakueringsskruen på toppen av dekselet.

4. Kast tetningsringen.



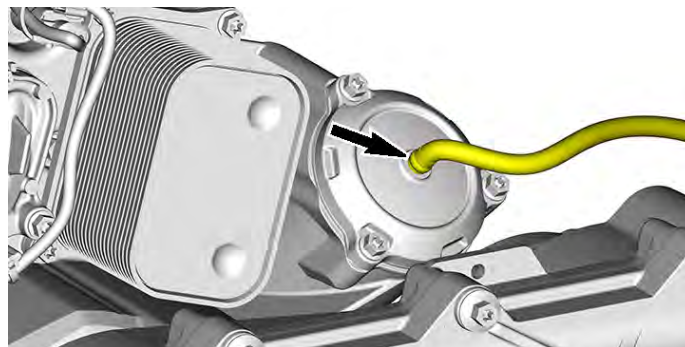
5. Tøm oljefilterhuset ved å aktivere vakuum-/trykkpumpen i trykkmodus 10 til 15 ganger.

MERKNAD

Hvis dette trinnet ikke utføres før dekslet fjernes, vil det medføre betydelig motoroljelekkasje bak HVAC-reimhuset. Rengjøring av dette området er svært vanskelig.

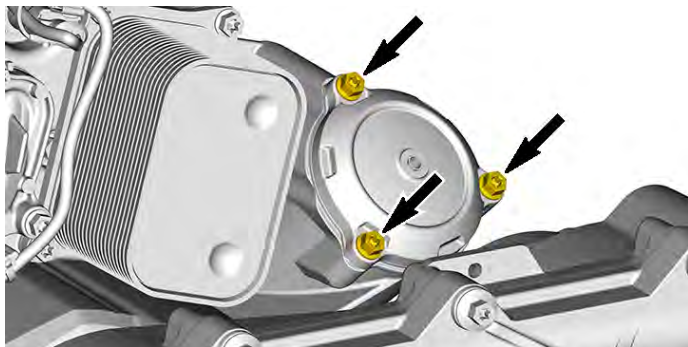
Vakuumpumpe

(P/N 529021800)

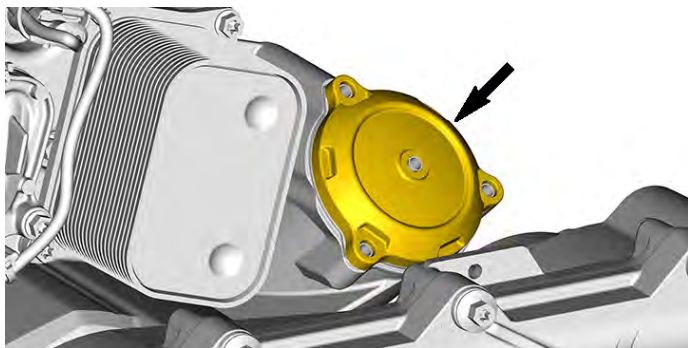


4

6. Demonter følgende fester:



7. Ta av oljefilterdekslet.



8. Fjern og kast motoroljefilteret.

Motoroljefilter - Montering

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. Utgang til oljeforsyningssystemet

2. Inngang fra oljepumpen til oljefilteret

2. Fukt en **NY** O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.

3. Monter det nye filteret i dekslet.

4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.

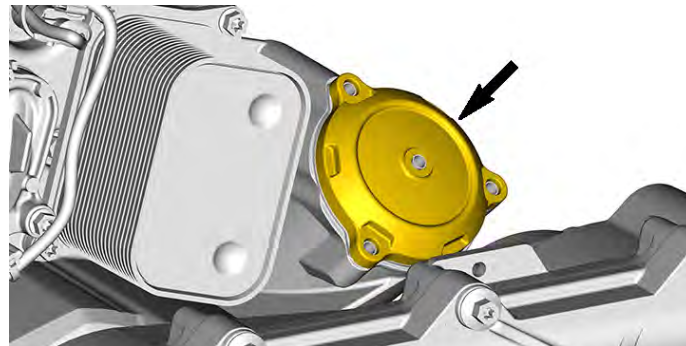


1. O-ring
2. Tetning

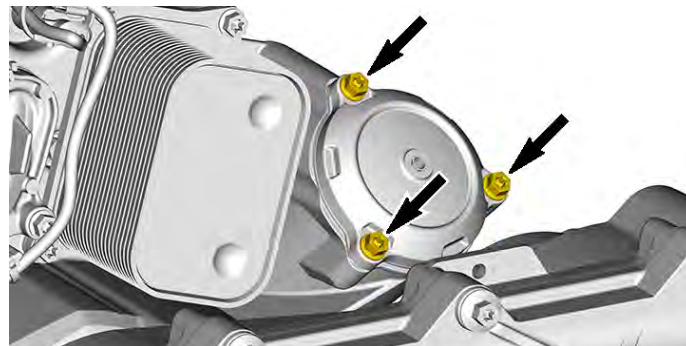
5. Monter dekslet med det nye filteret i filterhuset.

MERKNAD

Vær nøye slik at du unngår at O-ringene kommer i klem når filteret og dekslet installeres.

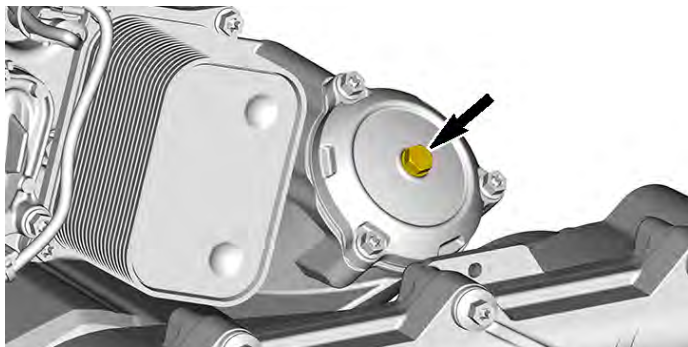


6. Stram til skruene på oljefilterdekslet i henhold til spesifikasjonen.



Tiltrekkingsmoment	
Skruer til oljefilterdekselet	$9 \pm 1 \text{ Nm}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)

7. Sett på en **NY** tetningsring på evakueringsskruen.
8. Monter og trekk til evakueringsskruen i henhold til spesifikasjon.



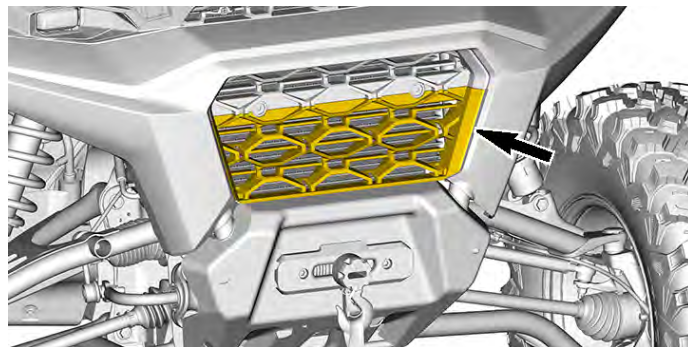
Tiltrekkingsmoment	
Evakueringsskrue	$6 \pm 0,7 \text{ Nm}$ ($53 \pm 6 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)

9. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

RADIATOR

Radiator – Rengjøring og inspeksjon

1. Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene ved å se gjennom hjulbuene.
2. Fjern gjørme, smuss, blader eller andre avleiringer fra områdene rundt radiatorviften og HVAC-kondensatoren (hvis montert).
3. Trekk bunnen og toppen av frontgrillen for å fjerne den.



4. Inspiser radiatorribbene visuelt. De må være rene, fri for søle, smuss, løv eller andre avleiringer som hindrer luft i å passere fritt gjennom radiatoren.

5. Bruk en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

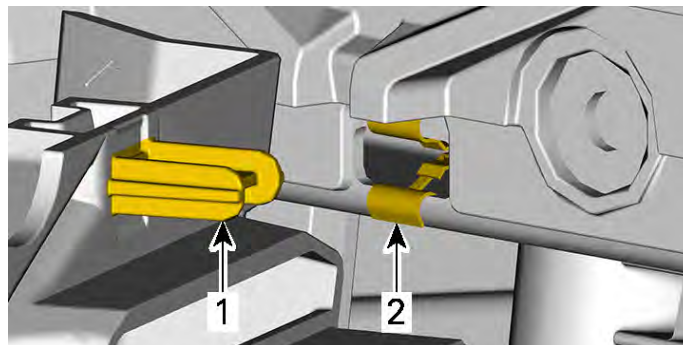
! FORSIKTIG

Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

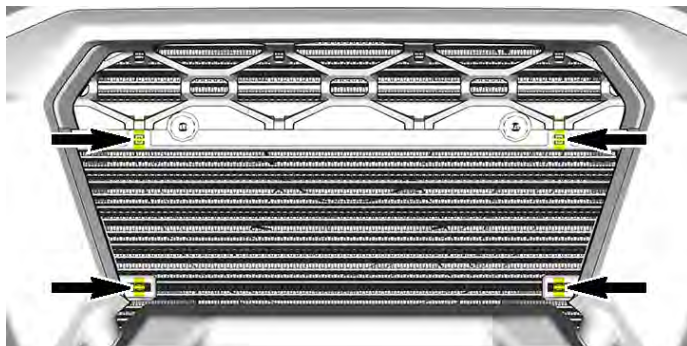
MERKNAD

Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ved spyling må du alltid bruke vann med lavt trykk. Bruk aldri HØYTRYKKS VASK.

6. Når rengjøringen er fullført, installerer frontgrillen. Juster de fire tappene til metallklipsene og skyv for å feste grillen.



1. Tabulator
2. Klemme



MOTORKJØLEVÆSKE

Motorkjølevæske - Anbefalt type

BRP anbefaler at du alltid bruker motorkjølevæske eller tilsvarende.

Skade som skyldes bruk av kjølevæske som ikke egner seg for motoren, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Anbefalt XPS-kjølevæske

XPS forhåndsblandet kjølevæske for lang levetid

Hvis den anbefalte XPS-motorkjølevæsken ikke er tilgjengelig:

- Bruk destillert vann og frostvæskeløsning (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

MERKNAD

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Motorkjølevæske - Nivåkontroll

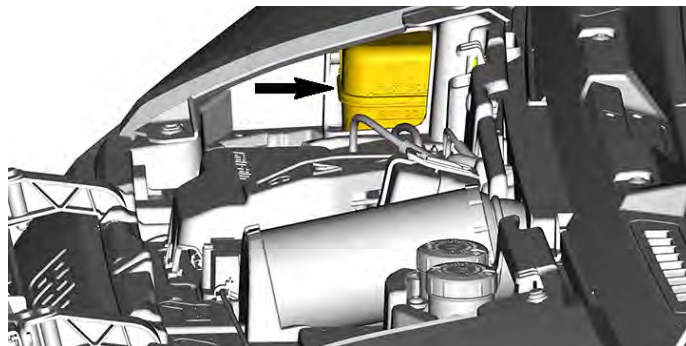
MERKNAD

Kontroller nivået på kjølevæsken mens motoren er kald.

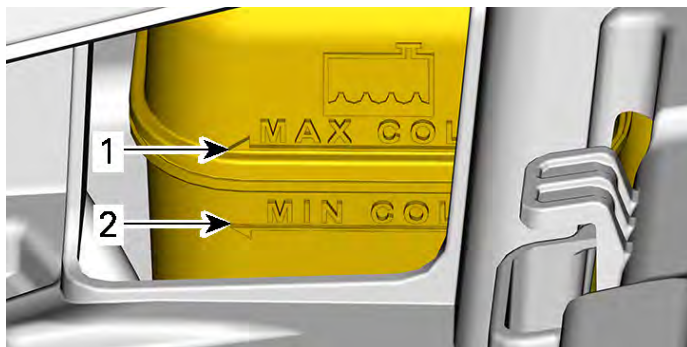
MERKNAD

Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Åpne panser foran og finn kjølevæsketanken..



3. Sørg for at kjølesystemet er fylt opp til MAX-linjen.



1. MAX

2. MIN

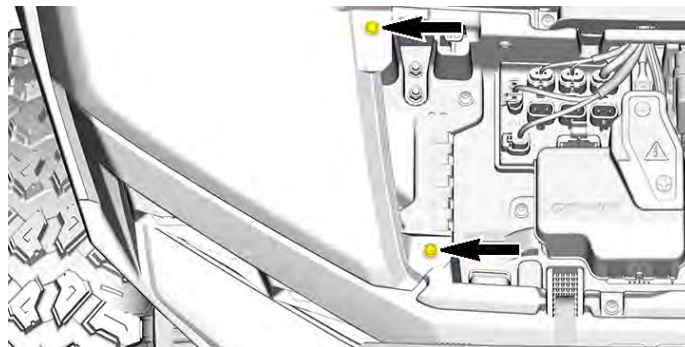
4. Hvis nivået er i nærheten av eller under MIN-merket, må du etterfylle kjølevæske opp til MAKS-nivåmerket.

Motorkjølevæske - Etterfylling

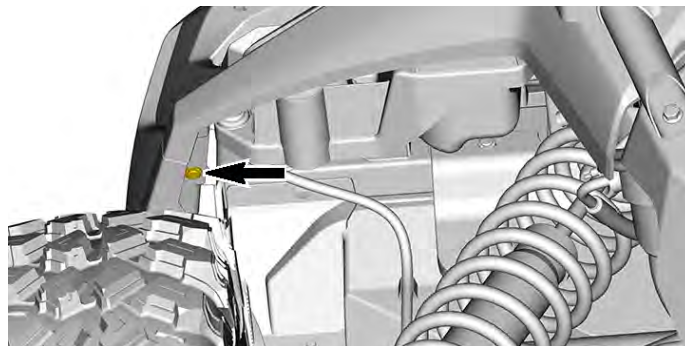
MERKNAD

Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.

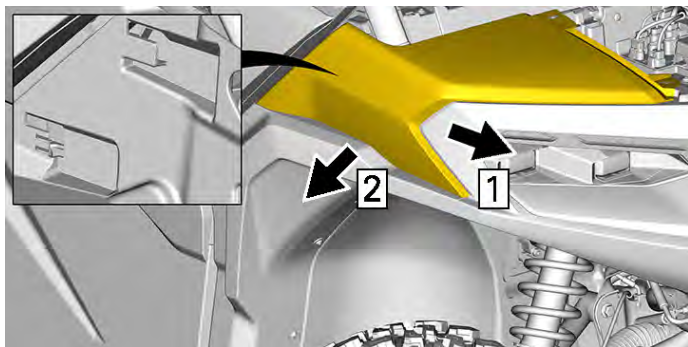
1. Demonter følgende fester:



4



2. Fjern høyre forskjerm.



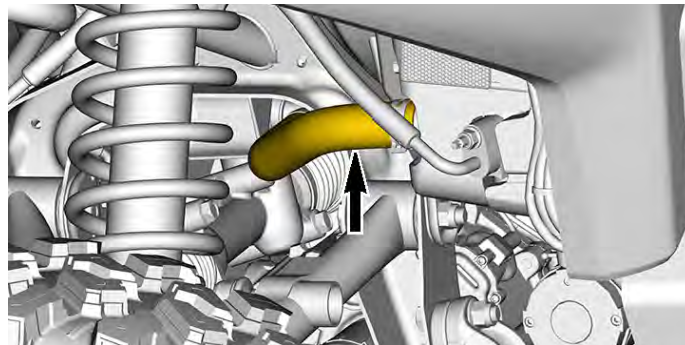
1. Skyv fremover
2. Demonter frontskjerm

3. Ta av kjølevæskebeholderens trykkdeksel.
4. Bruk en trakt for å unngå søl. Fyll kjølevæske på systemet etter behov. **Ikke fyll på for mye.**
5. Sett trykklokket godt tilbake på plass på kjøletanken.
6. Monter frontskjermen.
7. Steng panseret foran.

Motor kjølevæske - Utskifting

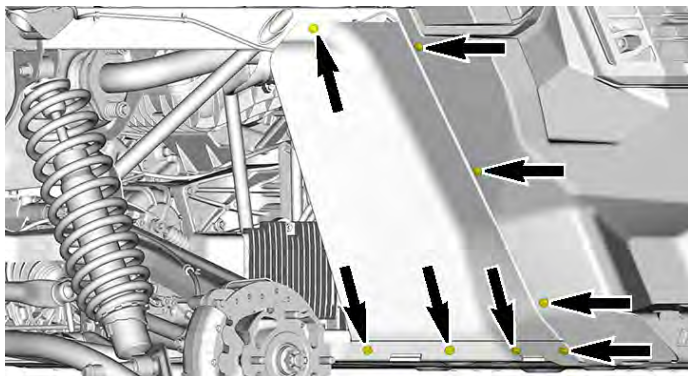
1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Løft og støtt opp kjøretøyet.

3. Plasser en oppsamlingsbeholder under høyre side av radiatoren.
4. Fjern nedre kjølevæskeslange fra radiatoren. Ta vare på fjærklemmen for senere montering.

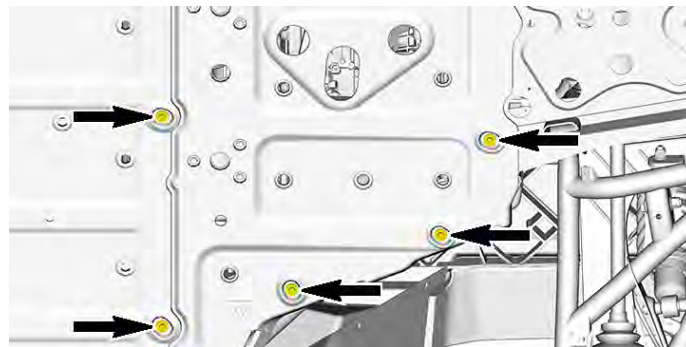


5. Ta av lokket på kjølevæskebeholderen.
6. Etter tapping monteres kjølevæskeslangen med den tidligere fjærklemmen.
7. Rengjør kjøretøydelen.

8. Fjern bakre luftavviser på høyre side ved å fjerne følgende festepunkter.



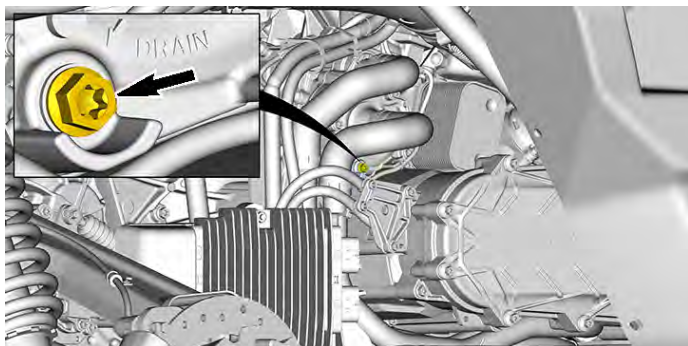
9. Fjern bakre beskyttelsesplate ved å fjerne følgende festepunkter på begge sider.



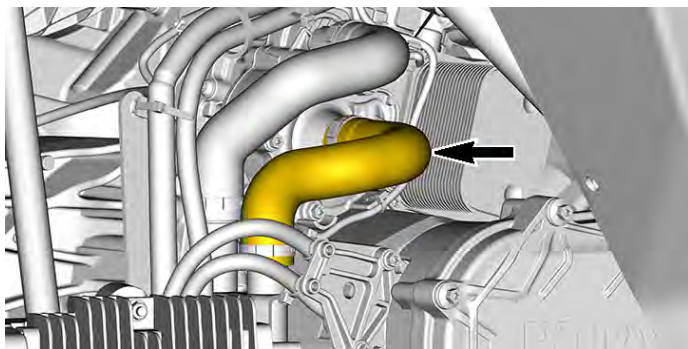
Venstre side

10. Plasser en oppsamlingsbeholder under høyre side av motoren under motoroljekjøleren.

11. Skru ut kjølevæsketappepluggen på motoren.



12. Etter tapping klemmes kjølevæskeslangen rett over tappepluggen noen ganger for å tappe mer kjølevæske.



13. Ta ut kjølevæsketappepluggen og kast tetningsskiven.

14. Monter tappepluggen igjen med en **NY** tetningsskive.

15. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Avtappingsplugg for kjølevæske	$9 \pm 1 \text{ Nm}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

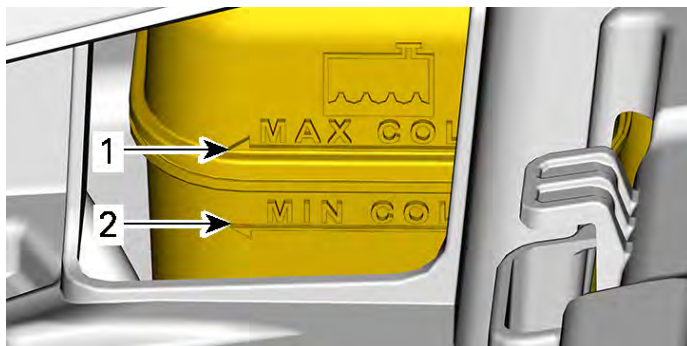
16. Sett kjøretøyet ned på bakken igjen.

17. Etterfyll og luft kjølesystemet.

Motorkjølevæske - Avlufting

1. Hvis ikke allerede utført, fjernes dekselet på kjølevæskebeholderen.

2. Fyll kjølevæskesystemet til det er fullt opp til MAKS-merket på kjølevæskebeholderen.



1. MAX

2. MIN

3. Monter kjølevæskebeholderens deksel.
4. La motoren gå på tomgang til kjøleviften går rundt for andre gang.
5. Stopp motoren og la den avkjøles.

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.

6. Når motoren er avkjølt, sjekker du kjølevæsknivået og fyller på kjølevæske igjen hvis det er nødvendig.

7. Sett tilbake alle deler som tidligere er tatt av.
8. Kjør en tur og kontroller kjølevæsknivået igjen. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

KLIMAAANLEGG-FILTERE (utstyrsavhengig)

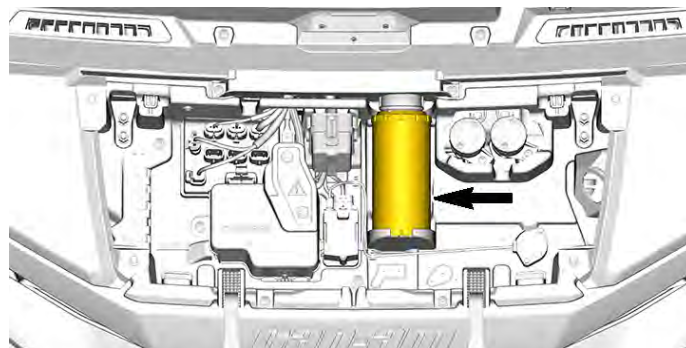
MERKNAD

Rengjøring av filtrene må utføres oftere enn anbefalt når du kjører i områder med mye støv eller sand.

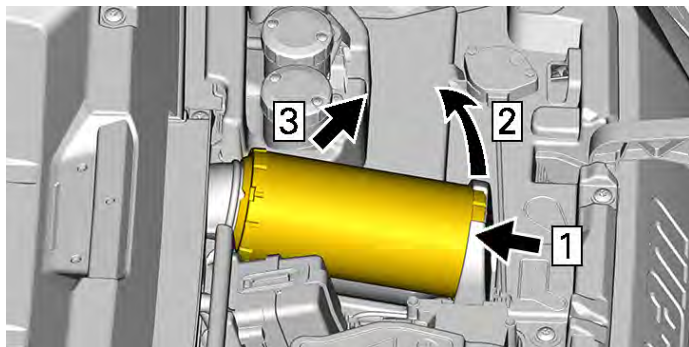
4

Klimaanleggsfilter - Utskifting (eksternt luftinntak)

1. Åpne panser foran og finn filteret.



2. Skyv bakover, løft og skyv filteret forover for å fjerne det.



1. Skyv bakover
 2. Løft
 3. Skyv fremover
3. Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.

4. Rengjør luftfilteret ved å banke ut tyngre støvmengder fra filterelementet. Det åpner tillater støv og smuss å komme ut av papirfilteret.

MERKNAD

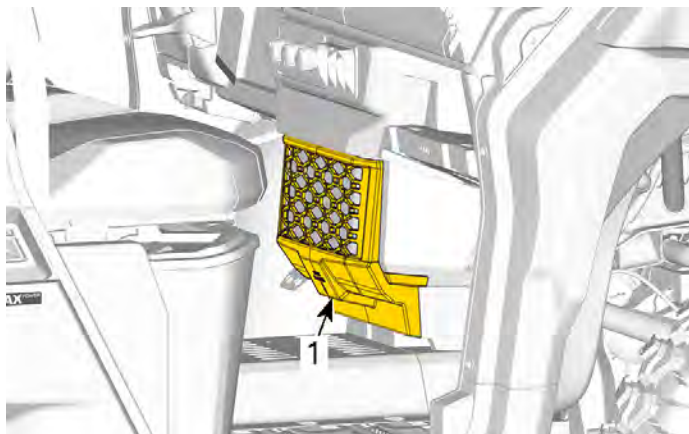
Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis luftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det skiftes ut.

5. Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av utgangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på utgangsrøret er uskadet.
6. Spray en løsning av vann og mild såpe på gummiflatene for å lette installeringen.
7. Monter filteret igjen og installer det nye.
8. Steng panseret foran.

Klimaanleggsfilter - Utsifting (førerhus)

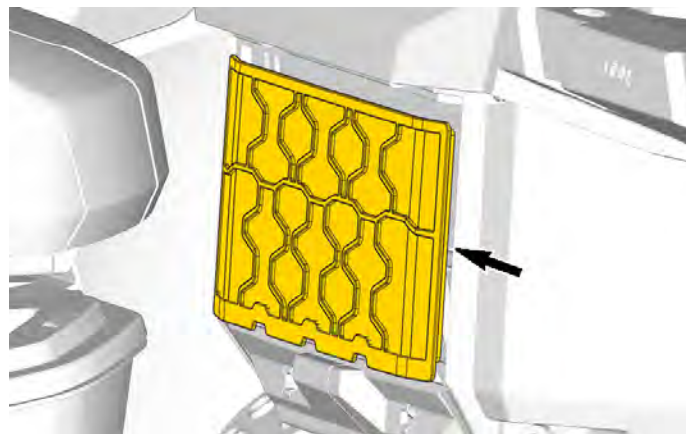
Dette filteret er plassert inne i klimaenheten.

1. Trekk frontgrillen ved å bruke den nedre åpningen.



1. Trekk i frontgrillen for å fjerne den.

2. Trekk luftfilteret for å fjerne det.



3. Monter et nytt luftfilter og grillen.

EKSOSSYSTEM

Eksosanlegg - Rengjøring av eksosområde

⚠ ADVARSEL

Oppsamlet rusk kan føre til kjøretøybrann når eksossystemet er varmt og rusket er tørt.

I noen tilfeller kan dette resultere i alvorlig skade på eiendom, personskader eller til og med dødsfall.

Rengjør området rundt eksossystemet ofte og regelmessig når du kjører i myr, søle, høy eller dødt løv.

I andre situasjoner kan du rengjøre i henhold til kravene i vedlikeholdsplanen.

Sjekk også alle eksosvarmeskjold for skader regelmessig og skift ut når det er nødvendig.

⚠ FORSIKTIG

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, fordi eksossystemet da er meget varmt.

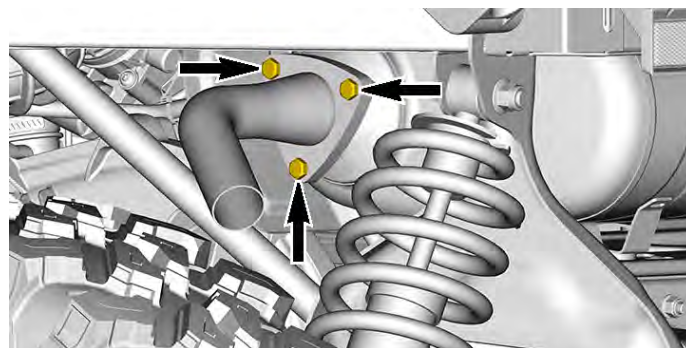
1. Bak kjøretøyet skal du rengjøre området rundt eksospotten.
2. Rengjør områdene rundt eksosrøret og eksosmanifolden.
3. Rengjør også under varmeskjoldene.

Lyddemperens gnistfanger - Inspeksjon og rengjøring

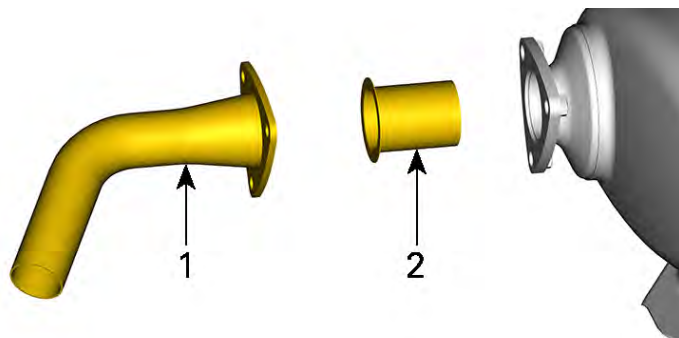
⚠ FORSIKTIG

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

1. Ta av og kast skruene på eksosrøret.



2. Ta av eksosrøret og gnistfangeren.



1. Utblåsningsrør
2. Gnistfanger

3. Bruk en børste for å fjerne karbonavsetninger fra gnistfangeren.

MERKNAD

Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

- Inspiser nettingen i gnistfangeren og se etter skader. Skift ut hvis det er nødvendig.
- Inspiser gnistfangerkammeret i lyddemperen. Rengjør hvis det er nødvendig.
- Monter lyddemperens gnistfanger og eksosrøret igjen.

7. Stram til skruer for utblåsningsrør i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Skruer for utblåsningsrør	$31,5 \pm 3,5 \text{ Nm}$ ($23 \pm 3 \text{ lbf-ft}$)

GIRKASSE

Girolje - Anbefalt type

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-girolje eller tilsvarende.

XPS anbefalt girolje
75W140 syntetisk girolje

Hvis anbefalt XPS-girolje ikke er tilgjengelig, brukes:

- 75W140 API GL-5 syntetisk girolje

Girolje - Nivåkontroll

MERKNAD

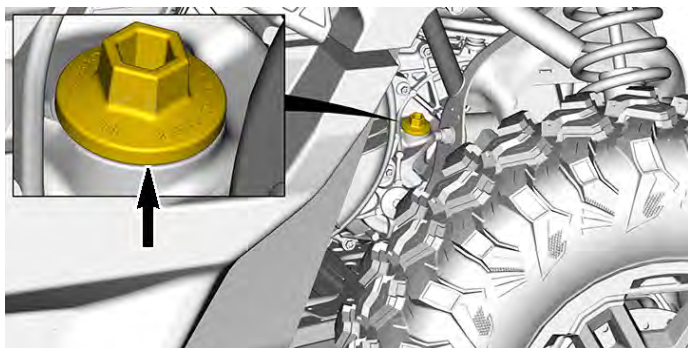
Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

- Plasser kjøretøyet på et flatt underlag. Velg PARK-posisjonen.

2. Sjekk oljenivået i girkassen ved å fjerne oljenivåpluggen til girkassen som er plassert på venstre bakside av kjøretøyet, ved omgivelsestemperatur.

MERKNAD

Pass på at du ikke mister O-ringene for oljenivåpluggen.



3. Tørk av den.
4. Sett tilbake pluggen og skru den helt inn.

5. Ta ut pluggen igjen og kontroller oljenivået på peilepinnen. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. MIN.
2. MAKS.
3. Bruksområde

6. Ved behov plasseres en trakt i hullet til oljenivåpluggen og det fylles en liten mengde anbefalt olje.
7. Kontroller oljenivået på nytt.
8. Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilepinnens øvre merke.

MERKNAD

Ikke fyll for mye. Tørk av eventuelt oljesøl.

9. Sett inn pluggen igjen, og stram i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Oljenivåplugg på girkasse	$6 \pm 0,4 \text{ Nm}$ ($53 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

Girolje - Utskifting

Oljebytte skal utføres med varm motor.



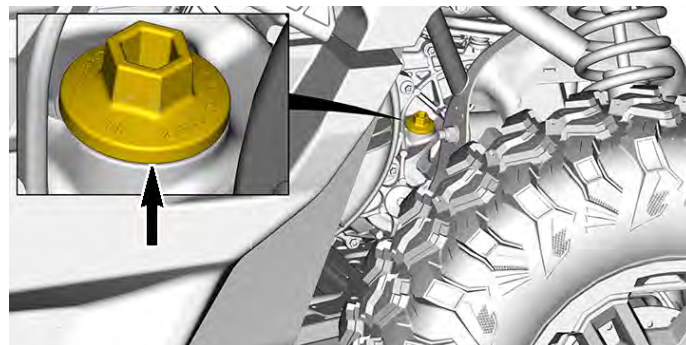
FORSIKTIG

Giroljen kan være svært varm.

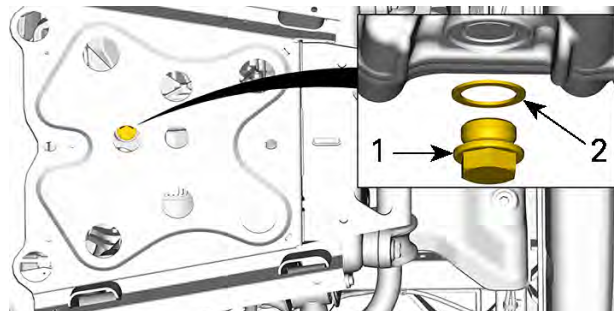
1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
3. Rengjør området rundt oljenivåpluggen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under det magnetiske området til dreneringspluggen.
5. Ta ut oljenivåpluggen til girkassen (peilestav).

MERKNAD

Pass på at du ikke mister O-ringene for oljenivåpluggen.



6. Fjern den magnetiske tappepluggen til girkassen og kast tetningsskiven.



1. Tappeplugg

2. Tetningsring

7. La girkassen tømmes fullstendig for olje.

8. Rengjør dreneringspluggen for metallpartikler.
9. Monter den magnetiske tappepluggen igjen med en **NY** tetningsring.
10. Trekk til tappepluggen i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Magnetisk tappeplugg for girkasse	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)

11. Fyll girkassen med anbefalt olje, se [Tekniske spesifikasjoner, page 6-2](#).
12. Kontroller oljenivået, se [Girolje - Nivåkontroll, page 4-45](#).
13. Kast brukt girolje i henhold til lokale miljøbestemmelser.

DIFFERENSIAL FORAN

Olje for differensial foran - Anbefalt type

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-differensialolje eller tilsvarende.

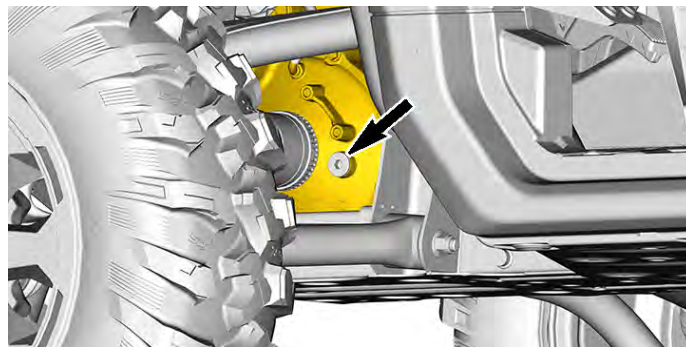
XPS anbefalt differensialolje
75W90 syntetisk girolje

Hvis anbefalt XPS-differensialolje ikke er tilgjengelig, brukes:

- 75W90 API GL-5 syntetisk girolje

Olje for differensial foran - Nivåkontroll

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Sett girspaken i parkering.
3. Rengjør området rundt påfyllingspluggen fra venstre side av kjøretøyet.
4. Skru ut påfyllingspluggen.



Typebilde

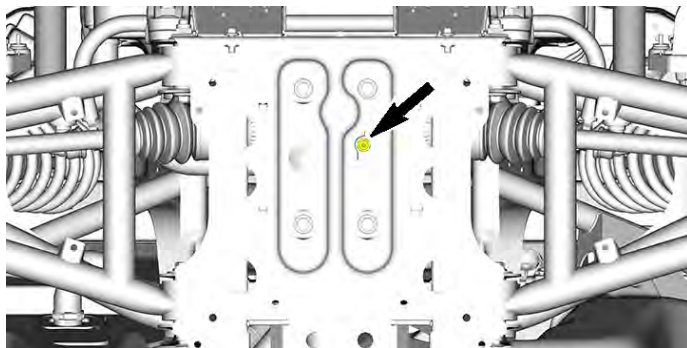
5. Kontroller oljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten av gjenghullet.
6. Fyll på anbefalt differensialolje ved behov.

7. Sett inn påfyllingspluggen igjen, og stram i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($146 \pm 22 \text{ lbf-in}$)

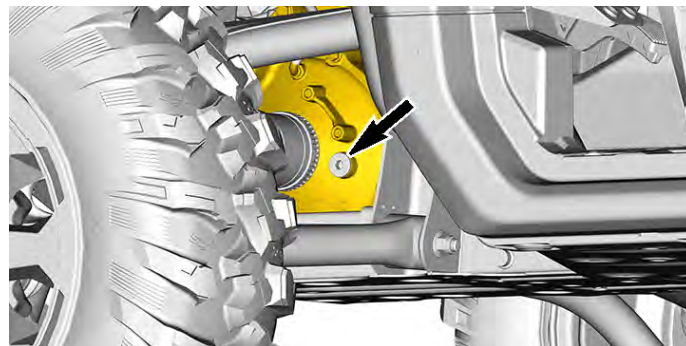
Differensialolje foran - Utskifting

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Sett girspaken i parkering.
3. Rengjør området rundt tappepluggen under fronten på kjøretøyet.



4. Plasser en oppsamlingsbeholder under området rundt tappepluggen til frontdifferensialen.

5. Ta ut dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



7. La all oljen renne ut.
8. Sett inn avtappingspluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Tappeplugg	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($24 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

9. Etterfyll differensialen med anbefalt olje til nivået når nedre gjenger i oljenivåhullet.

Frontdifferensialen trenger omtrent 350 ml (11,83 fl oz (US)) for Quick-4Lok og 475 ml (16 fl oz (US)) for alle andre.

10. Sett inn påfyllingspluggen igjen, og stram i henhold til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($146 \pm 22 \text{ lbf-in}$)

CVT-DEKSEL

Noen illustrasjoner er tatt med motoren ute av bilen for å gi bedre forståelse. For å utføre følgende instruksjoner er det ikke nødvendig å ta ut motoren.

⚠ ADVARSEL

Ta aldri på CVT når motoren er i gang.
Kjør aldri kjøretøyet når CVT-dekselet er fjernet.

⚠ FORSIKTIG

Motoren må være kald før dekslet kan fjernes.

MERKNAD

Denne CVT er smørefri.
Aldri smør komponenter bortsett fra drivreimlager.

CVT-deksel - Tilgang

1. Åpne lasteboksen
2. Fjern den venstre bakdeflektoren.



Hjul fjernet kun for å gi bedre oversikt

3. Det venstre bakhjulet kan også fjernes for å lage mer plass.

CVT-deksel - Fjerning

MERKNAD

Ikke bruk et slagverktøy til å fjerne skruene i CVT-dekselet.

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Åpne lasteboksen

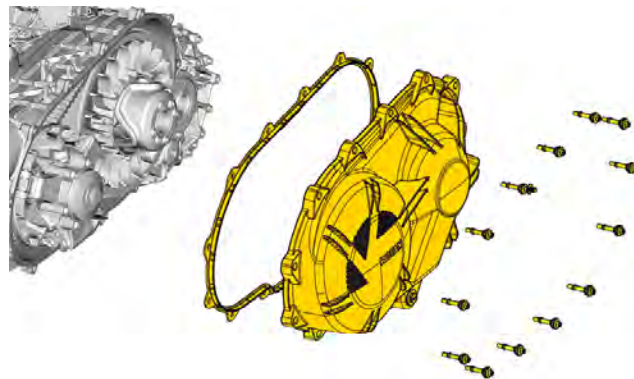
3. Fjern den venstre bakdeflektoren.



Hjul fjernet kun for å gi bedre oversikt

4. Fjern luftinntakshuset. Dette trinnet er ikke nødvendig, men fjerning av luftinntakshuset vil skape mer plass til å hjelpe med å fjerne CVT-dekselet.
5. Fjern alle skruene for CVT-dekselet og avslutt med midtre skruer øverst..

6. Fjern CVT-dekselet og pakningen.



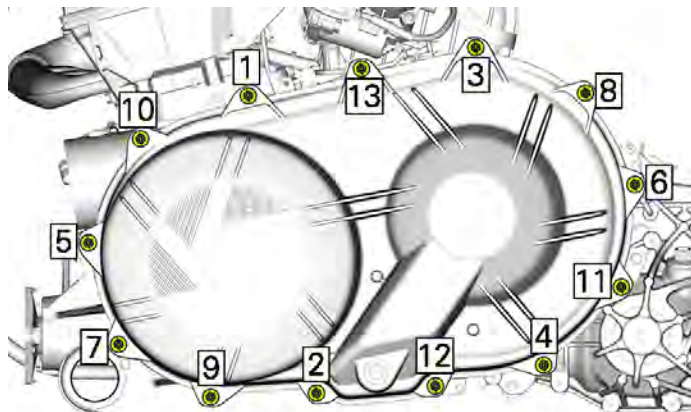
4

7. Sjekk CVT-utløpsslangen for å kontrollere at de ikke er smuss eller partikler i den.

CVT-deksel - Installasjon

1. Sett inn toppskruen i midten først.

2. Stram skruene til CVT-dekselet i følgende rekkefølge.



Tiltrekkingsmoment

Skruer CVT-deksel

$7 \pm 0,8 \text{ Nm}$
($62 \pm 7 \text{ lbf-in}$)

3. Sett på plass alle andre deler som ble tatt av.

DRIVREIM

Se [Variatorreimvarighet - Tips for maksimering, page 3-63](#) for viktig informasjon.

Drivreim - Fjerning

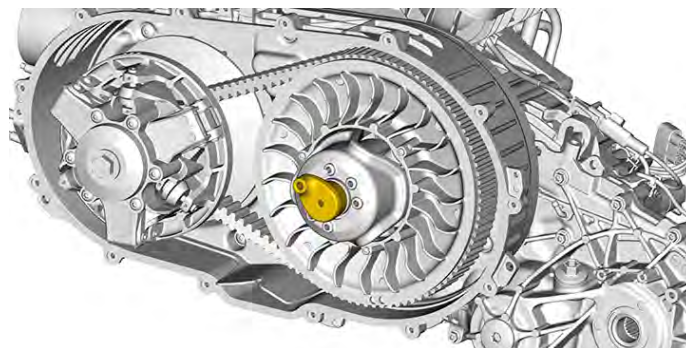
MERKNAD

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT-huset, dekselet, lufttuttaket og eksosmanifoldens varmeskjold rengjøres.

1. Fjern CVT-dekslet.
2. Skru inn adapteren for sekundærvariatoren i sekundærvariatorens gjengehull.

Sekundærvariatoradapter

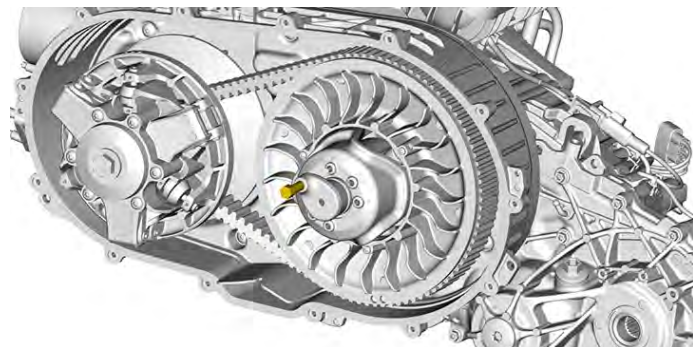
(P/N 708200720)



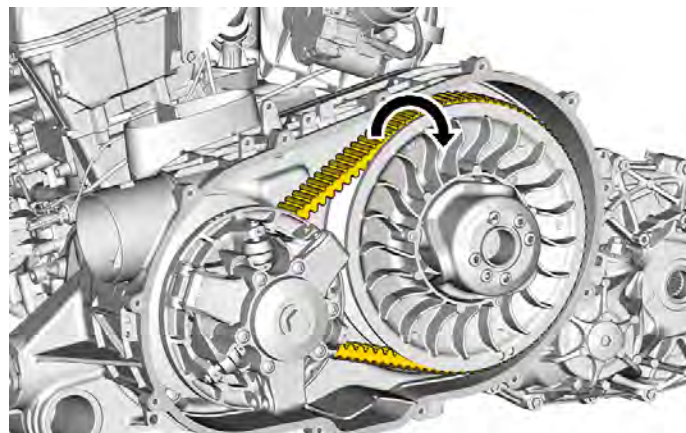
3. Monter trekker/låseverktøy i gjengehull for sekundærvariatores adapter. Stram trekkeren/låseverktøyet for å åpne remskiven helt.

Trekke-/låseverktøy

(P/N 529000088)



4. For å fjerne reimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.



4

Drivreim - Installasjon

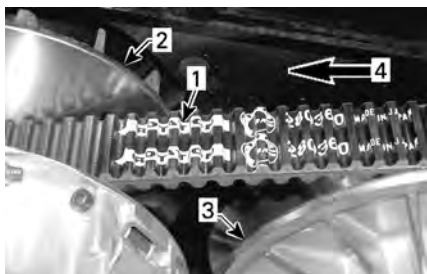
MERKNAD

Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning.

Installer den slik at pila som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.

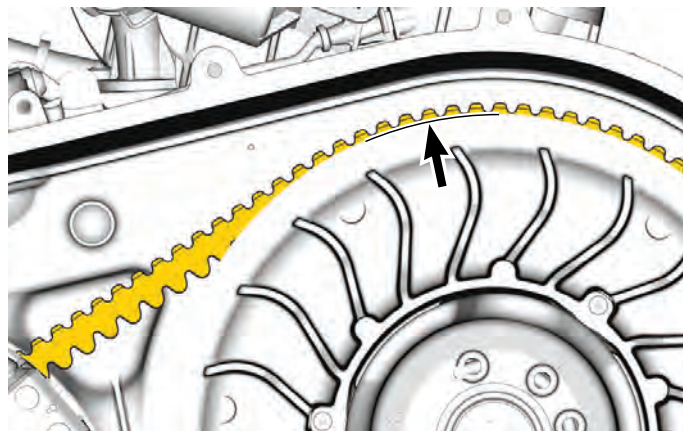
1. Skyv drivreimen inn i sekundærvariatores.
2. Sett inn drivreimen i bunnen av sekundærvariatores.

3. Skyv drivreimen over den øvre kanten av den faste skiven i sekundærvariatoren.



1. Pil trykt på reimen
 2. Drivhjul (front)
 3. Drivhjul (bak)
 4. Rotasjonsretning
4. Skru løs og ta ut trekker/låseverktøy.

5. Vri sekundærvariator til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til variatorreimen står i kant med kanten på sekundærvariatoren.



6. Monter CVT-dekselet og alle andre deler som ble tatt av.

MOTOVARIATOR OG SEKUNDÆRVARIATORER

Dette vedlikeholdet, inspeksjonen og reparasjonen må utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

Motorvariator - Inspeksjon

1. Kontroller føringene på glideskiven og alle rullene til motovariatoren, og skift slitte deler.

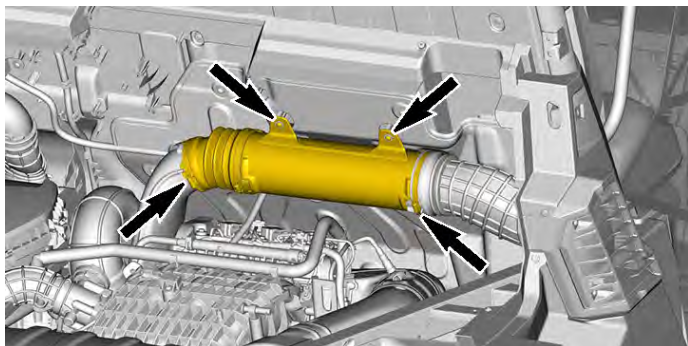
Sekundærvariator - Inspeksjon

1. Kontroller føringene på kammen og på glideskiven for sekundærvariatoren, og skift slitte deler.

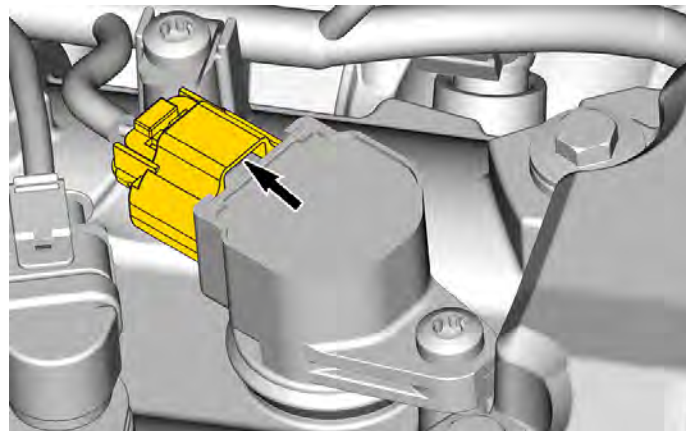
TENNPLUGGER

Tennplugg - Fjerning

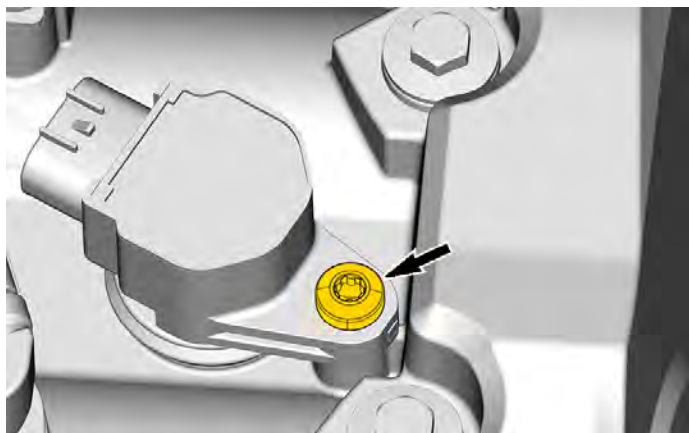
1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Åpne lasteboksen
3. Hvis det er behov for mer plass, fjernes CVT-kjølekanalen med den venstre adapteren.



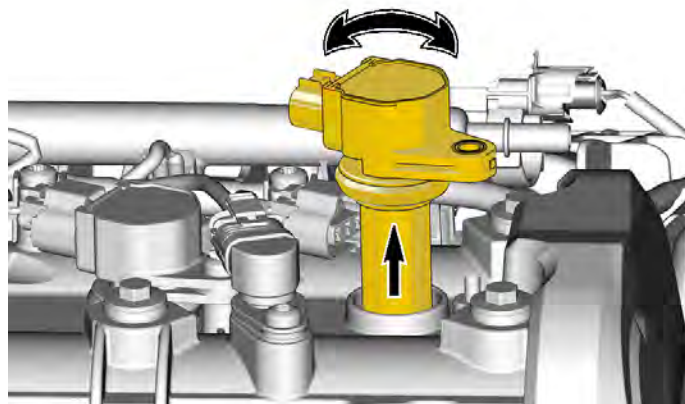
4. Koble fra tennspole-kontaktene.



5. Ta ut skruene for tennspolene.



6. Trekk og vri tennspolene begge veier for å fjerne dem med pakningene.



7. Blås tennplugghullene og ventildekselet med trykkluft.

8. Bruk en 14 mm magnetisk tennpluggnøkkel, skru ut og fjern tennpluggene.

Tennplugg - Montering

1. Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på topplokket og tennpluggen er fri for smuss.

2. Mål tennpluggåpningen. Åpningen kan ikke justeres

Åpning tennplugg (IKKE justerbar)
0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tommer)

3. Skru inn tennpluggene i topplokkene for hånd og trekk til med en momentnøkkel i henhold til spesifikasjonene.

MERKNAD
Ikke stram tennpluggene for hardt, dette kan skade motoren.

Tiltrekkingsmoment	
Tennplugg	$11 \pm 1 \text{ Nm}$ ($97 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

4. Monter tenningsspolene på tennpluggene.
 5. Juster hullet for festeskruen på tenningsspolen i forhold til det gjengede hullet på ventildekslet.
 6. Skyv tenningsspolene helt ned til de hviler på ventildekselet.

7. Fest tenningsspolene ved hjelp av de tidligere fjernede skruene.

Tiltrekkingsmoment	
Tennspolens skruer	$9 \pm 1 \text{ Nm}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

8. Hvis fjernet, monteres CVT-kjølekanalen igjen.
 9. Lukk lasterommet.

4

BATTERI

Batteri - Vedlikehold

MERKNAD
Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

Disse kjøretøyene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulert blysyrebatteri). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

MERKNAD
Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

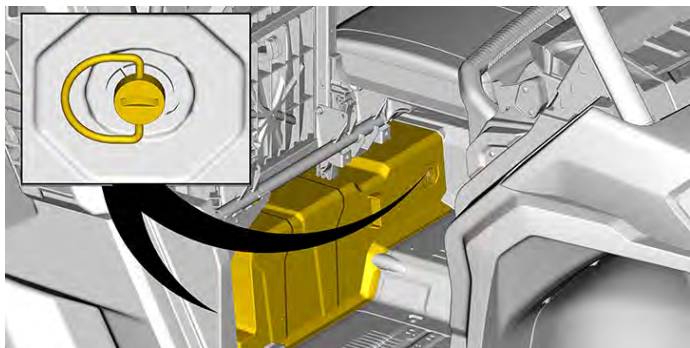
Batteri - Fjerning

Batteriet er plassert under det høyre passasjeret.

1. Fjern oppbevaringsboksen under setet hvis utstyrt.



2. Fjern batteridekselet ved å skru løs de to festemidlene med kvart omdreining.

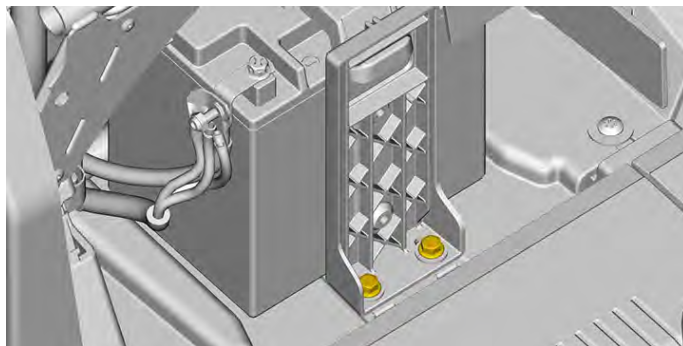


3. Koble fra den SVARTE (-) kabelen først og deretter den RØDE (+) kabelen.

MERKNAD

Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.

4. Fjern batteriholderens skruer.

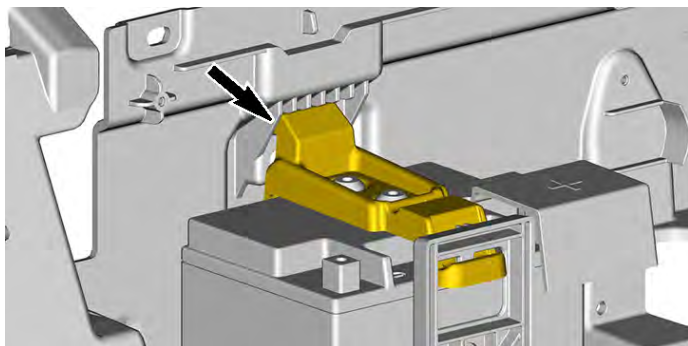


5. Fjern batteriholderen.
6. Fjern batteriet.

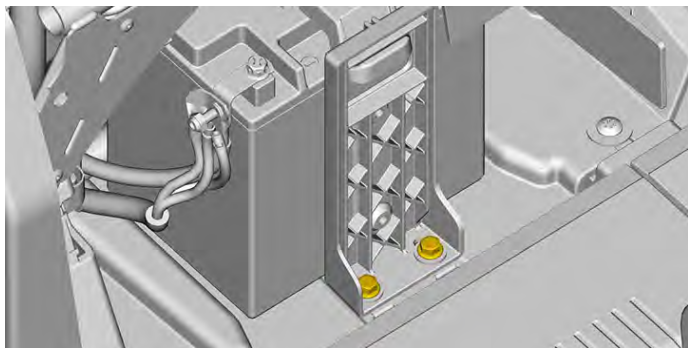
Batteri - Montering

1. Sett inn batteriet.

2. Monter batteriholderen. Sørg for at den øvre delen av holderen er korrekt festet i sporet.



3. Monter batteriholderens skruer.



4. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Festeskruer for batteriholder	$5 \pm 1 \text{ Nm}$ ($44 \pm 9 \text{ lbf} \cdot \text{in}$)

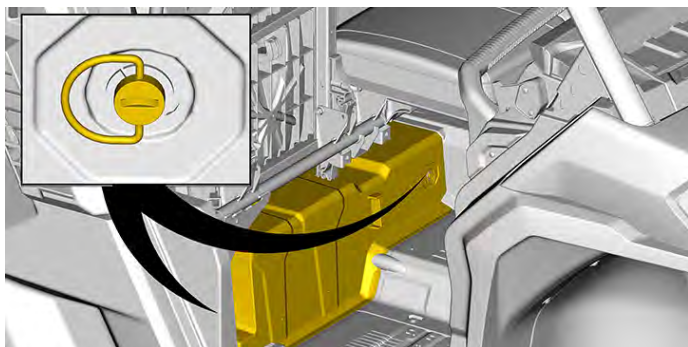
5. Koble til den RØDE (+) kabelen først og deretter den SVARTE (-) kabelen.

MERKNAD
Følg alltid denne rekkefølgen for montering. Koble alltid til RØD (+) kabel først.

6. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Batteriterminalskruer	$5,0 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($44 \pm 4 \text{ lbf} \cdot \text{in}$)

7. Monter dekselet. Fest ved å skru de to festemidlene med kvart omdreining.



8. Monter oppbevaringsboksen under setet hvis utstyrt.



SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER

Sikringer - Utskifting

MERKNAD

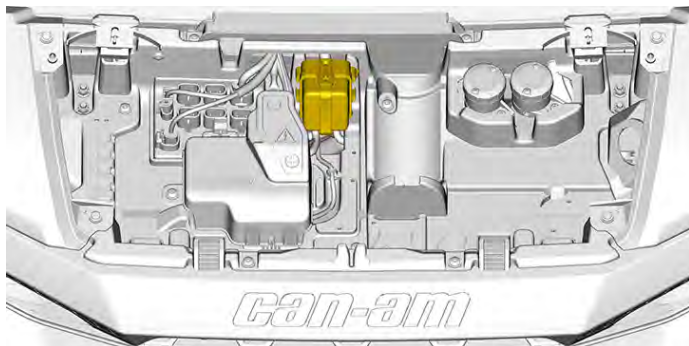
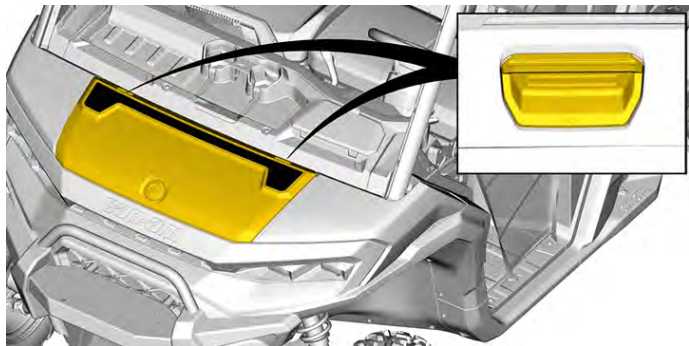
Bruk aldri sikringer med høyere kapasitet da dette kan forårsake alvorlig skade.

1. Hvis en sikring er røket, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

Sikringsboks - Plassering

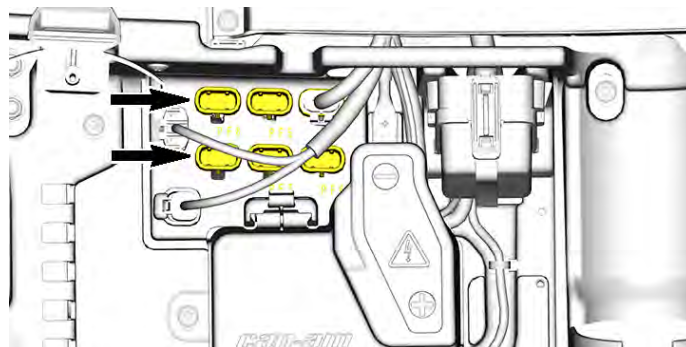
Sikringsboks foran

Sikringsboksen foran befinner seg under panseret foran.



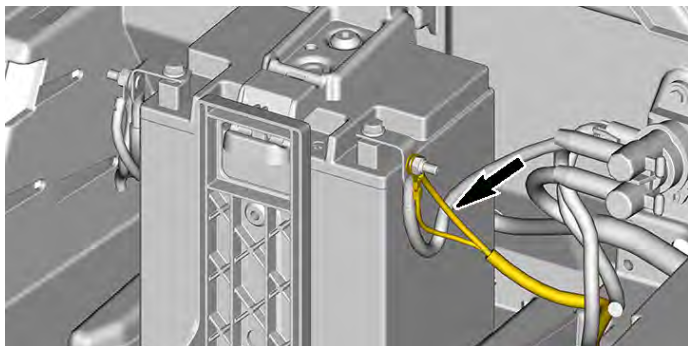
Sikringsholderne

Sikringsholderne befinner seg også under panseret foran ved siden av fremre sikringsboks.

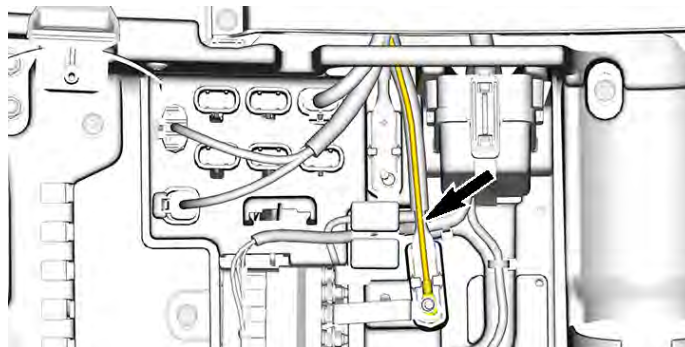


Smeltekontakter

Det er tre smeltekontakter i kjøretøyet. To av dem er festet til POS-polen (+) på batteriet.



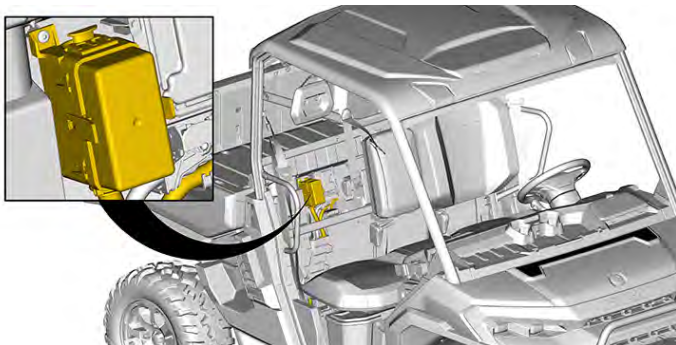
Den siste er plassert i nærheten av panseret foran på POS-polen (+).



Hvis en smeltekontakt går, kan du ta kontakt med en Can-Am Off-Road-forhandler.

Bakre sikringsboks

Den bakre sikringsboksen er plassert på bakre, øvre førerhuspanel bak høyre passasjer sete.



Strømsikringsholder

En ekstra 50 A-sikring som beskytter spenningsregulatoren, er plassert inne i strømføringsnett mellom spenningsregulatoren og batteriet.

Hvis denne sikringen går, må du ta kontakt med en Can-Am Off-Road-forhandler.

Sikringsboks - Beskrivelse av sikringer

Sikringer – Under panser foran

Under panseret foran er sikringsboksens nummer preget inn i støtten.

<i>Under panser foran</i>		
<i>Nei</i>	<i>Beskrivelse</i>	<i>Klassifisering</i>
PF1	Hovedsikringsboks	—
PF3	DPS	40 A
PF5	Klimaanlegg (utstyravhengig)	20 A
PF6	ABS-pumpe (hvis utstyrt)	40 A
PF7	ABS-ventil (hvis utstyrt)	25 A

Hovedsikringsboks (PF1) – under panser foran

Hovedsikringsboks		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
F11	Frontlys	15 A
F12	Likestrømsuttak	10 A
F13	Underskrift	5 A
F14	USB-strømuttak	10 A
F20	HVAC-vifte	25 A
F38	Instrumentpanel pol	30 A
R3	Acc1 relé	—
R4	Frontlyktrelé	—
R9	Acc2 relé	—

Sekundær sikringsboks (PF2) – bak høyre passasjersele

Sekundær sikringsboks		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
F4	Instrumentpanel/reléer	10 A
F5	Tenning/injeksjon/ drivstoffpumpe	10 A
F6	Motorstyremodul (ECM)	10 A
F7	2X4 hjuldriftsaktuator	10 A
F8	Nøkkelbryter/klokke	10 A
F9	Kjølevifte (modeller uten HVAC)	30 A
F16	Baklys	10 A
F19	Cargopakke	15 A
F36	Tak batteripol	50 A
F37	Tak ACC-pol	30 A
F40	Vifte (modeller med HVAC)	40 A
R1	Relé kjølevifte	—

Spenningsregulatorsikring

Nei	Beskrivelse	Klassifisering
—	Regulator	50 A

LYS

LED-lys

Kjøretøyet er utstyrt med LED-lys (lysdioder). Denne teknologien har vist seg å være svært pålitelig.

I det usannsynlige tilfellet av at et lys ikke virker, må du få det kontrollert av en autorisert Can-Am On-Road-forhandler, et verksted eller person etter eget valg.

LED-lysene kan ikke skiftes ut separat, skift ut modulen.

Justering av frontlysene

1. Åpne panseret foran.

Sekundær sikringsboks

Nei	Beskrivelse	Klassifisering
R2	Hovedrele	—
R6	ACC tak-relé	—

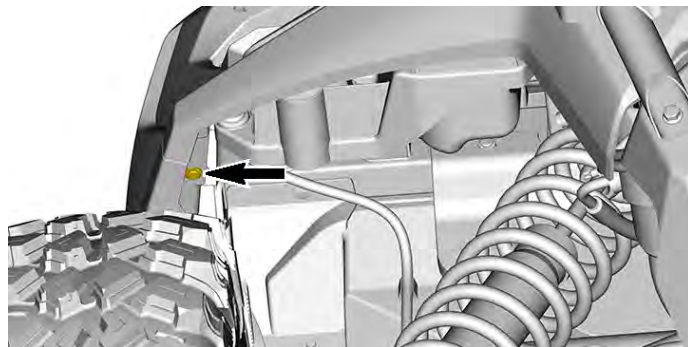
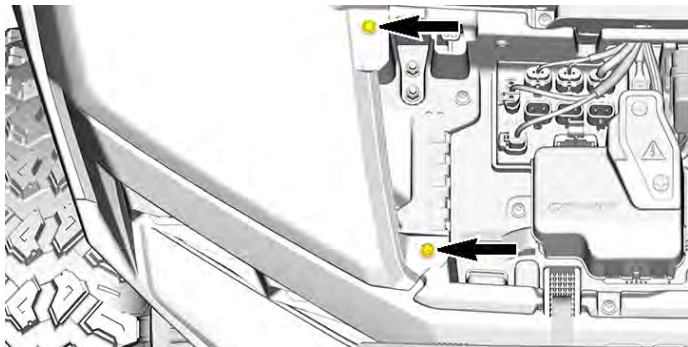
Sikringslinker

Sikringslink	Beskrivelse	Klassifisering
1	Hovedbryter (BP1)	14 awg (american wire gauge)
2	Tilbehør pol (pol+)	14 awg (american wire gauge)
3	Hovedbryter (BP7)	12 awg (american wire gauge)

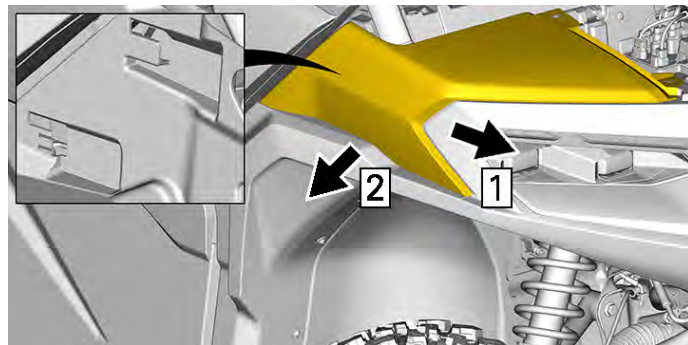
2. Demonter følgende fester:

 **MERKNAD**

Høyre side vist, gjenta på venstre side.



3. Fjern frontskjermen.



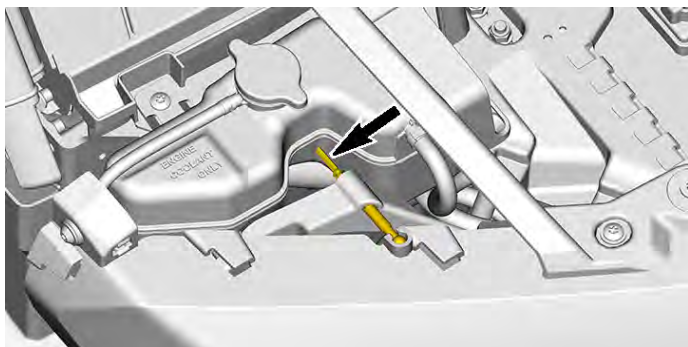
1. Skyv fremover

2. Demonter frontskjerm

4. Drei justeringsskruene for å justere frontlysenes høyde etter behov. Skruen for stråleretning er plassert på toppen av frontlysmodulen.

MERKNAD

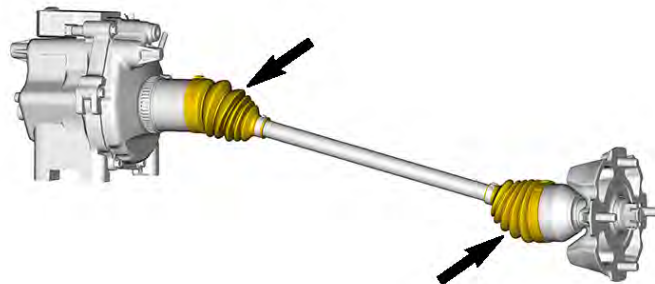
Juster venstre og høyre frontlys jevnt.



DRIVAKSELMANSJETTER

Drivakselmansjett - Inspeksjon

1. Inspiser drivakselmansjettene tilstand visuelt.



4

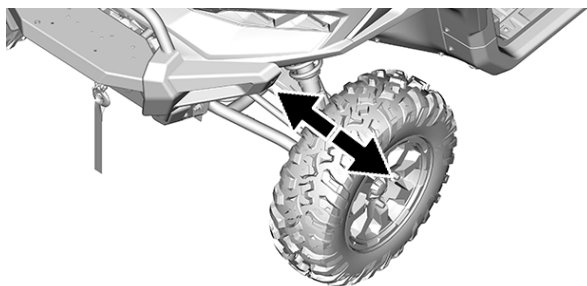
2. Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.
3. Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.

HJULLAGER

Hjullager - Inspeksjon

1. Løft og støtt opp kjøretøyet, se [Løfte og støtte opp kjøretøyet, page 3-75](#).
2. Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

3. Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller person etter eget valg hvis det er stor slark.



FELGER OG DEKK

Hjul - Fjerning

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Plasser girspaken i PARKERING.
3. Løsne hjulmutrene.
4. Løft og støtt opp kjøretøyet, se [Løfte og støtte opp kjøretøyet, page 3-75](#).
5. Ta av mutrene og hjulet.

Hjul - Montering

1. Sørg for at hjulboltene er fri for smuss eller metallspen.

ADVARSEL

Ikke bruk noen type smøremiddel på boltene eller muttergjengene før stramming.

2. Løft hjulet inn på boltene.
3. Monter hjulboltmuttere og stram for hånd til den sitter fast.

MERKNAD

Bruk alltid anbefalte hjulmutrer for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer hjulmutre kan skade felgen eller boltene.

4. Trekk til med angitt tiltrekkingsmoment i angitt rekkefølge.

Tiltrekkingsmoment	
Hjulmutrer	Trinn 1: 25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
	Trinn 2: 120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)



Dekk - Verifisering av trykk

⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøvreringsegenskaper og stabilitet.

Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotere på hjulet.

Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk.

Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

Du finner riktig dekktrykk på dekalen *Dekktrykk og maksimal belastning*.

✎ MERKNAD

Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Det anbefales derfor å ta med en dekkmåler, dekkpumpe og reparasjonssett ved kjøring.

Dekk - Inspeksjon

1. Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Skift om nødvendig ut.

Dekk - Utskifting

Dekkbytte skal utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, reparasjonsverksted eller en annen kompetent person.



ADVARSEL

Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.

For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.

Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

2. Stram boltene på opphengsarmene på nytt i henhold til spesifikasjoner ved kjørehøyde.

MERKNAD

Unngå skader på opphengsbøssing ved aldri å løfte kjøretøyet fra bakken for å stramme opphengsarmfestene.

Hvis mulig bør du alltid bruke strammemoment på bolthode og ikke ved å bruke mutteren for å gi best mulig feste.

Tiltrekkingsmoment

Fremre
opphengsarmbolter

$112,5 \pm 7,5 \text{ Nm}$
($83 \pm 5,5 \text{ lbf-ft}$)

Bakre opphengsarmer - Inspeksjon

1. Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyd eller har andre skader.
2. Stram boltene på opphengsarmene på nytt i henhold til spesifikasjoner ved kjørehøyde.

MERKNAD

Unngå skader på opphengsbøssing ved aldri å løfte kjøretøyet fra bakken for å stramme opphengsarmfestene.

Hvis mulig bør du alltid bruke strammemoment på bolthode og ikke ved å bruke mutteren for å gi best mulig feste.

FJÆRING

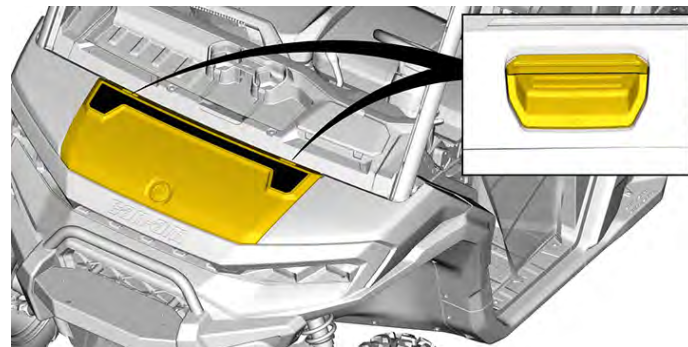
Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller andre kvalifiserte personer hvis du oppdager problemer.

Fremre opphengsarmer - Inspeksjon

1. Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyd eller har andre skader.

BREMSE**Bremsevæske - Nivåkontroll**

1. Plasser kjøretøyet på et flatt underlag.
2. Åpne panseret foran.

**Tiltrekkingsmoment**

Tiltrekkingsmoment	
Bakre opphengsarmbolter	$112,5 \pm 7,5 \text{ Nm}$ ($83 \pm 5,5 \text{ lbf-ft}$)

Støtdempere - Inspeksjon

1. Kontroller om det er lekkasjer, slitasje på demperstopper eller andre skader på støtdemperen.
2. Inspiser tilstand i øvre og nedre hylser.
3. Kontroller at festene fortsatt er godt tiltrukket.

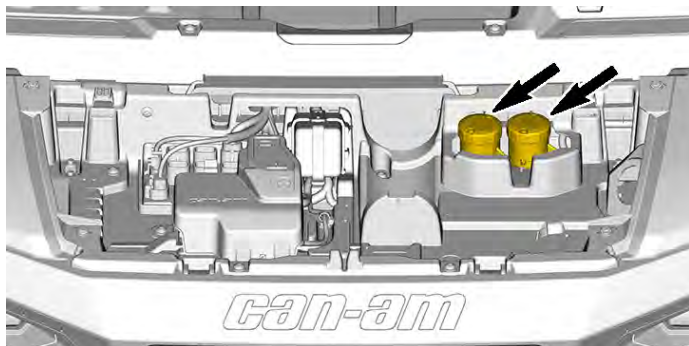
Tiltrekkingsmoment

Tiltrekkingsmoment	
Mutre til støtdemper	$112,5 \pm 7,5 \text{ Nm}$ ($83 \pm 5,5 \text{ lbf-ft}$)

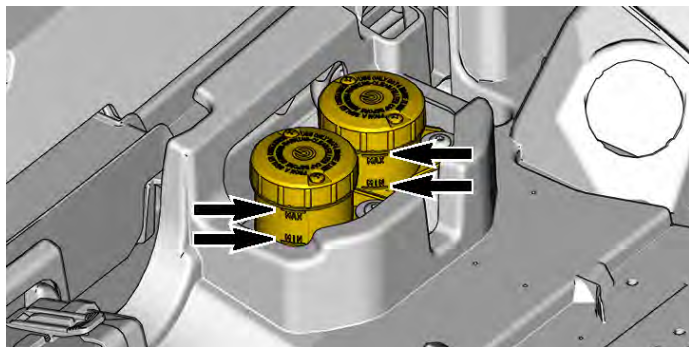
Stabilisatorstag - Inspeksjon

1. Kontroller om stabilisatorstagene er sprukket, bøyd eller har andre skader.
2. Kontroller også stabilisatorstaghylsene for skader.
3. Skift ut komponenter hvis det er nødvendig.

3. Finn bremsevæskebeholderne.



4. Kontroller væsknivået ved å bruke merkene på bremsevæskebeholderne. Det korrekte nivået skal være mellom linjene MIN og MAKS.



 MERKNAD

Et lavt væsknivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

Bremsevæske - Nivåjustering

1. Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.
2. Tilsett væske etter behov. **Ikke fyll for mye.**
3. Steng filterdekselet og stram skruen i henhold til spesifikasjonene.

MERKNAD

Sørg for at påfyllingslokkmembranen er presset inn i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

Sørg for at påfyllingslokkmembranen er presset inn i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

Tiltrekkingsmoment

Skruer til påfyllingslokk

$0,7 \pm 0,1 \text{ Nm}$
($6,2 \pm 0,8 \text{ lbf-in}$)

Bremsevæske - Anbefalt type

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

MERKNAD

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpne beholdere.

Bremsesystem - Inspeksjon

⚠ ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

1. Kontroller følgende mellom besøkene hos forhandler:

- bremsevæskennivå
- om bremsesystemet har væskelekkasje
- Bremselossitasje
- Bremseskivetilstand
- om bremsene er rene

SIKKERHETSELTE

Sikkerhetsbelte - Rengjøring

⚠ ADVARSEL

For å unngå skader på sikkerhetsbelte-komponentene må det aldri brukes trykkspyler for å rengjøre dem.

MERKNAD

Ikke bruk blekemidler, farger eller husholdningsrengjøringsmidler.

1. For å fjerne skitt og smuss fra sikkerhetsbeltene vasker du reimene med svamp med mild såpe og vann.

SIDENETT (utstyrsavhengig)

Sidenett - Inspeksjon

1. Spenn sidenettene på plass.
2. Sjekk alle stropper og nettet for skader.
3. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for å skifte sidenettet hvis du oppdager problemer.

DØRER (hvis montert)

Låsemekanisme for dør – Smøring

1. Smør dørlåsemekanismen (lås og hengsler) av og til med silikonbasert fett.

MERKNAD

Aldri bruk noen form for smøremiddel på låsemekanismen.

VELTEBUR

Hytte - Verifisering av stramming for fester

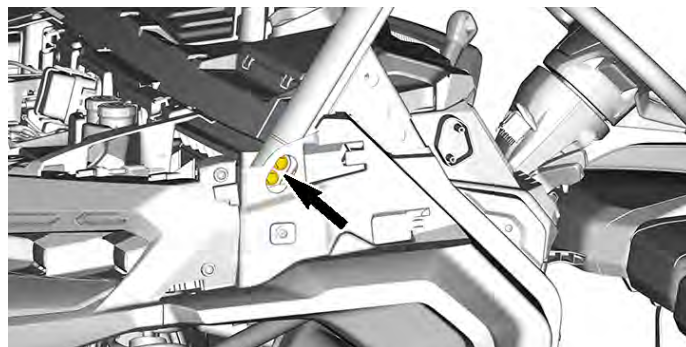
1. Ta av frontskjermen og hyttens sidedeksler for å få tilgang til festene.

MERKNAD

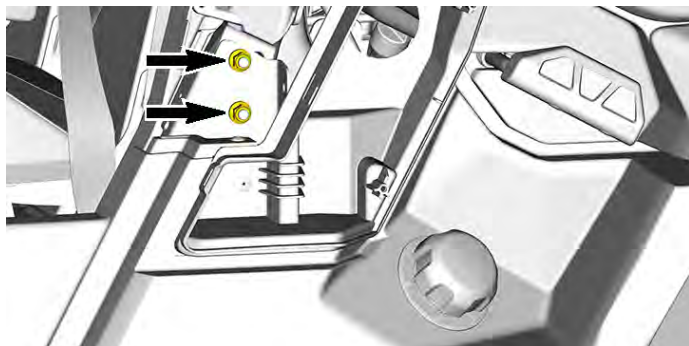
Venstre side vist, gjenta på høyre side



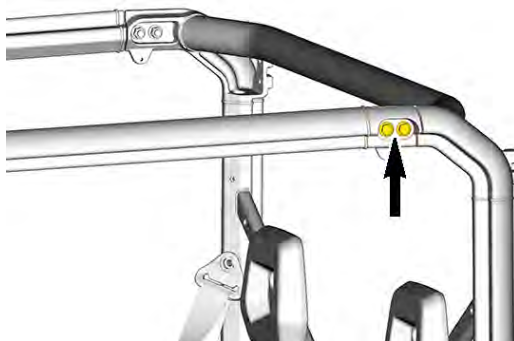
1. Forskjerm
2. Sidedeksel på buret



Foran



Bakre



Topp

2. Stram til spesifikasjonen.

Tiltrekkingsmoment	
Fester for hytte	$67,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($50 \pm 2 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$)

STELL AV KJØRETØYET

Kjøretøy - Rengjøring og beskyttelse

MERKNAD

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske kjøretøyet. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).**

Høyt trykk kan skade elektriske og mekaniske komponenter.

Vær spesielt oppmerksom på steder der saltvann, søle eller rusk kan samle seg opp og potensielt forårsake:

- Brann
- Slitasje
- Forstyrrelse
- Korrosjon.



ADVARSEL

Oppsamlet rusk kan føre til kjøretøybrann når eksossystemet er varmt og rusket er tørt.

I noen tilfeller kan dette resultere i alvorlig skade på eiendom, personskader eller til og med dødsfall.

Rengjør området rundt eksossystemet ofte og regelmessig når du kjører i myr, søle, høy eller dødt løv.

I andre situasjoner kan du rengjøre i henhold til kravene i vedlikeholdsplanen.

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø, må det spyles med ferskvann etter hver bruksdag for å beskytte det og dets komponenter.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til følgende:

- Rundt eksossystemet og mellom eksospotten og dekslet på eksospotten
- Under og rundt drivstofftanken
- Radiator
- Støtdempere
- Rundt differensialene foran og bak
- Rundt og under motoren og girkassen
- På innsiden av hjulene
- Oppe på beskyttelsesplater

Smøring av metaldeler anbefales sterkt.

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannsløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

MERKNAD

Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

Beskytt kjøretøyet med et deksel for å hindre oppsamling av støv under lagring.

MERKNAD

Kjøretøyet må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

LAGRING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må det lagres på riktig måte.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 21 dager eller mer, frakoples den SVARTE (-) batterikabelen.

Bruk av lavstrøms vedlikeholdslader anbefales for å holde batteriet fulladet.

Når du skal bruke kjøretøyet etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre korrekt klargjøring.

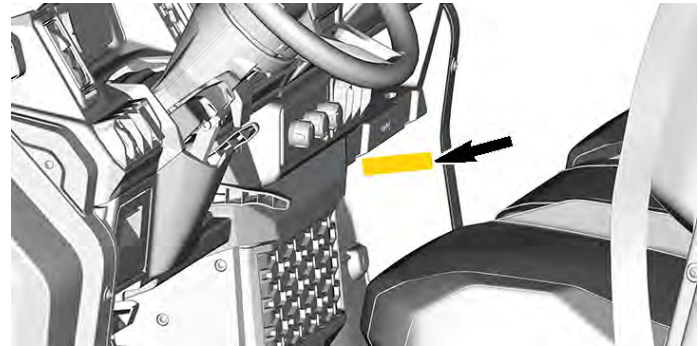
IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET	5-2
Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)	5-3
Motorens identifikasjonsnummer (EIN)	5-4
Girkasse identifikasjonsnummer (GIN)	5-4
DEKALER MED TEKNISK INFORMASJON	5-5
SAMSVARSDEKALER.....	5-7
BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)	5-9
KONTROLLSYSTEM FOR FORDAMPINGSUTSLIPP	5-18
FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM)	5-19
VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC)	5-20
SAMSVARSERKLÆRING	5-21
EAC-SAMSVARSERKLÆRING	5-23

IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

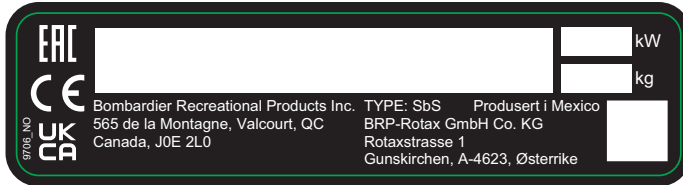
Kjøretøyets hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Hvis det noen gang blir nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet ditt hvis det blir stjålet. Det kreves at autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere ber om disse numrene for å fremsette garantikrav på korrekt måte. Vi anbefaler på det sterkeste at du skriver ned alle serienumre på kjøretøyet ditt og oppgir dem til forsikringsselskapet ditt.

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

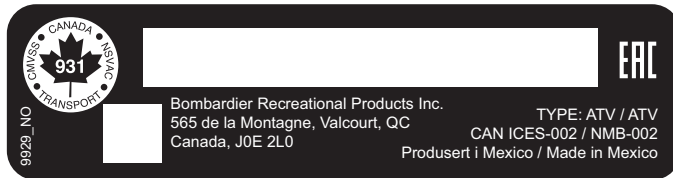
VIN_dekallen sitter inne i cockpiten, på høyre vegg under hanskerommet.



5

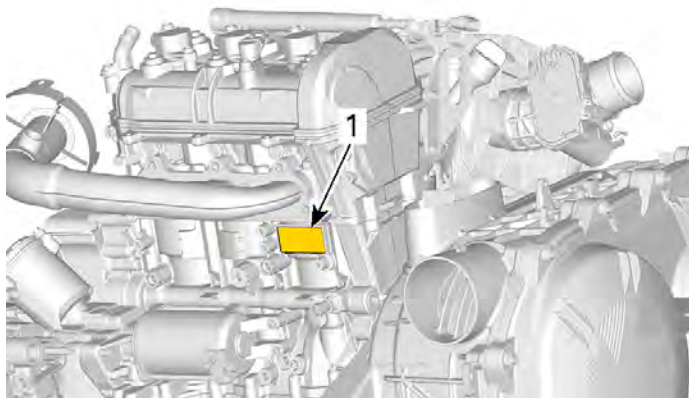


VIN-etikett - NRMM-modeller



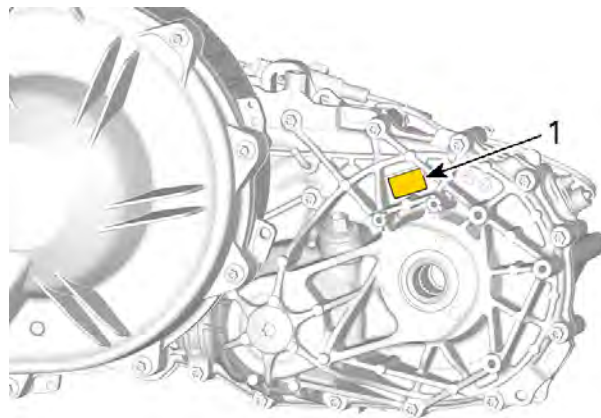
VIN-etikett - Alle andre modeller

Motorens identifikasjonsnummer (EIN)



1. Plassering av motorens identifikasjonsnummer (EIN)

Girkasse identifikasjonsnummer (GIN)



1. Girkasse identifikasjonsnummer (GIN) plassering

DEKALER MED TEKNISK INFORMASJON

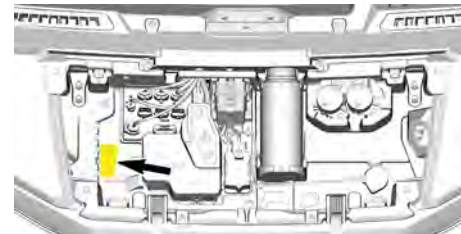
HVAC-informasjonsdekal

Dekalen er plassert på undersiden i høyre hjulbue og på frontpanseret.

LES REPARASJONSHÅNDBOKEN FØR SERVICE
Type kjølemiddel: R-134A
Kapasitet for påfylling av kjølemiddel: 595 g (21 oz)
Oljetype: PAG
Sikkerhetsstandarder for systemer for kompresjon av
kjølemiddeldamp i motorkjøretøyer: SAE J639

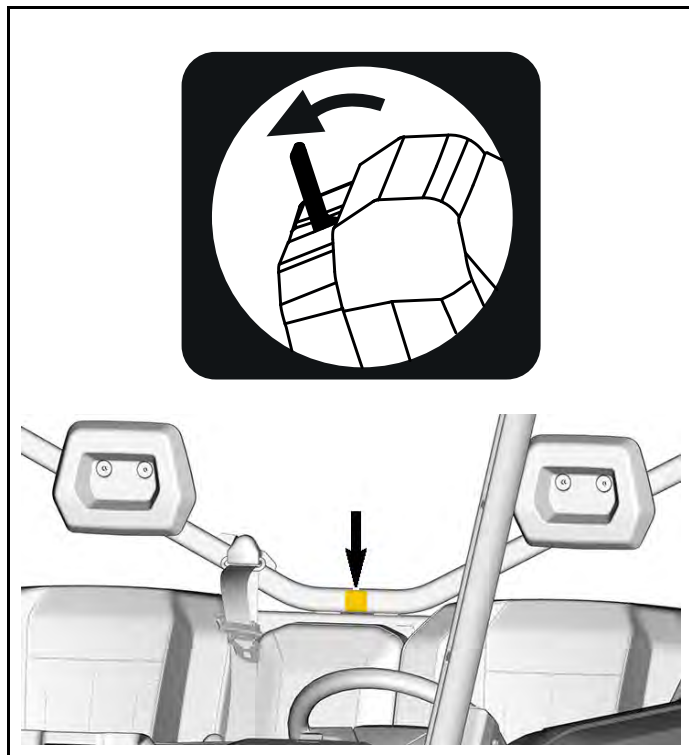


Høyre side



Piktogram for åpning av midtre sete

Dette piktogrammet sitter nær låseklaffen for det midtre setet.



Vedlikehold av luftfilter

På motorens luftfilterhus

MERKNAD

I brukerhåndboken finner du tidsplan og instruksjoner for vedlikehold av luftfilteret.

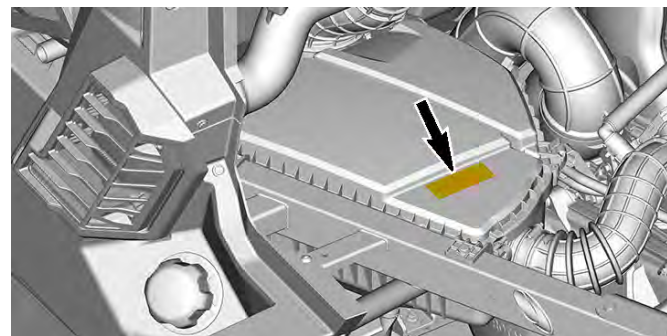
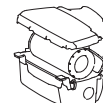
VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTER

Vedlikehold må utføres slik det er spesifisert i brukerhåndboken. Vedlikehold av luftfilteret bør utføres oftere under mer ekstreme (støvede) forhold.

AIR FILTER MAINTENANCE

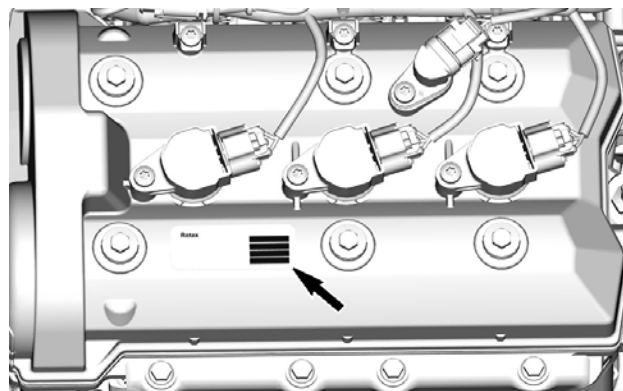
Maintenance must be performed as specified in the operator's guide. Air filter maintenance should increase in frequency in more severe (dusty) conditions.

0441_000



NRMM-samsvarsdekal

Rotax



Etanolinnhold i drivstoff

Denne dekalen sitter i nærheten av drivstofflokket.



BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

USA og Canada

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden fra Industry Canada. Driften er avhengig av følgende to vilkår:

1. denne enheten skal ikke forårsake interferens, og
2. denne enheten må håndtere eventuell interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

Utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitalt utstyr i Klasse B, i henhold til det amerikanske FCC-regelverkets del 15. Disse grenseverdiene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiostråling, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det kan imidlertid ikke gis noen garanti for at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottaket, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av eller på, kan brukern forsøk følgende for å korrigere interferensen:

- Snu på eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble produktet til et strømuttak i en annen strømkrets enn den som enheten er koblet til.
- Kontakt leverandøren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for hjelp.

Enheten er blitt evaluert for å oppfylle generelle krav til RF-eksponering. Enheten kan brukes i bærbar eksponering uten begrensninger.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den organisasjonen som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens tillatelse til å kjøre kjøretøyet.

IC: 12006A-1001317030 For variant 1001316154 (CAN)

FCC ID: 2ACER 1001317030 For variant 1001316154 (CAN)

Mexico

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil



Número: 05254-23-15603

BRP Megatech sertifikatnummer: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japan

Denne enheten er anerkjent i henhold til japansk radiolov (電波法) og japansk telekommunikasjonslovgivning (電気通信事業法). Denne enheten må ikke modifiseres (ellers vil det utstedte typenummeret bli ugyldig).

Europa**Samsvarserklæring**

Forenklet EU samsvarserklæring i henhold til radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU

**DE**

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/product-safety.html>

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/productsafety.html>

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/productsafety.html>

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html>

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparaat 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausí fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

KONTROLLSYSTEM FOR FORDAMPINGSUTSLIPP

California-modeller med kontrollsystem for gassutslipp

Fra og med 2018-kjøretøymodeller, er enkelte California-modeller sertifisert for å være i samsvar med CARB (California Air Resources Board) TP-933. Disse modellene er utstyrt med et kontrollsystem for gassutslipp som består av en drivstofftank og drivstoffslanger med lav gjennomtrenging og et en aktivt spylt karbonbeholder.

Følgende erklæringen er påkrevd av CCR (California Code of Regulation): Tilleggsutstyr eller endrede deler må være i samsvar med de gjeldende ARB-standarder for utslippskontroll. Brudd på dette kravet er straffbart i henhold til lov og kan føre til strafferettslig ansvar.

FORSKRIFTER FOR KONTROLLSYSTEM FOR STØYUTSLIPP (EVAP = EVAPORATIVE EMISSION CONTROL SYSTEM)

Bare for USA og Canada

Det er forbudt å foreta ulovlige endringer på støykontrollsystemet!

U.S. føderal lovgivning og kanadiske lokale myndigheter kan forby følgende handlinger eller det som forårsaker dem:

1. Hvis systemet fjernes eller settes ut av drift av andre årsaker enn vedlikehold, reparasjon eller utskifting av innretninger eller designelementer som er innebygd i et nytt kjøretøy for støykontroll før salg eller levering til sluttkunden mens det er i bruk eller
2. Bruk av kjøretøyet etter at slike innretninger eller designelementer har blitt demontert eller satt ut av drift.

Følgende handlinger regnes som ulovlige endringer:

1. Fjerning eller endring eller punktering av lyddemperen eller en hvilken som helst motorkomponent som har som funksjon å fjerne motorens eksosgasser.
2. Fjerning, endring eller punktering av deler i innsugssystemet.
3. Utskifting av bevegelige deler i kjøretøyet eller deler av eksos- eller innsugssystemet med andre deler enn spesifisert av produsenten.
4. Manglende vedlikehold.

VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (MODELLER SOM ER I SAMSVAR MED MASKINDIREKTIVET 2006/42/EC)

Verdiene for støyutslipp og vibrasjon er målt i henhold til maskindirektiv 2006/42/EC på et fast dekke, i nøytral stilling eller uten variatorreim.

MOTOR		HD11
Støy	Lydtrykknivå (L_{pA})	78 dB (A) (usikkerhet (K_{pA}) 3dB)
	Lydeffektnivå (L_{wA})	Ikke aktuelt
Vibrasjon	Hånd-arm-system	Mindre enn 2,5 m/s ²
	Hele kroppen på setet	Mindre enn 0,5 m/s ²

SAMSVARSERKLÆRING

EU-samsvarserklæring



SSV de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J8E 2L5
Canada
www.brp.com

EU-samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Günskirchen, A-4623, Østerrike

Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at modell år **2026 Side by Side-kjøretøy** merket med **CE**-merket og et 17-tegns VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxTxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende direktiver og forskrifter:

Maskindirektivet (MD) 2006/42/EC med endringer opp til og inkludert forskriften (EU) 2019/1243	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om gassforensninger fra mobile, ikke-veigående maskiner (NRMM) (EU) 2016/1628 med endringer opp til og med forskriften (EU) 2022/992	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)-direktivet 2014/53/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Batteridirektivet 2006/66/EC med endringer opp til og med direktiv (EU) 2018/849 og, Forskriften (EU) 1103/2010 om merking av batterikapasitet	EN 50342-7:2015
Radioutstyr (RED)-direktivet 2014/53/EU med endringer til og med forskriften (EU) 2023/1717 (Hvis montert med radiofrekvensnøkkel (RF) D.E.S.S.)	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard, Ing.
Direkte, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada
6. mars 2025

skidoo LYNX SEV-200 EVNUDE ROTAX CAN-AM

Storbritannia samsvarserklæring



Storbritannia samsvarserklæring

Autorisert representant: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9GJ
Denne konformitetsdeklarasjonen er utgitt under produsentens eneansvar.

Undertegnede, som representerer produsenten, erklærer herved at årsmodell **2026 Side by Side-kjøretøy** merket med **UK** -merket og et 17-legets VIN-nummer strukturert som **3JBxxxxxxTxxxxxxx** under de kommersielle navnene **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick**, og **Can-Am Maverick R** overholder alle aktuelle bestemmelser for følgende lovpålagte instrumenter:

Forskrifter om forsyning av maskiner (sikkerhet) 2008, UK SI 2008/1597 med endringer opp til og med SI 2024/696	ISO 12100:2010 & EN 16990:2020
Forskrift om utslipp fra mobile maskiner som ikke er på veier (typegodkjenning og utslipp av gasser og partikler) 2018, UK lovpålagte instrumenter 2018/764 med endringer opp til og inkludert instrument 2022/1273	Kategori ATS, Stage V-utslippsgrenser
Forskrift om elektromagnetisk kompatibilitet 2016, UK lovpålagte instrumenter 2016/1091 med endringer opp til og inkludert instrument 2024/696	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2007 eller UN R10.05 eller nyere versjon
Forskrift om batterier og akkumulatorer (markedsføring) 2008, UK lovpålagte instrumenter 2008/2164 med endringer opp til og inkludert instrument 2020/1540	EN 50342-7:2015
Forskrift om radioutstyr 2017, UK lovpålagte instrumenter 2017/1206 med endringer opp til og inkludert instrument SI 2024/1231 (Hvis montert med radiofrekvensnøkkel (RF) D.E.S.S.)	Para. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Para. 3.1b: CISPR 25:2016 & ISO 11452-2:2004 Para. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard
Luc Bouchard (Mars 6, 2025 12:26 EST)

Luc Bouchard, Ing.
Direktør, produktutvikling, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada
6. mars 2025

ski-doo Lynx sleds and snowmobiles ROTAX can-am

EAC-SAMSVARSERKLÆRING

Er tom for eurasisk samsvar (der det er aktuelt)

5

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

6 TEKNISKE SPESIFIKASJONER - INNHOLD

TEKNISKE SPESIFIKASJONER	6-2
--------------------------------	-----

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Motor	
Motortype	ROTAX® 999
	4-takts, dobbel overliggende kamaksel (DOHC), tørroppstilt, væskekjølt
Antall sylindere	3
Antall ventiler	12 ventiler (selvjusterende hydrauliske ventilløftere)
Boring	75 mm (2,95 tommer)
Slaglengde	75,4 mm (2,97 tommer)
Slagvolum	999,32 cm ³ (60,98 tommer ³)
Maksimalt hk ved turtall	7750 omdr/min.
Eksosanlegg	Katalysator Gniststopper godkjent av det amerikanske USDA Forest Service
Luftfilter	Donaldson-høyytelsefilter

Smøresystem			
Type			Tørrsump
Oljefilter	Oljefilter		Utskiftbar oljefilterinnsats
Motorolje	Kapasitet	Med HVAC	3,4 l (3,6 qt (liq.,US))
		Uten HVAC	3,2 l (3,4 qt (liq.,US))
	Anbefalt XPS-olje		Se <i>Motorolje</i> – <i>Anbefalt type</i> i avsnittet <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> i denne veiledningen

Kjølesystem			
Kjølevæske	Anbefalt XPS-kjølevæske		Se <i>Motorkjølevæske</i> - <i>Anbefalt type</i> i avsnittet <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> i denne veiledningen
	Kapasitet	Med HVAC	6,7 l (1,8 gal (liq.,US))
		Uten HVAC	6 l (1,6 gal (liq.,US))

Gir	
Type	pDrive primary og Hurtigresponssystem X (QRS-X) CVT med høy luftstrøm og elektronisk drivreimbeskyttelse
Variatorinnkobling	1900 omdr/min.

Elektrisk system		
Magnetgeneratoreffekt	Uten HVAC	650 W ved 4000 O/MIN
	Med HVAC	1700 W ved 4000 O/MIN
Tennplugg	Mengde	3
	Modell og type	NGK LMAR8A-8
	Åpning (ikke justerbar)	0,7 til 0,8 mm (028 til 031 tommer)
Batteri	Type	Vedlikeholdsfri SLA
	Spenning	12 volt
	Nominell klassifisering	32 A•h
Frontlys		Lysdiode
Baklys		Lysdiode

Elektrisk system	
Signaturlys (hvis utstyrt)	Lysdiode
Sikringer	Se <i>Sikringer</i> i <i>Vedlikehold</i>

Drivstoffsystem			
Drivstoffpumpe	Type		Elektrisk (i drivstofftank)
Drivstoff	Type		Premium blyfri bensin Se avsnittet <i>Drivstoff - Krav</i>
	Minimum oktantall	Nord-Amerika	87 AKI (R+M)/2
		Utenfor Nord-Amerika	91 RON
	Anbefalt oktantall	Nord-Amerika	91 AKI (R+M)/2
		Utenfor Nord-Amerika	95 RON
Drivstofftankkapasitet			± 45 l (11,9 gal (liq.,US))
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ			± 8 l (2,1 gal (liq.,US))

Girkasse		
Type		Dobbelt område (HI–LO) mer PARK, fri og revers
Girkasseolje	Kapasitet	1,4 l (47 fl oz (US)) etterfylling
	Anbefalt XPS-olje	Se <i>Girkasseolje - Anbefalt type</i> i avsnittet <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> i denne veiledningen

Drivsystem		
Frontdrivverk		Valgbar 2WD / 4WD med Quick– 4Lok selvlåsende frontdifferensial
Forhold frontdrivverk		3,6:1
Bakre drivverk		Låsbar differensial
Differensialolje foran	Kapasitet	475 ml (16,72 fl oz (US))
	Anbefalt XPS-olje	Se <i>Frontdifferensialolje - Anbefalt type</i> i avsnittet <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> i denne veiledningen
Fett for CV-aksel		Fett for CV-aksel

Styring	
Type	Tannstang og pinjong
Ratt	Justerbar skråstilling av ratt

Forhjulsoppheng		
Opphengstype		Doble opphengsarmer med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse	Defender XT, Defender XT CAB, Defender XU Traxter XT	30,5 cm (12 tommer)
Støtdemper	Mengde	2
	Type	Doble gassdrevne dempere
Forspenningsjustering		Kam - 5 justeringer

Bakhjulsoppheng		
Opphengstype		Doble opphengsarmer med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse	Defender XT, Defender XT CAB, Defender XU Traxter XT	30,5 cm (12 tommer)

Bakhjulsoppheng		
Støtdemper	Mengde	2
	Type	Doble gassdrevne dempere
Forspenningsjustering		Kam - 5 justeringer

Bremser		
Forbrems	Ant	2
	Type	262 mm (10,3 tommer) med hydrauliske dobbelstemplede kalipere på 32 mm (1,26 tommer)
Bakbrems	Ant	2
	Type	236 mm (9,3 tommer) med hydrauliske dobbelstemplede kalipere på 32 mm (1,26 tommer)
Bremsevæske	Type	DOT 4
	Kapasitet	315 ml (10,6 fl oz (US))
Caliper		Flytende

Bremser	
Bremseklossmateriale	Sintret høy ytelse
Minste bremseklosstykkelse	0,5 mm (0,02 tommer)
Minste bremseskivetykkelse	4 mm (0,157 tommer)
Maksimal bremseskivevridning	0,2 mm (0,01 tommer)

Dekk		
Trykksensor-		Anbefalt dekktrykk finner du på dekketiketten. Se delen <i>Viktige dekaler på produktet</i> for plasseringene.
Størrelse	Foran	736 x 229 x 356 (29x9R14)
	Bakre	736 x 279 x 356 (29x11R14)
Minimumsdybde dekkprofil		3 mm (0,118 tommer)

Felger			
Type			Aluminiumsfelger
Felgstørrelse	Foran		35,6 x 17,8 cm (14 x 7 tommer)
	Bakre		35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 tommer)
Tiltrekkingsmoment, hjulmuttre		Trinn 1	25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
		Trinn 2	120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)
Sporforskyvning	Foran		+41,2 mm (2 tommer)
	Bakre		+51 mm (1,62 tommer)
Chassis			
Bøyletype			Profilerte hus ROPS godkjent ASTM HSLA Grade 50 stål

Dimensjoner		
Total lengde	Defender XT, Defender XT CAB Traxter XT	330 cm (129,8 tommer)
	Defender XU	312 cm (122,7 tommer)
Total bredde		165 cm (65 tommer)
Total høyde		206 cm (81 tommer)
Akselavstand		216 cm (85 tommer)

Dimensjoner			
Sporvidde	Foran	Defender XT, Defender XT CAB Traxter XT	145 cm (56,9 tommer)
		Defender XU	146 cm (57,3 tommer)
	Bakre	Defender XT, Defender XT CAB Traxter XT	139 cm (54,9 tommer)

Dimensjoner			
		Defender XU	139 cm (54,9 tommer)
Bakkeklaring			35,6 cm (14 tommer)

Lastekapasitet og vekt		
Personkapasitet		3
Beregnet tørrvekt	Defender XT Traxter XT	848 kg (1 870 lb)
	Defender XT CAB	982 kg (2 165 lb)
	Defender XU	857 kg (1 890 lb)
Lasteboksens kapasitet	California-modeller	272,2 kg (600 lb)
	Andre modeller	454 kg (1 000 lb)
Lastekapasitet på bakluke		113,4 kg (250 lb)
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, passasjerer, all annen belastning og eventuelt tilbehør)		680 kg (1 500 lb)

<i>Lastekapasitet og vekt</i>		
Brutto kjøretøyvekt	Defender XT, Traxter XT	1564,9 kg (3450 lb)
	Defender XU	1574 kg (3470 lb)
	Defender XT CAB	1564,9 kg (3450 lb)
Slepekapasitet		1134 kg (2500 lb)
Tilhengerfestekapasitet		114 kg (250 lb)
Mottakerkopling		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer)

[illegible]

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING	7-2
CVT-reim glipper	7-2
"-" vises på girposisjonsdisplayet	7-2
Motoren dreies ikke rundt.	7-2
Motoren dreies rundt, men starter ikke.	7-3
Motoren mangler akselerasjon eller kraft	7-3
Motoren overopphetes	7-4
Motoren feiltenner	7-4
Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke.	7-5
Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises	7-5
MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY	7-6

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

CVT-reim glipper

Det har kommet vann i CVT-enheten.

Se *Spesielle prosedyrer*.

"-" vises på girposisjonsdisplayet

Girspaken står mellom to posisjoner.

Sett girspaken i ønsket posisjon.

Girspaken er ikke riktig justert.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Feil i elektrisk kommunikasjon.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Motoren dreies ikke rundt

D.E.S.S-nøkkelen er ikke plassert på D.E.S.S-kontakten.

Sett nøkkelen på D.E.S.S.-kontakten.

D.E.S.S. nøkkelen ikke gjenkjent vises i multifunksjonsmåleren.

Rengjør D.E.S.S. nøkkelen. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.

Girspaken er ikke i PARK.

Sett girspaken enten i PARK eller trå inn bremsepedalen.

En sikring har gått.

Kontroller sikringer.

Svakt batteri eller løse tilkoblinger.

Kontroller sikringen i ladesystemet.

Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.

Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.

Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.

Feil på motorstartknapp.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Feil på startsolonoid.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Motoren dreies rundt, men starter ikke

Rå motor

Gå til modus for rå motor for å starte motoren. Se *Rå motor* i avsnittet *Spesielle prosedyrer*.

Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).

Kontroller drivstoffnivået.

Kontroller sikringen til drivstoffpumpen.

Tett forfilter for drivstoffpumpe eller feil på drivstoffpumpe.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

Tennplugg/tenning (ingen gnist).

Kontroller tenningsikringen.

Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.

Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.

Hvis problemet fortsetter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

7

Motoren mangler akselerasjon eller kraft

Sikkerhetsbeltet er ikke skikkelig fastspenn. Se etter om det er meldinger på instrumentgruppen.

Spenn fast sikkerhetsbeltet.

Smuss eller skade på tennplugg.

Bytt ut tennpluggen.

Tilstoppet eller skittent motorluftfilter.

Kontroller luftfilteret, og bytt hvis nødvendig.

Se etter grus i motorluftfilteret.

Vann i CVT-enhet

Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet *Spesielle prosedyrer*.

Skitten eller utslitt CVT-enhet.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Mangel på drivstoff

Skittent eller tilstoppet forfilter til drivstoffpumpe. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

Motoren er i momentbegrensningsmodus (hvis utstyrt).

Motormomentet blir gradvis begrenset for å beskytte mot for høy kjølevæsketemperatur. Sjekk motortemperaturen i flerfunksjonsmålerdisplayet.

La motoren avkjøles.

Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).

Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser LIMP HOME (nødmodus). Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

Motoren overopphetes

Lavt kjølevæskennivå i kjølesystemet.

Kontroller kjølevæskennivået og etterfyll. Se *Vedlikeholdsprosedyrer*. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav

Kjøleviften virker ikke.

Kontroller at kjøleviften ikke har kjørt seg fast, eller at den virker som den skal.

Kontroller viftesikringen. Se *Sikringer og smeltekontakter* i *Vedlikeholdsprosedyrer*.

Skitne radiatorribber.

Kontroller og rengjør radiatorribbene. Se *Vedlikeholdsprosedyrer*.

Motoren feiltenner

Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

Bytt tennpluggen hvis det er nødvendig.

Vann i drivstoffet.

Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke

Vann i CVT-enheten.

Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet *Spesialprosedyrer*.

Skitten eller utslitt CVT-enhet eller feil på reimen.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises

Delvis feil på gasspedalfølerne (PPS).

Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

Total feil på gasspedalfølerne (PPS).

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan følgende meldinger kombinert med en kontrollampe vises.

Melding	Beskrivelse
D.E.S.S. NØKKELEN IKKE GJENKJENT	D. E. S. S. nøkkelen krever rengjøring. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.
DÅRLIG NØKKELE	Angir at du har brukt feil D.E.S.S-nøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for kjøretøyet.
CHECK ENGINE	Alle aktive og tidligere aktiverte feil som må løses. Ingen motorbegrensning aktivert.
LIMP HOME	Kritiske feil krever diagnose så snart som mulig. En motorbegrensning er aktivert og/eller motoratferden er modifisert.
TPS FAULT	Feil med gasspedal, vanligvis etterfulgt av en LIMP HOME-melding.
BRAKE SWITCH FAULT	Feil med bremsesignal.
SJEKK DPS	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
PPS FAULT	Feil på gassposisjonssensor(er) (PPS) Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

FUEL SENSOR FAULT	Når drivstofftilførselens verdi for begrensermotstand er utenfor området, vil den digitale displaymodulen oppdage det og vise meldingen.
SJEKK SMART-LOK	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at Smart-Lok ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

8 GARANTI - INNHOLD

**BRP BEGRENSET GARANTI FOR CANADA OG USA:
2026 CAN-AM® SSV8-2**

GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP8-9

**GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I
CALIFORNIA 8-13**

**BRPS BEGRENSEDE INTERNASJONALE GARANTI:
2026 CAN-AM® SSV 8-19**

**BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS,
SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA:
2026 CAN-AM® SSV 8-26**

BRP BEGRENSET GARANTI FOR CANADA OG USA: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av autorisert forhandler i Amerikas forente stater ("**USA**") og i Canada, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSTING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN STATER/PROVINSER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSTINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken de autoriserte distributørene eller noen BRP-forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-Forhandler
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugg
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TOLV (12) etterfølgende måneder**, for eiers private eller kommersielle bruk.
2. **Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter** finner du i US EPA utslippsrelatert garanti.
3. **For komponenter relatert til gassutslipp på California-modeller med kontrollsystem for gassutslipp produsert av BRP for salg i staten California**, som opprinnelig er solgt til en innbygger i eller senere garantiregistrert til en innbygger i staten California, ber vi om å referere til Garantierklæringen for gassutslippskontroll i California.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne begrensede garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

5) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Forhandler som er autorisert til å selge Produkter i landet der salget ble utført ("Forhandler").
2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

6) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Forhandler i løpet av tre (3) dager etter at noe unormalt opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Forhandleren til Produktet og mulighet til å reparere det.

Kunden må ovenfor Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

7) Hva BRP gjør for deg

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon eller utskifting av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-Forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

8) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte BRP-forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer til sluttbrukeren og alle kjøpere etter dette at dette nye kjøretøyet, inkludert alle deler av eksosutslippsystemet og kontrollsystemet for gassutslipp, oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkjøperen fant sted, oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjøre at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslipp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am-forhandlere med mindre det handler om nødreparasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRPs autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utstyrets utslippskontrollsystem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først).

	TIMER	MÅNEDER	KILOMETER
Eksos og fordampingsutslippsrelaterte komponenter	500	30	5000

Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utslipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

1. For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:

- luftinnblåsningssystem
- Drivstoffsystem
- tenningssystem
- Systemer for resirkulering av eksosgass.

2. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:

- Etterbehandlingsutstyr
- ventilasjonsventiler i veivhuset
- Sensorer
- Elektroniske styreenheter.

3. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:

- Bensintank
- Tanklokk
- drivstoffledning
- fester for drivstoffledning
- klemmer*
- trykkavlastningsventiler*
- kontrollventiler*

-
- kontrollsolenoider*
 - elektroniske kontroller*
 - vakuumpkontrollmembraner*
 - kontrollledninger*
 - kontrolloverføringer*
 - spyleventiler
 - dampslanger
 - Væske-/gassseparator
 - kullbeholder
 - beholder for monteringsbraketter
 - Kontakt for forgasserens tømmeport.

Merk

*Som relatert til utslippskontrollsystemet.

4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utslipp eller som, hvis de svikter, vil forårsake økt utslipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende. Eksempelvis trenger ikke et utslippsrelatert garantikrav godkjennes i forbindelse med feil som er direkte forårsaket av at føreren har misbrukt motoren/utstyret eller fordi føreren har brukt motoren/utstyret på en måte som utstyret ikke er konstruert for, og ikke kan tilskrives produsenten på noen måte.

Hvis du har spørsmål om dine rettigheter og plikter i forbindelse med garantien, eller trenger navn og adresse på din nærmeste autoriserte BRP-forhandler, må du fylle ut kundekontaktskjemaet på **www.brp.com** eller kontakte BRP per post på en av adressene som står oppført under KONTAKT OSS, eller ringe 1-888-272-9222.

GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I CALIFORNIA

Garantiperiodene begynner på samme dato som det nye terrengkjøretøyet (Off-Highway Recreational Vehicle ("OHRV")) leveres til den endelige kjøperen.

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer til sluttbrukeren og alle påfølgende kjøpere OHRV-en er:

1. Designet, bygget og utstyrt for å være i samsvar, på salgstidspunktet, med alle gjeldende lover, regler og forskrifter, og
2. Fri for defekter i materialer og utførelse som kan føre til svikt i en garantert del. Alle reservedeler må være identiske i alle vesentlige henseender til delen som beskrevet i BRPs styringsordre for søknad om sertifisering.

Garantien på utslippsrelaterte deler fungerer som følger:

1. Reparasjon eller utskifting av garanterte deler må utføres uten kostnad for OHRV-eieren på en garantistasjon, bortsett fra midlertidig reparasjon når en garantert del eller en garantistasjon ikke er rimelig tilgjengelig for OHRV-eieren. Hvis en midlertidig reparasjon er tillatt, kan reparasjoner utføres på et hvilket som helst tilgjengelig serviceverksted, eller av eieren og ved bruk av en hvilken som helst reservedel. BRP skal refundere eieren for hans eller hennes utgifter, inklusive diagnostiske kostnader for slik midlertidig reparasjon eller utskifting, uten å overstige BRPs veiledende pris for alle garanterte deler som skiftes ut og arbeidskostnader basert på BRPs anbefalte tidsbruk for garantireparasjonen og geografisk passende timelønn.
2. Mangel på tilgjengelighet av garanterte deler eller ufullstendighet av reparasjoner innen en rimelig tidsperiode, og som ikke skal overstige 30 dager fra det tidspunktet OHRV-en først ble presentert for garantistasjonen for reparasjon, skal kvalifisere som behov for midlertidig reparasjon.
3. Enhver garantert del som ikke inngår i planen for utskifting som del av vedlikeholdet i de skriftlige instruksene, må garanteres i garantiperioden som definert nedenfor. Hvis en slik del svikter i løpet av garantiperioden, skal den repareres eller skiftes ut av BRP. Hver del som repareres eller skiftes ut i henhold til garanti, må ha full garantidekning.
4. Enhver garantert del som inngår i planen kun i kontrollsammenheng i de skriftlige instruksjonene, må garanteres i garantiperioden slik som definert nedenfor. Et utsagn i slike skriftlige instruksjoner om at «reparer eller skift ut etter behov» skal ikke redusere garantiens dekningsperiode. Enhver slik del som repareres eller skiftes ut i henhold til garantien, garanteres for den gjenværende garantiperioden for originaldelen.
5. Enhver garantert del som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold i de skriftlige instruksene, garanteres i tidsperioden før det første planlagte utskiftingspunktet for angjeldende del. Hvis delen svikter før det første planlagte utskiftingspunktet, vil delen repareres eller skiftes ut av BRP. Enhver slik del som repareres eller skiftes ut i henhold til garantien, garanteres for den gjenværende garantiperioden for originaldelen.
6. Tjenester eller reparasjoner i henhold til garanti, leveres av alle produsentforhandlere som er eid av produsenten eller autorisert til å utføre service på de aktuelle OHRV-ene.
7. OHRV-eieren vil ikke bli belastet for diagnosearbeid som bekrefter at en garantert del faktisk er , defekt, forutsatt at diagnosearbeidet utføres på en garantistasjon.
8. BRP er ansvarlig for skader på andre kjøretøykomponenter som er umiddelbart forårsaket av en svikt, under garanti, i en garantert del.

9. Enhver reservedel som er angitt av BRP kan brukes i garantireparasjoner som gjøres kostnadsfritt for OHRV-eieren. Slik bruk vil ikke redusere garantiforpliktelsene til BRP, med unntak av at BRP ikke vil være ansvarlig for reparasjon eller utskifting av noen reservedel som ikke er en garantert del.
10. Enhver tilleggsdel eller modifisert del som av Air Resources Board er unntatt fra forbudene i seksjon 27156 i kjøretøyregelverket i California, kan brukes på en OHRV. Slik bruk i seg selv, vil ikke være grunnlag for å avvise et garantikrav. BRP er ikke ansvarlig for svikt i garanterte deler som er forårsaket av bruk av en tilleggsdel eller modifiserte deler, med mindre slike deler også er under garanti.

Vilkår og eksklusjoner:

- BRP kan nekte deg garantidekning dersom din OHRV eller en del har sviktet på direkte grunn av misbruk, vanstell, feilaktig vedlikehold eller ikke godkjente modifikasjoner.

Dine rettigheter og plikter i henhold til garantien

California Air Resources Board vil med glede kunne forklare garantien for kontrollsystemet for damputslipp på ditt 2026 terrengsportkjøretøy. I California må nye fritidskjøretøy for terrengbruk være utformet, bygget og utstyrt for å innfri statens strenge anti-smogstandarder. BRP må garantere utslippskontrollsystemet på ditt terrengsportkjøretøy for tidsperioden som er oppført nedenfor forutsatt at de ikke har blitt utsatt for misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller endringer som ikke er godkjente på terrengsportkjøretøyet.

Kontrollsystemet for damputslipp kan omfatte deler som forgasseren eller drivstoffinnsprøytingssystemet, drivstofftanken, drivstoffslangene, karbonbeholderen og motorstyringen. Det kan også omfatte slanger, remmer, kontakter og andre utslippsrelaterte enheter. Der det finnes en tilstand som dekkes av garantien vil Bombardier Recreational Products Inc. reparere terrengsportkjøretøyet uten kostnad for deg, inkludert diagnose, deler og arbeid.

Terrengekjøretøyets garantidekning fra produsent

Garantiperioden for dette terrengekjøretøyet er 60 måneder eller 8000 kilometer, eller 500 driftstimer, av det som måtte inntreffe først.

Deler som dekkes:

1. Beholder for monteringsbrakett(er)
2. Karbonbeholder
3. Kontakt for tømmeport
4. klemme(r)*
5. Elektronisk kontroll*
6. tanklokk
7. Påfyllingshals
8. Slange til påfyllingshals
9. Drivstoffslange(r)
10. feste(r) til drivstoffslange
11. drivstofftank
12. trykkavlastningsventil(er)*
13. Spyleventil(er)
14. Kontrollventil(er)*
15. dampslange(r)
16. Flytreduserer
17. Filter/filtre*
18. Drivstoffpumpe
19. alle andre deler som ikke er oppført, men som kan ha innvirkning på kontrollsystemet for damputslipp



*Som relatert til utslippskontrollsystemet.

Hvis en del relatert til kontrollsystemet for damputslipp på ditt terrengkjøretøy er defekt vil denne delen bli skiftet ut eller reparert av Bombardier Recreational Products Inc.

Eierens garantiansvar

Som eier av terrengsportkjøretøyet er du ansvarlig for at det utføres nødvendig vedlikehold som oppført i brukerhåndboken. Bombardier Recreational Products Inc. anbefaler at du tar vare på alle kvitteringer som er knyttet til vedlikehold av terrengsportkjøretøyet, men Bombardier Recreational Products Inc. kan ikke nekte garantidekning kun på grunn av mangel på kvitteringer eller fordi du ikke har sørget for å få utført alt planlagt vedlikehold.

Som eier er du ansvarlig for å ta terrengsportkjøretøyet til en Bombardier Recreational Products Inc.-forhandler så snart et problem oppstår. Garantireparasjoner vil bli fullført innen rimelig tid, som ikke skal overskride 30 dager.

Som eier av terrengsportkjøretøyet må du imidlertid være oppmerksom på at Bombardier Recreational Products Inc. kan nekte deg garantidekning hvis terrengsportkjøretøyet eller en del har sviktet på grunn av misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller ikke godkjente modifikasjoner.

Hvis du har spørsmål vedrørende dine garantirettigheter og -plikter, kan du kontakte:

- Bombardier Recreational Products Inc. på 1-888-272-9222 eller
- The California Air Resources Board at 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

BRPS BEGRENSEDE INTERNASJONALE GARANTI: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 årsmodeller av Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP for å distribuere Produktet utenfor Amerikas forente stater ("**USA**"), Canada, stater i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSTING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSTINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIEN IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER.

Se seksjonen som er spesiell for Australia nedenfor, for produkter kjøpt i Australia.

Verken distributørene eller noen BRP-Distributør/Forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremsesklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugg
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TOLV (12) etterfølgende måneder**, for eiers private eller kommersielle bruk.

Bare i AUSTRALIA og NEW ZEALAND: Denne garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato Produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER og TRETTISEKS (36) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for bare drivverkmotor og overføringssystem, for privat bruk eller kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

5) Kun for produkter som selges i Australia

Våre varer leveres med garantier som ikke kan utelukkes under den australske forbrukerloven.

Du har krav på en erstatning eller refusjon for en stor feil og til kompensasjon for eventuelle andre rimelig overskuelig tap eller skader.

Du har også rett til å få varene reparert eller skiftet ut hvis varene ikke holder akseptabel kvalitet og feilen ikke kan sies å være en stor feil.

Ingenting i disse garantivilkårene og -betingelsene må tas for å utelukke, begrense eller endre bruken av enhver betingelse, produktgaranti, garanti, rettighet eller remedie som gis eller er underforstått i Konkurrans- og forbrukerloven av 2010 (Cth), inkludert den australske forbrukerloven eller enhver annen lov der det å gjøre dette ville bestride denne loven eller føre til at noen del av disse vilkårene og betingelsene ville bli ugyldige. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

6) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må være kjøpt som nytt og ubrukt av den første eieren fra en Distributør/Forhandler som er autorisert til å distribuere Produkter i landet der salget skjedde ("Distributør/Forhandler");
2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Distributør/Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

7) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Distributør/Forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Distributør/Forhandler til Produktet og mulighet til å reparere det.

Varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

Kunden må ovenfor Distributøren/Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

8) Hva BRP gjør for deg

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon eller utskifting av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

9) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2026 CAN-AM® SSV

1) Den begrensede garantiens omfang

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garanterer at 2026 årsmodeller av Can-Am SSV ("**Produktet**") som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP for å distribuere Produktet i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ("**BRP-Distributør/Forhandler**"), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. Produktet brukes eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, eller
2. Produktet har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensede garantien for deler og tilbehør.

2) Ansvarsbegrensning

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSTING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATER IKKE FRAVIKELSENE, BEGRENSTINGENE OG EKSKLUSJONENE SOM ER IDENTIFISERT OVER. AV DEN GRUNN KAN DET HENDE AT DE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. BRP VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG DERSOM PRODUKTER ELLER DELER AV GARANTIEN IKKE ER TILGJENGELIG I VISSE LAND AV ÅRSAKER SOM BRP IKKE HAR KONTROLL OVER.

Se den spesifikke seksjonen for Frankrike nedenfor, for Produkter som er kjøpt i Frankrike.

Verken distributørene eller noen BRP-Distributør/Forhandler eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produktene som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – er ikke garantert

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Naturlig slitasje
- Punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av Produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i Produktets brukerhåndbok.
- Skade som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet for bruk i Produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til transportkostnader, sleping, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplater/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchfôringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtere
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer / forseglet lyskaster
- Smøreoljer
- Tenningsplugg
- Fôringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk.

4) Garantiens dekningsperiode

Denne begrensede garantien trer i kraft fra (1) den dagen produktet overleveres til den første kunden, eller (2) første bruksdag, avhengig av hvilken som inntreffer først, og er gyldig som følger:

1. **TJUEFIRE (24) etterfølgende måneder**, for privat bruk.
2. **SEKS (6) etterfølgende måneder**, for kommersiell bruk.

Et produkt brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Et produkt brukes også kommersielt når det, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, er registrert for kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Garantiperioden ovenfor er en minste begrensede garantiperiode som kan utvides av et aktuelt kampanjeprogram med utvidet garanti.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonalt eller lokalt lovverk.

5) Kun for produkter solgt i Frankrike

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selger skal også være ansvarlig for feil som følge av emballasje, monteringsanvisninger eller installasjonen når den er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis utført under dennes ansvar. For å være i samsvar med kontrakten må godet:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
 - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
 - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha egenskapene partene i fellesskap har blitt enige om eller være tilpasset den spesifikke bruken som den er påtenkt av kjøperen, påpekt av selgeren og akseptert av selgeren.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Handlingen for slike skjulte defekter skal tas av kjøperen innen 2 år etter at defekten er oppdaget.

6) Betingelser for å ha garantidekning

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

1. Produktet må kjøpes som nytt og ubrukt av den første eieren fra en distributør/forhandler som er autorisert til å distribuere Produktet i det landet, eller for EØS-sammenslutning av land der salget fant sted ("Distributør/Forhandler");
2. BRPs spesifiserte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen;
3. Produktet må være riktig registrert av en autorisert Distributør/Forhandler;
4. Produktet må være i kjøpt i landet, eller for EØS sammenslutning av land, der kjøperen bor;
5. Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

7) Hva du må gjøre for å få garantidekning

Kunden må slutte å bruke Produktet når noe unormalt oppstår, varsle en BRP-Distributør/Forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, og sørge for nødvendig tilgang for Distributør/Forhandler til Produktet og mulighet til å reparere det.

Varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

Kunden må ovenfor Distributøren/Forhandleren også presentere kjøpsbevis på Produktet, og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen.

Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

8) Hva BRP gjør for deg

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon eller utskifting av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert BRP-Distributør/Forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at Produktet skal tilbakekalles eller at kjøpet skal annulleres hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, eller for de som er bosatt innen EØS, hvis service er nødvendig utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

9) Eierskifte

Hvis Produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller den autoriserte Distributøren/Forhandleren mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) Brukerhjelp

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte distributøren/forhandleren.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på **www.brp.com** eller kontakt BRP per post til én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

[illegible]

9 KUNDEINFORMASJON - INNHOLD

INFORMASJON OM DATAVERN 9-2

KONTAKT OSS 9-5

Asia og Stillehavsområdet 9-5

Europa, Midtøsten og Afrika. 9-5

Latin-Amerika 9-6

Nord-Amerika 9-6

ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER 9-7

INFORMASJON OM DATAVERN

INFORMASJON OM DATAVERN

Bombardier Recreational Products Inc., dets tilknyttede selskaper og datterselskaper ("BRP") forplikter seg til å beskytte ditt personvern. Denne merknaden er for å informere deg om hvordan vi samler inn, bruker og utleverer personlige opplysninger om deg som del av å utvikle vår relasjon til deg. Du finner mer informasjon under BRPs retningslinjer for personvern: <https://brp.com/en/privacy-policy.html> eller ved å skanne QR-koden nedenfor.

Vær oppmerksom på at vi har passende sikkerhetstiltak for å beskytte dine personlige opplysninger mot tap og uautorisert tilgang, bruk og utlevering.

De personlige opplysningene vi har om deg er samlet inn enten direkte fra deg eller gjennom våre autoriserte forhandlere og tredjeparter (f.eks. slike som vi tilbyr felles tjenester med eller engasjerer oss med i felles markedsføringsaktiviteter), og inkluderer:

- Informasjon om kontakt, demografi og registrering (f.eks. navn, komplett adresse, telefonnummer, e-post, eierskapshistorikk, kommunikasjonsspråk)
- Informasjon om transaksjonen (f.eks. informasjon som kreves for å håndtere returer, betalingsinformasjon da du kjøpte produkter eller tjenester via våre nettsider eller mobile apper og andre problemer knyttet til kjøp av BRP-produkter).
- Informasjon om kjøretøyet (f.eks. serienummer, bilidentifikasjonsnummer, kjørelengde, kjøps- og leveringsdato, enhetsbruk, kjøretøyets plassering og bevegelser)
- Dine kommentarer, meninger og vurderinger av våre produkter og tjenester
- Informasjon som samles inn automatisk når du navigerer på BRP eller forhandlers nettsider eller i mobilapper, samlet inn via informasjonskapsler og lignende teknologier (f.eks. IP-adresse, enhetstype, operativsystem, lesertype, nettsider du besøker).

Vi kan også motta informasjon om deg fra sosiale plattformer når du kommuniserer med oss på disse plattformene.

Vi bruker dine personlige opplysninger av forskjellige årsaker, men mest for:

- Administrere din bestilling av BRP-produkter og tjenester (f.eks. fullføre eller levere din bestilling, eller tjenester for ditt BRP-produkt)
- Leverer kundestøtte, assistanse og ettersalg (f.eks. fullføre eller følge opp kjøpet ditt eller vedlikehold, hjelpe deg med eventuelle leveringsproblemer, håndtere returer og andre saker som gjelder ditt kjøp av BRP-produkter)
- Administrere registrering av ditt BRP-produkt, garanti, trygghet, sikkerhetstilbakekallinger og løsning av uenigheter (f.eks. tilby garanti og ettersalgstjenester til deg, beskytte din trygghet og sikkerhet, gjennomføre sikkerhetstilbakekallinger)
- Send deg kommersiell informasjon om våre produkter og tjenester (f.eks. informere om nye BRP-produkter, tjenester eller funksjoner, dele nyheter om konkurranser, reklamekampanjer og aktiviteter eller diskutere produkter eller tjenester som tilbys av BRP og som kan være av interesse for deg)
- Tilby personlige opplevelser, innhold eller tilbud og tjenester basert på profilering eller geolokasjonsteknologier (f.eks. å varsle deg når kjøretøyet trenger service, å finne din nærmeste forhandler)
- Gjennomføre dataanalyser og statistiske data som ikke lenger identifiserer deg personlig, for virksomhetsundersøkelser og få innsikt i hvordan vi kan forbedre våre produkter og tjenester
- Forhindre, oppdage og kontrollere bedrageri og alle uautoriserte eller ulovlige aktiviteter (f.eks. oppdage og kontrollere bedrageri i forhold til kjøp av BRP-produkter eller tjenester, administrere ulovlige eller uautoriserte aktiviteter og cyber-trusler)
- Følg alltid lokale lover og regler.

Dine personlige opplysninger kan utleveres til følgende: BRP, BRPs autoriserte forhandlere, distributører, tjenesteleverandører, reklame- og markedsføringspartnere og andre autoriserte tredjeparter.

Avhengig av omstendighetene kan dine personlige opplysninger kommuniseres utenfor regionen der du bor. Dine personlige opplysninger beholdes bare så lenge som det er nødvendig for det formålet de ble innhentet for og i henhold til vår oppbevaringspolicy.

Hvis du vil bruke din rett angående personvern (f.eks. rett til tilgang, rett til korrigering), for å trekke tilbake ditt samtykke og bli fjernet fra adresselisten for markedsføringsformål tilfredshetsundersøkelse eller hvis du har generelle spørsmål om personvern, kan du ta kontakt med BRPs personvernombud på e-post privacyofficer@brp.com eller via vanlig post: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Når BRP behandler dine personlige opplysninger, gjøres det i samsvar med retningslinjene for personvern, tilgjengelig her: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> eller ved å bruke følgende QR-kode.



KONTAKT OSS

www.brp.com

Asia og Stillehavsområdet

BRP Asia

107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia

Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

China

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japan

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108-0075

New Zealand

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europa, Midtøsten og Afrika

Belgia

Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tsjekkia

Stefanikova 43a
Prague 5
150 00

Tyskland

Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finland

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Frankrike

Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norge

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Sverige

Spinnvågen 15
903 61 Umeå
Sverige 90821

Sveits

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latin-Amerika**Brasil**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexico

Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Nord-Amerika**Canada**

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

USA

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjøretøyet, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Varsle en autorisert Can-Am-forhandler
- **Bare Nord-Amerika:** ring 1888272-9222.
- Send inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av kjøretøyet hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis kjøretøyet ditt blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoen det ble stjålet.

Denne siden er blank
med hensikt

ENDRING AV ADRESSE ☐

NY EIER ☐

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE

ELLER TIDLIGERE EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE

ELLER NY EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ☐

NY EIER ☐

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE

ELLER TIDLIGERE EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE

ELLER NY EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

9

9-9

Denne siden er blank
med hensikt

ENDRING AV ADRESSE ☐

NY EIER ☐

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE

ELLER TIDLIGERE EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE

ELLER NY EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE ☐

NY EIER ☐

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)

GAMMEL ADRESSE

ELLER TIDLIGERE EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE

ELLER NY EIER:

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

9

9-11

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Modellnr. _____

KJØRETØYETS

IDENTIFIKASJONSNUMMER (V.I.N.) _____

MOTORENS

IDENTIFIKASJONSNUMMER (E.I.N.) _____

Eier: _____

NAVN

Nr.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

Kjøpsdato _____

ÅR

MÅNED

DAG

Utløpsdato for garanti _____

ÅR

MÅNED

DAG

Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

219002492_NO



! ADVARSEL

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.

- Les brukerhåndboken og sikkerhetsetikettene.
- Se sikkerhetsvideoen.



VÆR FORBEREDT

- Fest sikkerhetsbelte og sørg for at nett og/eller dører er ordentlig festet.
- Bruk godkjent hjelm og verneutstyr.
- Hver fører eller passasjer må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt på darken eller på fotstøttene og hendene på rattet eller håndtak. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

KJØR FORSIKTIG

- Unngå tap av kontroll og velt.
- Unngå plutselige manøvrer, å skil sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
- Unngå kraftige akselerasjon når du svinger, også når du starter etter en stopp.
- Reduser hastigheten før kjører inn i en sving.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terreng.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre sikksakkkjøring opp terreng med helling (kjøring på tvers av helling).

HA NØDVENDIGE KUNNSKAPER OG

OPPTRE ANSVARLIG

- Ikke tillat uforsiktig eller uværen kjøring.
- Føreren må være minst 16 år og ha gyldig førerkort.
- Ikke betjen etter å ha brukt narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset tilgang for terrengkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Ikke overskrid kjøretøyetes setekapasitet.